



HOME JOURNAL *TOP50*

Meet the city's best interior designers of 2024-2025

香港頂尖室內設計師名單

آموزشگاه انعکاس منبع جدیدترین اطلاعات، مقالات و دوره‌های آموزشی دکوراسیون داخلی

 Enekas.Academy

 Enekas.Academy




Embrace Comfortness


with Mindful 365



Designed for the harmony
of body, mind and soul.
Discover the new Mindful 365
and the Comfortness philosophy by Natuzzi Italia.

آموزشگاه انعکاس منبع جدیدترین اطلاعات، مقالات و دوره‌های آموزشی دکوراسیون داخلی

 Enekas.Academy

 Enekas.Academy




NATUZZI
ITALIA




Address : Shop3-4, G/F, Horizon plaza, 2Lee Wing street, Ap lai chau, Hong Kong
Tel: 23201032

COM
FORT
NESS

آموزشگاه انعکاس منبع جدیدترین اطلاعات، مقالات و دوره‌های آموزشی دکوراسیون داخلی

 Enekas.Academy

 Enekas.Academy



Veneto Marble backsplash.
Rovere Planked Naturale kitchen island.


Where every detail whispers
elegance and every meal
becomes a celebration.


Contact us at info.hk@formica.com



FEEL IN EVERY DETAIL

آموزشگاه انعکاس منبع جدیدترین اطلاعات ، مقالات و دوره‌های آموزشی دکوراسیون داخلی

 Enekas.Academy

 Enekas.Academy



HOME JOURNAL



CHAIRMAN **MICHEL LAMUNIÈRE**
CHIEF EXECUTIVE OFFICER **JOSEPH KAM**

EDITORIAL

MANAGING EDITOR **JENNIFER CHAN**
SENIOR EDITOR **TIM KU**
CONTENT EDITOR **SARAH MORAN**
SUBEDITOR **JAMES FOSTER**

CREATIVE

GRAPHIC DESIGNER **FANKY FU**

ADVERTISING

BUSINESS DIRECTOR **RONNIE CHING**
SALES DIRECTOR **BONNIE LI**

MARKETING AND EVENT

EVENT AND MARKETING MANAGER **CARMAN LAM**
ASSISTANT ACCOUNT SERVICE MANAGER **SHIRLEY TONG**

OTHERS

FINANCE OFFICER **JOE LO**

SUBSCRIPTION

TO HAVE A LEADING MONTHLY INTERIORS AND LIFESTYLE MAGAZINE DELIVERED DIRECTLY TO YOU, SUBSCRIBE TO HOME JOURNAL FOR JUST HK\$180 HONG KONG & MACAU (4 ISSUES),
US\$185 - ASIA, EXCLUDING JAPAN (4 ISSUES BY AIRMAIL), US\$230 - JAPAN, OCEANIA, EUROPE (EXCEPT EASTERN EUROPE & SCANDINAVIA), NORTH AMERICA (4 ISSUES BY AIRMAIL),
US\$250 - EASTERN EUROPE, SCANDINAVIA, RUSSIA, SOUTH AMERICA, AFRICA & OTHER DESTINATIONS (4 ISSUES BY AIRMAIL)
CALL +852 3488 8466 OR SUBSCRIBE ONLINE AT SUBSCRIBE.HOMEJOURNAL.COM; ALSO AVAILABLE VIA ZINIO, MAGZTER AND PRESSREADER

PUBLISHED BY HOME JOURNAL LIMITED

HOME JOURNAL LIMITED IS A MEMBER OF THE EDIPRESSE GROUP
15/F, EASTERN CENTRAL PLAZA, 3 YIU HING ROAD, SHAU KEI WAN, HONG KONG ISLAND, HONG KONG
E-MAIL: HJADMIN@HOMEJOURNAL.COM

PRINTED BY APEX PRINT LIMITED, 11-13 DAI KWAI STREET, TAI PO INDUSTRIAL ESTATE, TAI PO, HONG KONG TEL: +852 2660 2666

ALL RIGHTS RESERVED, COPYRIGHT © 2023 HOME JOURNAL LTD. ALL MATERIALS PUBLISHED REMAIN THE PROPERTY OF HOME JOURNAL LTD. MANUSCRIPTS
AND PHOTOGRAPHS SUBMITTED TO HOME JOURNAL SHOULD BE ACCOMPANIED BY SELF-ADDRESSED ENVELOPES WITH RETURN POSTAGE.

WHILE THEY WILL TAKE REASONABLE CARE, THE EDITORS ASSUME NO RESPONSIBILITY FOR THE RETURN OF UNSOLICITED MANUSCRIPTS OR PHOTOGRAPHS. SINGLE COPY PRICE: HK\$55.00.

HJ where inspiration lives | homejournal.com    @homejournal | #whereinspirationlives

EDIPRESSE GROUP
is a proud member of



آموزشگاه انعکاس منبع جدیدترین اطلاعات، مقالات و دوره‌های آموزشی دکوراسیون داخلی

 Eneka.Academy

 Eneka.Academy



MUSEO - Leading Paint Supplier in Hong Kong | China | Macau



MUSEO - The Museum of Paints

museo

VALPAINT

SPIVER

WEBSITE

آموزشگاه انعکاس منبع جدیدترین اطلاعات ، مقالات و دوره‌های آموزشی دکوراسیون داخلی

 Enekas.Academy

 Enekas.Academy



CONTENTS

10

André Fu Studio
André Fu

14

ADAPA ARCHITECTS
Ada Leung

16

ARKAUNIS DESIGN STUDIO
Edwin Chow

18

AURA EDITION LIMITED
Stephy Chan

20

BEAN BURO
Lorène Faure & Kenny Kinugasa-Tsui

24

BERRKA DESIGN
Simmy Leung

26

CCD/CHENG CHUNG DESIGN (HK)
Joe Cheng

30

COLLECTIVE
Betty Ng

34

CONRAN & PARTNERS
Tina Norden

36

COMMON ROOM
Meng Jing

38

C.M.T. INTERIOR DESIGN
Mike Chan & Edge Chan

40

DUMB DESIGN + PRODUCTION
Leo Tam

42

DE STIJL INTERIOR DESIGN
Sam Ho

44

HONG KONG DESIGN CENTRE
Eric Yim

48

EVA WONG ARCHITECTS LIMITED
Eva Wong

50

GRANDE INTERIOR DESIGN
Matthew Li & Maggy Cheung

52

GALAXY INTERIOR DESIGN
Andrew Lai

54

HANS INTERIOR DESIGN
Liam Lam

56

HAVEN DESIGN
Mary Wong

58

HEI DESIGN INTERIORS
Chris Lau

60

HOUSE OF FORME
Frankie Leung

64

IN-BETWEEN ARCHITECTS
Ivan Wong

66

INNERGY INTERIOR DESIGN
Jason Yeung

68

INFINITE DESIGN
Kristy Yeung

70

JASON CAROLINE DESIGN
Jason Yung & Caroline Ma

72

JJ ACUNA / BESPOKE STUDIO
James JJ Acuna

76

LAAB ARCHITECTS
Yip Chun Hang & Otto Ng

80

LALA CURIO
Laura Cheung Wolf

84

LAUD
Liz Lau

86

LIQUID INTERIORS
Rowena Gonzales



THE CHAMPAGNE CABINET



Alpha International Food Services

909, Chai Wan Industrial City, Phase 2, 70 Wing Tai Road, Chai Wan, Hong Kong.

Tel: +852 2889 2123 Email: alpha@eurocave.com.hk

www.eurocave.com.hk



EUROCAVE



آموزشگاه انعکاس منبع جدیدترین اطلاعات، مقالات و دوره‌های آموزشی دکوراسیون داخلی

BVCert. 6010761

Enekas.Academy

Enekas.Academy



88

LC STUDIO
SY Chow & Louis Chon

90

LITTLEMORE
Ada Wong & Eric Liu

92

LYYH STUDIO
Aden Chan

94

MSTUDIO
Keith Choi & Marcus Ko

96

MIW
Johnny Shum

98

MELT LIMITED
Alvin Lee

100

NICHOLE CHOI STUDIO
Nichole Choi

102

ONE PLUS PARTNERSHIP
Ajax Law & Virginia Lung

104

OK DECORATION DESIGN LIMITED
Oscar Yeung

106

OTHERWHERE STUDIO
Udo Lam & Frankie Chao

110

POCKET SQUARE
Sean Li & Frankie Wong

112

RICO DESIGN
Ivan Choy

114

ROOT DESIGN
Anyu Wu

116

SEEHOW DESIGN
Hoffman Ho & Elaine Tang

118

STAY LIVING
Lawrence Chan

120

STUDIO RUEI
Yuisze Wong

122

SNØHETTA
Richard Wood

126

SLD
Steve Leung

130

VIA.
Frank Leung

134

WIN KEY WORKSHOP
Vincent Leung

Mia Cucina



Total Kitchen Solution



North Point | Causeway Bay | Mong Kok



www.towngasmiacucina.com



Towngas Mia Cucina

Towngas
Enterprise

A member of the Towngas Group 中華煤氣集團成員

آموزشگاه انعکاس منبع جدیدترین اطلاعات، مقالات و دوره‌های آموزشی دکوراسیون داخلی



Enekas.Academy



Enekas.Academy



ON THE COVER

PHOTOGRAPHY: Otto Ng

The line between a designer and a master may seem subtle, yet it's distinctly clear. While designers strive to balance client needs with environmental and social impact, masters go further – they give back to the society that shaped their success. This year's list of Hong Kong's top 50 designers includes many such exemplary figures.

Our third round-up of Hong Kong's top 50 designers captures the city's most compelling voices in residential, hospitality, gallery, public spaces, and architecture. Among them are rising stars, game-changers, and industry veterans – and each has shared their insights into what illuminates their craft.

Through conversations with these creative minds, we get a glimpse into what drives their exceptional work. Many would agree the global market has been more challenging this year, so making this list carries extra weight. It's even more heartening to see familiar names expand from local studios into regional forces.

Due to space constraints, some conversations appear in shortened form here – find their complete versions on our Top 50 dedicated page or Home Journal website. Through our candid conversations gracing the following pages, I trust these luminaries will spark your imagination as they did mine.

設計師與設計大師雖表面相似，實則大不相同。設計師在滿足客戶需求時，致力平衡環境與社會效益；而設計大師更進一步，慷慨分享經驗智慧，回饋培育他們的社會。今屆香港五十位頂尖設計師榜中，不乏具備這種胸襟的人物。

今年榜單網羅各類室內設計精英，涵蓋住宅、酒店、藝廊、公共空間及建築等領域。入選者既有嶄露頭角的新星、帶來革新思維的創作者，也有造詣深厚的資深前輩。透過深入對談，我們得以一窺這些創意人才追求卓越的動力。在當前充滿挑戰的全球市場中，能躋身此榜單實屬不易。而每當看到本地工作室成功拓展生意，更令人感到欣慰。

因應篇幅限制，部分訪談內容經過剪輯。完整版本可於 Top 50 專頁或《美好家居》網站細閱。相信今期設計界翹楚分享的真知灼見，必能如啟發我一般，為您帶來無限靈感。

JENNIFER CHAN
Managing Editor





Above: The Grand Lobby Bar of Dusit Thani Bangkok.
Below: The Pavilion of Dusit Thani Bangkok.



André Fu Studio

@andrefustudio | andrefustudio.com

André Fu

André Fu is the go-to designer for luxury hotels, having crafted iconic properties in Hong Kong such as The Upper House and St. Regis Hong Kong. Known for weaving local cultural elements into his work, his latest Dusit Thani Bangkok stands as a prime example. Fu also has a role to play in furniture design through collaborations with luxury brands such as Louis Vuitton, while helming his own label, André Fu Living.

作為豪華酒店設計界的領軍人物，André Fu的作品遍佈亞洲各地，包括香港奕居及瑞吉酒店等地標性建築。他擅長將在地文化巧妙融入現代設計語彙中，最新落成的曼谷都喜天麗酒店便是絕佳範例。除了空間設計，André Fu還與路易威登等頂級品牌跨界合作家具設計，同時也營運自家品牌André Fu Living。



آموزشگاه انعکاس منبع جدیدترین اطلاعات، مقالات و دوره‌های آموزشی دکوراسیون داخلی

HOME JOURNAL TOP 50 | 11





Left: Guestroom of Dusit Thani Bangkok. Right: Deluxe Lounge of Dusit Thani Bangkok.

What does luxury mean to you, and how is this definition reflected in the design and experience of this hotel? Dusit Thani Bangkok is indeed our proudest project of 2024. We started with a vision to create a hotel that seeks to celebrate Thai culture on the global stage, and together with Dusit's creative team, we dug deep into the history and heritage of the original property that opened in 1970 to define its spirit and determine how we could translate this into a contemporary new skyscraper with my personal language of "relaxed luxury". To me, this project captures a turning point for Thai hospitality.

你如何定義奢華？如何體現於你的作品之中？ Dusit Thani Bangkok確實是我們2024年最引以為豪的項目。我們的願景是打造一家能在國際舞台上彰顯泰國文化的酒店，並與Dusit的創意團隊攜手深入1970年創立的酒店原址，從中汲取歷史底蘊與文化精神，將其重新詮釋成現代摩天大樓，並注入我所追求的「relaxed luxury」概念。對我而言，這個項目標誌著泰國酒店業的重要里程碑。

What has 2024 meant to you? It has been a demanding year for me both physically and mentally as we have had various key openings that have spanned multiple cities, including Bangkok, London, Taipei, Hong Kong, Osaka, Aix-en-Provence and Shanghai. I have also been more cautious with my wellbeing – taking some personal time to allow myself to rejuvenate, explore and spend quality time with friends.

2024年最大的意義是什麼？ 這是極具挑戰性的一年，我們在各個城市都有重要項目開業，包括曼谷、倫敦、台北、香港、大阪、普羅旺斯艾克斯和上海。我也更加注重身心平衡，懂得在工作之餘給自己喘息空間，享受探索

生活及親友相聚的美好時光。

Can you name a book, movie, or music track that has significantly inspired your designs? I have always enjoyed the music by Italian composer Piero Piccioni – it transports me into a cinematic world of wondrous charm.

哪本書籍、電影或音樂給予你最大啟發？ 我一直很喜歡意大利作曲家 Piero Piccioni 的音樂，他的旋律能將人帶入一個充滿魔幻魅力的視聽世界。

“

TO ME, THIS
PROJECT
CAPTURES
A TURNING
POINT FOR THAI
HOSPITALITY

It's been impossible to ignore the surge in artificial intelligence this year. How do you see this game-changer shaping - or disrupting - the interior design industry? I am fully aware of the influence of artificial intelligence, yet I have kept my approach to design authentic. I guess it will eventually integrate into design programmes to generate basic frameworks, which could then be refined. **對於AI浪潮席捲設計界有何看法？** 雖然人工智能的影響力與日俱增，但我始終堅持真實的設計方法。我認為人工智能最終會融入設計程式，生成基本框架，再經由設計師精煉昇華。

Are there any new projects in the pipeline? 2025 will mark the 25th year of my studio – with a number of key projects, including Osaka's Waldorf Astoria Hotel, the Capella Taipei, and the St. Regis Bao'an Shenzhen.

未來有什麼新項目？ 2025年將迎來我工作室成立25週年，屆時將會有一些重要項目陸續完工，包括大阪華爾道夫酒店、台北嘉佩樂酒店和深圳寶安瑞吉酒店。



BOSCH

Invented for life

NEW

BOSCH Series 8 Oven+ 新世代黑鑽 嵌入式蒸焗爐



reddot winner 2023



產品型號:HSG7584B1

烹調效果只供參考

源自德國未來精準科技



Steam+ 蒸煮溫度超越傳統100°C，能穩定維持於120°C，保留更多食物原有味道及維他命C*



德國專利4D HotAir，雙向轉動風扇令爐腔均勻受熱，四層同時烤焗效果都完美一致

冬日暖心優惠



*由霍恩海姆大學(2022年5月)測試Steam Function Plus 與氹燙方式相比之測試結果。

*根據Euromonitor International Limited ; BSH Hausgeräte GmbH，2023年焗爐的銷量金額數據

آموزشگاه انعکاس منبع جدیدترین اطلاعات، مقالات و دوره‌های آموزشی دکوراسیون داخلی

即到銅鑼灣旗店選購

Enekas.Academy

Enekas.Academy



Adapa Architects

@adapaarchitects | adapa.com.hk

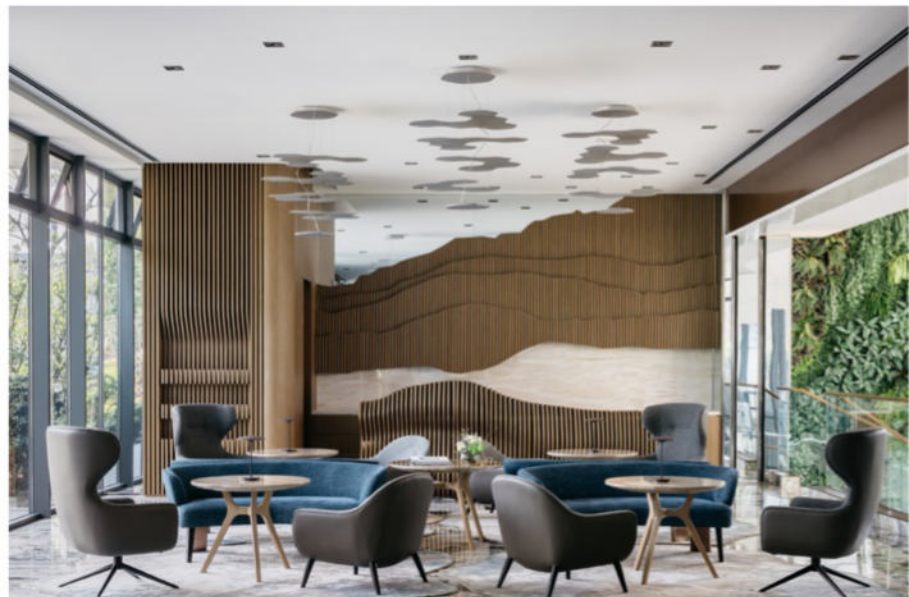
Ada Leung

Adapa Architects is a design studio specialising in residential and hospitality design. The company values subtlety, simplicity and refinement. From the design concept the firm creates a timeless solution that accommodates the needs of the client and their desires. The company is known for creating spaces with spatial clarity, subtlety in visual expressions and refinement in tactile experiences.

Adapa Architects是一家專注於住宅及酒店設計的設計公司。團隊提倡細膩、簡約與精緻，從設計概念開始，致力打造經得起時間考驗的設計方案，不僅滿足客戶當下需求，更能助他們發現尚未發掘的願景。公司以打造具純粹、細緻及質感空間見稱。

Could you describe your design philosophy, and how it came about? Design is never about transient superficial beauty. We believe simplicity is the best manifestation of perfection; with our special attention to detailing and carefully selected materials, our designs are about uplifting the spirit of the place and evoking emotions to the residents. I am greatly influenced by two architects. Peter Zumthor, a Swiss architect who crafts beautifully emotional spaces with the bold use of materials and light. The other architect that I really admire is Luis Barragán, the Mexican architect who used light and colour to engender warmth and reflection. He published an eloquent manifesto in the 1950s on the topic of emotional architecture. These architects inspire me to always rethink function, and to question and challenge the usual way one would use a space. Why should a certain design element be there, or why should it be eliminated?

Emotion plays an important role in the design process. We have to fulfil certain functions, which are the soto meet the practical needs of our clients and to also work with the constraints of the site. The atmosphere that we look to create, which is less tangible, is our answer to the client's emotional needs based on their personality, interests and habits.





“

DESIGN IS
NEVER ABOUT
TRANSIENT
SUPERFICIAL
BEAUTY



Clockwise from top left:
Showflat for Chinachem
in Pokfulam; sales gallery
for HKRI in Jiaxing.

你的設計理念及其源起？設計絕非追求短暫的表面美。我們深信簡約完美的最佳體現；透過對細節的執着與精選材料，我們致力提升空間的靈魂，喚起屋主的情感共鳴。有兩位建築師對我影響深遠。其一是 Peter Zumthor，他善用材料與光線，打造富有情感的空間。另一位是 Louis Barragan，他運用光線與色彩，營造溫暖氛圍。他在五十年代發表的情感建築宣言發人深省。這些建築師啟發我不斷重新思考功能、質疑和挑戰空間的慣常使用方式。為何某些設計元素應該存在，有些應被捨棄？情感在設計過程中扮演重要角色。我們必須滿足特定功能，既要符合客戶的實際需求，也要配合場地限制。我們營造的氛圍較為無形，基於客戶的個性、興趣和習慣而回應其情感需求。

Which project(s) are you most proud of this year?

We are blessed that we have completed quite a few projects this year and some of them are yet to be photographed, and I cannot wait to share them with everyone soon. One of them is the show flat for Chinachem group. They have given us so much freehand on the concept, the budget and the styling. We took cues from nature, translating the shadow of tree leaves and waves of water to create a poised, yet relaxing home. Our design embraces a restrained soft colour palette with tactile richness, harmoniously blending with the natural surroundings and capturing the tranquillity of the sunset. We wanted to evoke an artisanal touch and a sense of capaciousness. Every element is thoughtfully curated to enhance the emotions and experiences within the space. It's a subtle home to enjoy, a haven to be envied.

今年最引以為傲的項目是什麼？我們很幸運今年完成了數個項目，部分尚待攝影記錄，我迫不及待想與大家分享。其中之一是 ChinaChem Group 的示範單位。他們在概念、預算和造型方面給予我們極大自由。我們從大自然汲取靈感，將樹葉投影和水波紋，轉化為優雅舒適的居所。設計採用內斂的柔和色調，結合豐富觸感，與自然環境和諧共融，充分捕捉日落的寧靜。我們致力營造匠心獨運的韻味和寬敞之感。每個元素都經過深思熟慮，以提升空間內的情感體驗。這是一個細緻優雅的居所，令人嚮往。

What's your go-to spot that inspires you the most creatively?

It's quite embarrassing. My go-to spot for inspiration is bathing. The ritual of cleansing can relax my muscles and mind, and it helps to invite thoughts to flow more freely. The solitude can also provide clarity and motivation. Therefore, the bathroom is always my favourite spot at home, in hotels or in my projects. 哪個地方最能啟發你的創意？說來有些不好意思，最能激發我的靈感，是沐浴的時候。清潔身心能助我放鬆肌肉與思緒，讓想法更自由流動。獨處時光也能帶來清晰的思維與動力。因此，不論在家中、酒店或我創作的項目中，浴室始終是我最鍾愛的空間。

What's next for your company? I'm really pleased with our current position, and I look forward to tackling new and challenging projects in different genres.

公司未來的計劃是什麼？我對公司目前的发展很滿意，期待在不同領域接受新的挑戰。

Could you describe your design philosophy, and how it came about? We strive to broaden access to design, aesthetics, and practicality for everyone's experience. We focus on building better spaces by contributing our expertise in designing with all end users' needs in mind.

你的設計理念及其源起? 我們致力擴展至設計、美學和實用性範疇。我們以專業設計知識為基礎，時刻考慮用家的實際需要，致力為客戶帶來更優質的空間設計。

Which project(s) are you most proud of this year? NOC Coffee Co. (The Southside) and Bestow (Tin Hau).

今年最令你引以為傲的項目是什麼? 位於The Southside的NOC Coffee Co.及天后的Bestow。

What's your go-to spot that inspires you the most creatively? Daikanyamacho, Tokyo Japan.

哪個地方最能啟發你的創意? 日本東京代官山。

What's next for your company? We plan to start up a studio in Japan.

公司未來的計劃是什麼? 我們計劃在日本開設工作室。



ARKAUNIS Design Studio

@arkaunis_design | arkaunis.com

Edwin Chow

Edwin Chow is the founder of Arkaunis Design, an interior design studio established in 2018 that focuses on building spaces for brands in the commercial sector. His unique perspective on interior design and proven track record of curating spaces that cater to the needs of multiple stakeholders have allowed him to plan, direct, coordinate, and execute a wide variety of local and international projects.

室內設計公司Arkaunis Design由Edwin Chow成立於2018年，致力為各類商業品牌打造獨特的空間體驗。Edwin憑藉其敏銳的設計觸覺，為客戶量身定制空間方案，並親自主導從概念發展到項目執行的每個環節，帶來多個本地及國際設計項目。



“

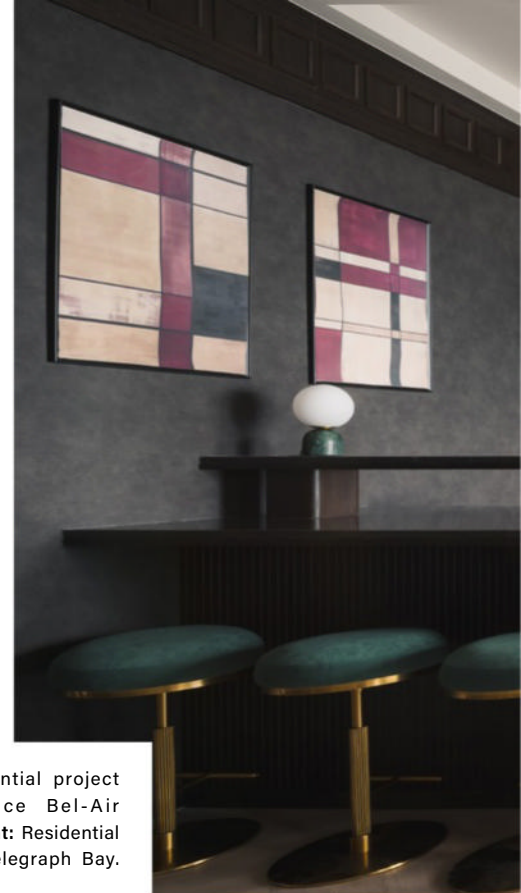
WE STRIVE TO
BROADEN ACCESS
TO DESIGN,
AESTHETICS, AND
PRACTICALITY
FOR EVERYONE'S
EXPERIENCE



Clockwise from top left: Bestow at Lau Li Street; NOC at Mercury Street; Lifetastic at Harbour City; QUE Cafe at YOHO Mall. **Opposite:** NOC at King Lam Street (top); NOC at The Southside.



آموزشگاه انعکاس منبع جدیدترین اطلاعات، مقالات و دوره‌های آموزشی دکوراسیون داخلی



Left: Residential project at Residence Bel-Air Phase 1. **Right:** Residential project at Telegraph Bay.

Could you describe your design philosophy, and how it came about? The inspiration for our design philosophy emerged from a desire to break free from conventional design constraints. We recognised that many interior spaces lacked the warmth and character that come from thoughtful design. By prioritising versatility and creativity, we sought to redefine the way interiors are perceived and experienced.

This philosophy has evolved through years of experience and collaboration with diverse clients, and a passion for innovative design. Each project we undertake is an opportunity to push boundaries, explore new materials, and create spaces that resonate with both beauty and functionality.

你的設計理念及其源起? 我們的設計理念源自於擺脫傳統設計限制的渴望。我們認識到許多室內空間，都缺乏經深思熟慮的設計所帶來的溫暖和特色。透過優先考慮多功能性和創造力，我們試圖重新定義室內裝飾的感知和體驗方式。這個理念是透過多年的經驗、與不同客戶的合作，以及對創新設計的熱情而演變的。我們視每個項目為突破界限、探索新材料和創造兼具美觀和功能的空間的機會。

Which project(s) are you most proud of this year? The Bel-Air residential project.

今年最令你引以為傲的項目是什麼？位於Belair的住宅項目。

What's your go-to spot in Hong Kong that inspires you the most creatively? Repulse Bay is a prime source of inspiration for me, thanks to its beachside coffee shops that

provide a cosy atmosphere for sipping coffee while enjoying stunning views. The friendly locals and dog walkers add to the welcoming vibe, making it easy to connect with others. Watching the beautiful sunsets offers a serene way to unwind, while the relaxed environment allows me to escape the crowded city and find space for creativity. The natural beauty of the beach and mountains creates an ideal backdrop for brainstorming and design inspiration.

香港哪個地方最能啟發你的創意? 淺水灣是我主要的靈感來源，因為它的海濱咖啡館能提供舒適的氛圍，可以一邊品嚐咖啡，一邊欣賞壯麗景色。當地人和帶著寵物散步的人都相當友善，更增添了熱情的氛圍，讓你可以輕鬆地與人交流。觀賞美麗的日落提供了一種寧靜的放鬆方式，而輕鬆的環境則讓我能夠逃離擁擠的城市，找到創作的空間。海灘和山脈的自然美景，成為獲得創意和設計靈感的理想背景。

What's next for your company? We aim to enhance our online presence through a revamped website and active engagement on social media platforms. This will allow us to showcase our work and reach a wider audience. We hope online marketing will bring us larger-scale projects, including commercial spaces and public interiors, to showcase our design capabilities on a broader platform.

公司未來的計劃是什麼? 我們的目標是透過改版網站和積極參與社交媒體平台來增強我們的線上形象。這將使我們能夠展示我們的作品並吸引更廣泛的受眾。因此，希望線上行銷能為我們帶來更大規模的項目，包括商業空間和公共室內設計，以在更廣泛的平台上展示我們的設計能力。





Aura Edition Limited

asiadesigners.com

Stephy Chan

Aura Edition's design philosophy revolves around the seamless blend of aesthetics and practicality, with a strong belief that interior spaces should not only look beautiful, but also serve their intended functions effectively. This belief drives the company to create unique and bespoke designs tailored to the individual needs and tastes of its clients. The company's approach is rooted in the idea of being unbound and open-minded. It embraces a wide variety of elements and materials, allowing it to explore different textures and colours. This openness enables the team to craft environments that evoke specific feelings and vibes, ensuring each space is a true reflection of the clients' personalities and lifestyles.

Aura Edition 的設計理念圍繞美學與實用性的完美融合，堅信室內空間不僅要美觀，更要能有效發揮預期功能。這個信念驅使公司依據每位客戶的個人需求和品味，創造獨特的訂製設計。團隊的設計方法建基於不拘一格和開放思維的理念，擁抱各種元素和材料，探索不同質地和色彩。這種開放態度，讓團隊能夠營造能喚起特定情感和氛圍的室內空間，確保每個項目都能真實反映客戶的個性和生活方式。



Bean Buro

@bean_buro | beanburo.com

Lorène Faure & Kenny Kinugasa-Tsui

Lorène Faure and Kenny Kinugasa-Tsui met in 2008 and relocated to Hong Kong in 2013, where they founded their design practice, Bean Buro. The duo weave their cross-cultural backgrounds into works that blend French, Japanese, and Hong Kong flair. The firm offers comprehensive design services across luxury residential, commercial, hospitality, F&B, and retail sectors that stay true to their multicultural expertise.

Lorène Faure和Kenny Kinugasa-Tsui相識於2008年，並在2013年移居香港，創立設計工作室Bean Buro。兩人把他們的跨文化背景融入設計作品，糅合法國、日本和香港特色。公司提供豪華住宅、商業、酒店、餐飲和零售領域的全方位設計服務，完美體現他們的多元文化背景及設計專長。





Could you tell our readers about your firm? Our creative vision is profoundly influenced by the rich tapestry of French, Japanese, and Hong Kong cultures, along with strong ties to the UK. This diverse heritage fuels our passion for cultural exchanges and enhances our creativity, allowing us to draw inspiration from both Asia and Europe to create unique and meaningful designs.

Our passion for drawing and innovative creative methodologies drives us to explore various artistic mediums. Each project is viewed as a narrative journey that delves into our clients' passions, ethos, and lifestyles, where we create designs that resonate deeply. Nature is a continual source of inspiration for us and underpins our commitment to sustainability, health, and wellbeing. With our in-house WELL AP expertise, our studio is dedicated to creating spaces that promote holistic wellness.

你的設計理念及其源起？我們的創作理念深受法國、日本和香港文化薰陶，並與英國有深厚淵源。這種多元文化背景激發了我們對文化交流的熱情，提升創作力，讓我們能從歐亞兩地汲取靈感，創造獨特而有意義的設計。我們對繪畫和創新方法的熱忱驅使我們探索各種藝術媒介。每個項目都被視為一段敘事之旅，深入探索客戶的熱情、理念和生活方式，打造有共鳴的設計。大自然是我們持續的靈感來源，也是我們致力於永續、健康和福祉的基石。憑藉團隊的WELL AP專業知識，我們致力為客戶帶來促進整體健康福祉的空間。

Could you share your journey into the world of interior design/architecture? Kinugasa-Tsui: My Japanese grandfather, a university professor, introduced me to the works of Tadao Ando, leaving a lasting impression. Driven by his passion for art and architecture, I attended the Bartlett School of Architecture, where I nurtured my enthusiasm through both practice and teaching at esteemed universities.

Faure: I grew up in a creative household where artistic expression was highly valued. I studied architecture at the École Spéciale d'Architecture, where I had the privilege of meeting my mentor, professor Sir Peter Cook. Recently, my passion for health and wellbeing led me to become WELL AP-certified, which has further enhanced the studio's expertise.

分享你投身室內設計/建築界的心路歷程？ Kinugasa-Tsui: 我的日本外公是大學教授，他向我介紹了安藤忠雄的作品，從此留下深刻印象。在他對藝術和建築的熱情驅使下，我就讀Bartlett School of Architecture，在實踐和教學中培養熱情。

Faure: 我的家庭重視藝術表達，我就讀於École Spéciale d'Architecture，有幸遇上導師Sir Peter Cook。近期，我對健康和福祉的熱情促使我取得WELL AP認證，進一步提升工作室的專業水平。

“

NATURE IS A
CONTINUAL
SOURCE OF
INSPIRATION
FOR US

Page 21: Residential project
at Repulse Bay Garden.
This page: The "Mountain
Residence" project; residential
project at The Bloomsway.

Which project(s) are you most proud of this year? This year, our studio has strengthened our enduring relationships with clients such as Warner Music Group and Best World International, creating innovative workplace and retail spaces throughout Asia. Meanwhile, we have undertaken exciting residential projects for private clients and broadened our scope to include more FF&E, styling, and art commissioning. We are also in the process of launching a furniture line, which is set to debut at Milan's upcoming Design Week.

今年最令你引以為傲的項目是什麼？今年，我們加強了與Warner Music Group和Best World International等長期客戶的合作，在亞洲各地打造創新的工作場所和零售空間。同時，我們接下了令人振奮的私人住宅項目，擴大業務範圍至家具、家飾和藝術品訂製。我們還準備推出家具系列，將在米蘭設計週首次亮相。

Could you name a book, movie or music track that has significantly inspired your designs or art? We have been profoundly influenced by professor Sir Peter Cook, particularly his philosophy regarding drawing and architecture. A book that has significantly shaped our own philosophy is "Drawing: The Motive Force of Architecture", in which Cook discusses the pivotal role of drawing in the architectural process.

列舉一本最能啟發你的書籍、電影或音樂？Sir Peter Cook教授對我們影響深遠，特別是他對於繪畫和建築的理念。《Drawing: The Motive Force of Architecture》這本書很大程度上塑造了我們的理念，書中探討繪畫在建築過程中的關鍵作用。

What's next in the pipeline? We are expanding our network across Asia and Europe while fostering new relationships. In Hong Kong, our residential development project with Henderson is set to commence construction soon, and we are eager to see the results.

Additionally, we are embarking on some exciting residential duplex projects and collaborating with hotel groups on styling and accessorising. The outlook for 2025 is very promising. As part of our ongoing efforts, we are committed to integrating more sustainable and wellbeing-driven approaches into all our projects. Furthermore, we are considering publishing a book that showcases our work and philosophies.

公司未來的計劃是什麼？我們正在擴展歐亞業務，同時建立全新合作關係。在香港，我們與Henderson的住宅開發項目即將開工，我們十分期待看到成果的一天。此外，我們正著手一些複式住宅項目，並與酒店集團合作，負責風格設計和裝飾。2025年的前景非常樂觀，我們致力在所有項目中融入更多以永續和健康主導的設計方法。另外，我們正考慮出版作品集，以展示我們的設計理念。

Project Shaving

產品使用案例 會所餐廳設計



1880 社交會所 design by 曼谷設計工作室 AvroKO

地板材質的選擇 - 打造餐飲空間魅力

在會所及餐廳的設計中，地板對整體環境和氛圍都扮演著重要角色，地板的顏色、材質和設計直接影響整體的視覺效果。木地板具有獨特的紋理和色彩，從淺色的楓木到深色的胡桃木，可根據餐廳的主題和設計風格選擇，展現出奢華和精緻的氛圍，增強空間的層次感。



1880 社交會所 design by 曼谷設計工作室 AvroKO



廣州 雲氣+設計師之家 design by 林學明設計公司



廣州 雲氣+設計師之家 design by 林學明設計公司

| 實木地板 | 實木複合地板 | 石塑地板 | 地氈 | 纖維地板 | 方塊毯 | 地毯 | 榻榻米 | 戶外物料 |

達明地板
TAT MING FLOORING

灣仔 杜老誌道 6 號 群策大廈 20 樓

☎ 2156 5333

☎ 5166 1823



HONG KONG · MACAU · GUANGZHOU · SHENZHEN · SHANGHAI · BEIJING · CHENGDU · SINGAPORE · MALAYSIA · VIETNAM

🌐 tatmingflooring.com

✉ flooring@tatming.com

📱 tatmingflooring

member of Tat Ming Group

آموزشگاه انعکاس منبع جدیدترین اطلاعات، مقالات و دوره‌های آموزشی دکوراسیون داخلی

🌐 Enekas.Academy

📱 Enekas.Academy



Could you describe your design philosophy, and how it came about? A well-designed space can heal the souls of people. We create happiness, timelessness, and neutral spaces that embody an amiable aesthetic and functionality.

你的設計理念及其源起？ 一個精心設計的空間可以治癒心靈。我們致力打造具幸福感、經得起時間考驗和糅合美感和功能性的中性空間。

Which project(s) are you most proud of this year?

Carbs? bar & restaurant.

今年最令你引以為傲的項目是什麼？ Carbs? bar & restaurant.

What's your go-to spot that inspires you the most creatively? Anywhere in life where I can communicate with people and clients.

哪個地方最能啟發你的創意？ 生活中無所不在，甚至是跟人、客戶溝通。

What's next for your company? Keeping our passion and crafting each design with care.

公司未來的計劃是什麼？ 保持熱情，並精心打造每個設計。



Berrka Design

@berrka_int | berrka.co

Simmy Leung

Berrka Design works on bar and restaurant, workplace and residential design projects. Founder Simmy Leung and the team provide all-around services, including branding design, interior design, project management, and on-site construction, with over 10 years of experience. Let's chat.

Berrka Design專注於酒吧和餐廳、辦公場所以及住宅設計項目，創辦人Simmy Leung和團隊提供品牌設計、室內設計、專案管理、現場施工等全方位服務，並擁有十多年經驗。





“

A WELL-
DESIGNED
SPACE CAN
HEAL THE
SOULS OF
PEOPLE



Top left and bottom right:
Residential project at Scholastic
Garden, Mid-levels West.
Others on this page: The Carbs?
restaurant in Causeway Bay.
Opposite: Residential project
at Jade Court, Beacon Hill.



Could you describe your design philosophy, and how it came about? I often reflect on the wisdom of renowned architect Liang Sicheng, who said a great designer must combine the mind of a philosopher, the perspective of a sociologist, the precision of an engineer, the sensitivity of a psychologist, the insight of a writer, and the expressiveness of an artist. Equally crucial is the ability to communicate design concepts effectively. Even brilliant designs can fail if poorly presented. A designer who can execute, but cannot articulate their vision, explain their approach, or build their influence falls short of true professional excellence. **想成為成功設計師，除了眼光、品味及設計知識，還需具備甚麼條件？** 我借用我國著名的建築大師梁思成先生所說的一句話：「一個好的設計師必須要有哲學家的頭腦、社會學家的眼光、工程師的精確、心理學家的敏感、文學家的洞察力和藝術家的表現力。」

除此之外，設計師的表達能力也很重要。明明設計做的很優秀卻輸在了表達上，讓背後所有的努力付諸東流，這種情況就很讓人遺憾。如果一個設計師不懂得怎麼闡述自己的作品，不懂得怎麼講解自己的方案，不懂得拓寬自己的個人影響力，就單純的只會執行作圖的話，那麼這名設計師是不合格的。

Which project(s) are you most proud of this year? The Mandarin Oriental, Qianmen in Beijing stands out as particularly significant. Located in the historic Caochang Hutong district of Dongcheng, just a 10-minute walk from Tiananmen Square, the

project presented a unique challenge of preserving 600-year-old architectural heritage while creating a modern luxury hotel.

Our approach focused on the careful restoration of the traditional courtyard houses (siheyuan), maintaining original structural elements while discreetly integrating modern amenities. We preserved historical features such as roof beams and traditional materials – grey bricks, bluish-white stone, and wood elements – while concealing the modern infrastructure underground. The courtyards were revitalised with preserved trees and new landscaping, creating seamless indoor-outdoor connections throughout the seasons.

今年最難忘的設計項目是什麼？ 最難忘的項目是北京前門文華東方酒店。飯店位於北京東城區前門街道草廠胡同地區，距離天安門廣場僅10分鐘步行距離。東城區前門街道草廠胡同地區，從西到東整齊排列著10條胡同，是北京唯一一片南北走向的胡同群，也是北京保存最好的老胡同片區，距今已有600多年歷史。這裡曾經商賈雲集，會館眾多，是老北京最熱鬧的街區之一。

我們按照原有胡同肌理進行恢復性修建和保護性修繕，保持原四合院院落的格局和建築外部形態與傳統形制一致，每個四合院的建築屋頂房樑都進行了保留加固處理，胡同牆面、地面修舊如舊，巷弄內的門窗、椽子、望板也都依照過去的講究修復更換。建築材質的應用選擇了與傳統風貌相協調的灰磚、青白石、灰色合瓦、紅磚、木質、啞光或不反射性材料，顏色以為灰色與棕色為主，紅色橙色作為點綴。我們將外露的電線、機電纜等全部做地面隱藏式設計，對庭院原有樹木進行保留、復壯，並對庭院內



CHOOSE ONE PATH AND DEDICATE YOUR LIFE TO IT



CCD/Cheng Chung Design (HK)


@cheng_chung_design | ccd.com.hk


Joe Cheng

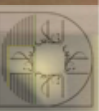
A hospitality design luminary, Joe Cheng has shaped the aesthetics of prestigious hotel brands, including the Regent, Shangri-La, Mandarin Oriental, Conrad, and Banyan Tree, among others. His dynamic team at CCD extends its expertise beyond hotels to luxury residential villas, corporate offices across China, and sophisticated lounges and restaurants.

酒店設計界翹楚鄭忠作品遍佈不少國際知名酒店品牌，包括麗晶、香格里拉、文華東方、康萊德和悅榕莊等。他領導的CCD團隊業務廣泛，除了酒店設計，更涵蓋豪華住宅別墅、企業辦公室及休息室和餐廳等。

آموزشگاه انعکاس منبع جدیدترین اطلاعات، مقالات و دوره‌های آموزشی دکوراسیون داخلی

 Enekas.Academy

 Enekas.Academy

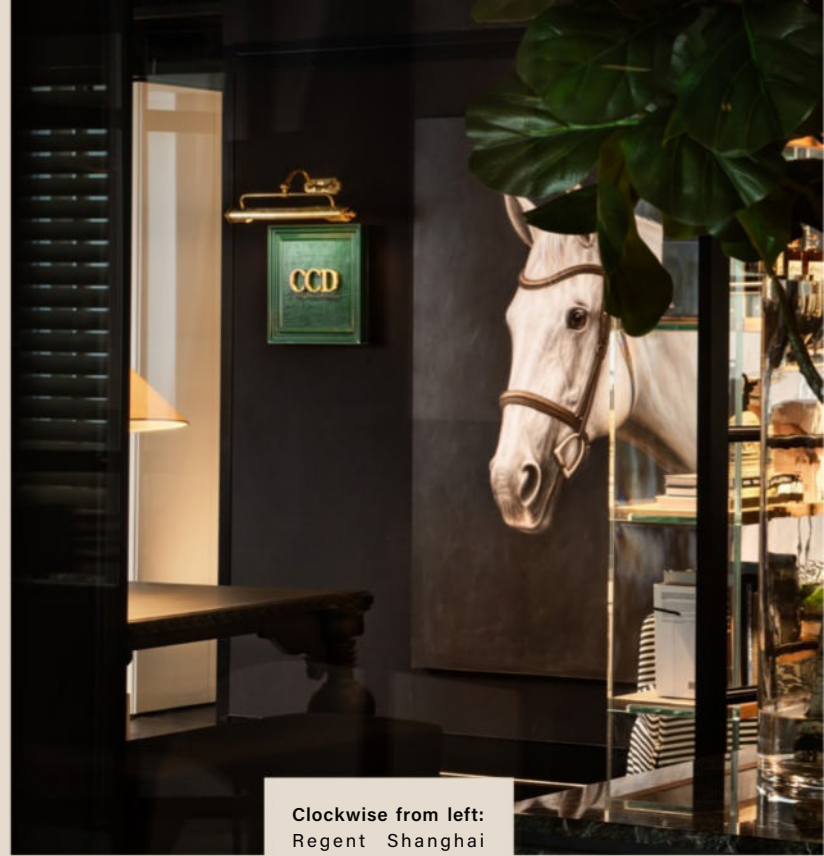


綠化進行適當修整，栽種新樹，讓原來窄仄破舊的胡同恢復了清末、民國時期風貌，乾淨整潔，美觀舒適。同時每個庭院增加衛生間，打通原本孤立的房間格局，讓庭院的每間房彼此串聯相通，在符合現代生活需求的同時，將春雨、夏影、秋葉和冬雪的庭院四季景觀變化之美引入室內，帶來四時不同的入住體驗。

Having designed luxury hotels worldwide, how do you define luxury and express it in your work? True luxury goes beyond superficial opulence – it's about creating profound emotional connections and spiritual resonance. Luxury must offer genuine comfort and quality. Hotels serve as homes away from home, offering privacy and comfort that exceeds domestic living. Today's high-net-worth individuals prefer understated elegance.

“

LUXURY MUST
OFFER GENUINE
COMFORT AND
QUALITY



Clockwise from left:
Regent Shanghai
On The Bund; CCD
Office; Shangri-la
Nanshan Shenzhen.



Take the Regent Shanghai on the Bund. Originally built in 1984 near foreign consulates, it was known as "Shanghai's premier living room". In reimagining the space, we preserved historical elements while breathing new life into Shanghai's cultural heritage.

Original artifacts were integrated as cultural touchstones – from the century-old grand piano that still graces the lobby to the recreated spiral staircase and restored stained glass. The suites reflect Shanghai's golden era through design elements such as traditional shutters, curved sofas, and intricate decorative patterns.

對你而言，奢華的定義是什麼？我覺得所謂的「奢華」是指「精神的奢華」，而不是表面的奢華，它一定是深入內心，直抵心靈觸動的。其次奢華一定是舒適的、具有品質感的。飯店是客人的家外之家，奢華飯店要像家一樣私密，比家還舒適，當下高淨值人群更喜歡低調的奢華。例如海鷗麗晶酒店，計畫原身是建於1984年的海鷗飯店與多國領事館毗鄰，曾是「上海第一客廳」，不少政府首要和名流雅士都是這裡的座上賓。

我們在室內空間的重塑中考據建築的一磚一瓦，使海鷗飯店的海派文化與傳奇在悉心修復中重煥新生。記憶的一角，是當地文化恰到好處的濃縮，也是旅館的氣與靈魂所在。

曾經陳列於海鷗飯店，見證了百餘年光陰變換的老三角鋼琴，如今，繼續於海鷗麗晶酒店大廳一隅優雅佇立；此外，酒店也復刻了原飯店的經典旋轉樓梯，並將彩繪玻璃等原來飯店建築中獨具時代特色的材料，收集製成藝術品，展示在各樓層的電梯廳內，讓過去的記憶有跡可循。海鷗麗晶飯店的套房，更是對海派豪門風尚和生活腔調的品味延承，老上海風情百葉窗、流線型圓角沙發、花漾吊燈、精巧紋飾……盡數鐫刻歲月鑒金。

Which city has inspired you most profoundly? Kyoto holds a special place in my heart for its well-preserved architecture and Zen aesthetics. I often visit to experience its meditative pace. I'm equally drawn to fashion capitals such as Milan, Paris, New York, and London, where I draw inspiration from various design disciplines – from fashion to automotive design. These diverse influences are translated into design elements that create meaningful spaces.

哪個城市為你帶來最難忘的啟發？京都我很喜歡的城市，京都有保留得很好的古建築以及東方禪意氣息，假期有時間我都喜歡去走一走，感受京都慢節奏，調節身心；我也喜歡米蘭、巴黎、紐約、倫敦這些時尚之都，可以吸收一些時尚、汽車等設計領域的最新創意。從所見所感中汲取靈感，將其轉化為設計元素，運用在適合的設計之中，成為一種美的傳遞。

What advice would you give young interior designers? My design philosophy is to "choose one path and dedicate your life to it". I've remained devoted to hands-on design work throughout my decades-long career. Success in design requires unwavering passion, resilience through solitary periods, continuous learning, and broadening one's perspective. It's about consistently pushing boundaries and gradually building a fulfilling design career.

對年輕室內設計師有什麼建議？「擇一事，終一生」這是我對設計的態度，從學習設計、到做設計這一行，幾十年來我始終堅守在設計一線。做設計要有持之以恆的熱愛與奮鬥，耐得住寂寞，不斷學習吸收，拓寬眼界與閱歷，不斷突破自己，逐步迎來豐富的設計人生。



COLLECTIVE

@collective_studio | collective-studio.co

Betty Ng

Founded by Betty Ng in 2015, and co-directed by Chi Yan Chan, Juan Minguez, and Katja Lam, COLLECTIVE is a multidisciplinary firm headquartered in Hong Kong with teams in London, Madrid, Los Angeles, and Perth. This year marks a significant one for the firm, having completed the 50,000-square-foot Christie's Asia Pacific headquarters at The Henderson, and the 83 King Lam Street in Lai Chi Kok with an abstract pixelated concept.

跨領域設計公司COLLECTIVE由Betty Ng創立於2015年，與Chi Yan Chan、Juan Minguez和Katja Lam共同領導。公司總部位於香港，並在倫敦、馬德里、洛杉磯和珀斯設有團隊。今年團隊完成了位於The Henderson內佔地50,000呎的佳士得總部，以及採用像素概念設計的荔枝角瓊林街83號等標誌性項目。





Above: Christie's APAC headquarters at the Zaha Hadid Architects-designed The Henderson;
Below: The "New Diplomatic Encounters" at the 12th Taipei Biennial 2020 Taipei Biennale 2020.



“

WE TEND TO
“SUBTRACT”
RATHER THAN
“ADD”



Could you tell our readers about your firm? COLLECTIVE is an international architecture office working across architecture, interiors, urban, and exhibition design. Our approach is driven by research and concepts, striving for clarity, beauty, and function – treating design as a constantly evolving methodology rather than a fixed style. At the core of COLLECTIVE is the idea of a “collective of critics”, rather than any single authorial voice. Our directors and team members bring intercontinental backgrounds and extensive experience from leading positions at Pritzker Prize – winning practices such as OMA and Herzog & de Meuron.

This convergence of diverse expertise, along with a close collaboration with our clients and partners, forms a dynamic framework that challenges assumptions, encourages productive tension, and leads to powerful narratives within each project. We are eager to work with new typologies while avoiding repetitive aesthetic approaches, and we tend to “subtract” rather than “add”.
能向讀者介紹貴公司嗎? COLLECTIVE 是一家國際建築事務所，涵蓋建築、室內、都市及展覽設計。我們的方法建基於研究和概念，追求清晰、美感和功能性，將設計視為不斷演進的方法論，而非固定風格。團隊的核心理念是「collective of critics」，而非一言堂。我們的總監和團隊成員來自不同地域背景，曾在普利茲克獎得主如 OMA 和 Herzog & de Meuron 等著名建築事務所擔任要職。多元專業的匯聚，加上與客戶和合作夥伴的緊密合作，構成一個具活力的團隊，挑戰既定觀念，促進良性張力，為每個項目創造故事。我們致力嘗試新的設計類型，避免重複美學手法，傾向「減法」，而非「加法」。

Which project(s) are you most proud of this year? We completed two of our most significant projects this year – Christie’s APAC headquarters and 83 King Lam Street. We are proud of all projects we work on no matter the results.

All projects reflect a genuine process of experimenting with ideas, allowing us to grow from our “triumph” or “flop”. Each project is shaped by debate, critique, and the understanding that imperfections lead to better ideas. In that sense, our projects feel more like evolving stories than finished statements.

今年最令你引以為傲的項目是什麼? 今年完成了兩個重要項目——佳士得亞太區總部和瓊林街83號。無論結果如何，我們都為所有參與的項目感到自豪。每個項目都是我們想法的體驗，讓我們能從「成功」或「失敗」中成長。每個項目都經過多番辯論與反覆評核，認知到不完美才能催生更好的想法。從這個意義上說，我們的項目更像是不斷演進的故事，而非最終定論。

Could you tell us about how the Christie’s project began, and what was the biggest challenge? The Christie’s project began as a series of honest conversations – how could we assist Christie’s to reflect their storied past while providing a contemporary framework that’s nimble enough to accommodate their ever-evolving needs? The biggest challenge lay in preserving a sense of legacy while ensuring the space could adapt to a new business model. Balancing these elements involved continuous questioning and recalibration. Ultimately, that friction was essential. It enabled us to craft a place that’s both anchored in history and well-prepared for Christie’s future growth.



Above: 83 King Lam Street in Lai Chi Kok. **Below:** The Art Intelligence Global Headquarters. **Opposite:** The Blue Bottle Coffee at Shenzhen MixC World.

佳士得項目是如何開始的，最大的挑戰是什麼？佳士得項目始於一系列坦誠的對話——如何幫助佳士得反映其悠久歷史，同時提供一個足夠靈活的現代框架，以適應其不斷演變的需求。最大的挑戰在於保持傳統底蘊，同時確保空間能適應新的商業模式。平衡這些元素需要持續的質疑和調整。這種張力是必要的，它使我們能夠打造一個既植根於歷史又能為佳士得未來發展做好準備的空間。

What's next in the pipeline? We're focused on strengthening our team, forging new partnerships, and expanding our international portfolio. The projects we've completed this year have shown that a mid-sized, concept-driven studio, when working with the right partners, is fully capable of delivering large-scale, complex developments.

Building on this momentum, we aim to pursue more architectural and design projects worldwide, contributing our Asian-rooted team's international perspective to a broader range of cultural contexts worldwide.

公司未來的計劃是什麼？ 我們致力加強團隊實力，擴展合作關係及國際業務。今年完成的項目證明，一個以概念為導向的中型工作室，只要與對的夥伴合作，完全有能力完成大型複雜的項目。以此為基礎，我們計劃在全球範圍內開展更多建築和設計項目，讓我們這個紮根亞洲的團隊，能為更廣泛的文化背景貢獻國際視野。





Conran & Partners

@conranandpartners | conranandpartners.com

Tina Norden

Tina Norden is the principal and partner at Conran & Partners, an architecture and interior design practice with studios in Hong Kong and London. The firm is behind the interiors of Hong Kong's Townplace West Kowloon and the upscale residential complex Villa Lucca.

Tina Norden是Conran and Partners總監兼合夥人，公司在香港和倫敦設有工作室，曾設計香港Townplace West Kowloon及林海山城等豪宅項目。

Could you share your thought process when approaching a luxury hotel design? We approach every project with the same meticulous research, a close investigation of the brief and careful development of the unique concept vision – no matter at what level.

But for our luxury level hotels there is an extra level of detail and care required to ensure the high quality is reflected in every layout and every detail. The key for us is always to understand the brand and its ambition, or help our owner create one, and then craft an authentic and outstanding experience around the target guest.

在設計豪華酒店時，你的思考過程是怎樣的？不論項目規模大小，我們對每個項目均秉持同樣態度，深入了解需求，打造獨特概念。對於豪華酒店，自然更講究細節，每個空間的規劃和設計都要追求極致。我們來說，關鍵是要理解品牌及其願景，或協助業主建立品牌，為目標客群創造最佳體驗。

Could you tell us about your journey into the world of interior design/architecture? In many ways my career path was determined at a very early age – my father was a landscape architect and I spent many happy days with him on site and drawing in his studio. Unfortunately I don't seem to have his green thumb so it made sense to direct my creative output towards buildings rather than plants.

I wavered for a time wanting to become a diplomat as I loved (and still do) travelling and experiencing other cultures, and meeting people from around the world and learning about local conventions. But I realise now that my profession combines the best of both worlds – as a designer or architect we have to be creative and diplomatic at the same time. Most of our work is in working with clients and project teams and keeping the communication and relationships open.

After completing my schooling in Germany, I studied architecture in London and never left! A work placement at Conran and Partners, then CD Partnership, opened my eyes to interior architecture which I fell in love with. An MA at the Royal College of Art cemented this and whilst I am a fully qualified architect my work is predominantly in the interior sphere.



“

ALWAYS TO
UNDERSTAND
THE BRAND
AND ITS
AMBITION

Opposite: Residential project at Villa Lucca in Tai Po.
This page: The entrance of Park Hyatt Changsha (above); residential project at Villa Lucca in Tai Po.

你如何投身室內設計/建築界? 這份志向從小就很明確。父親是景觀建築師，小時候常跟著他去工地，在他工作室裡畫圖。雖然沒遺傳到他的園藝天賦，但把創意用在建築設計上反而更適合我。我曾經想當外交官，因為喜歡旅行、體驗不同文化，認識各地朋友了解風俗。現在發現設計工作剛好兼具兩者特質——設計師需要創意，也要有外交手腕。跟客戶和團隊合作時，溝通和關係的維繫很重要。在德國完成學業後，我到倫敦攻讀建築並定居下來。在 Conran and Partners 實習時接觸室內建築，立刻愛上這領域。皇家藝術學院的碩士學位更堅定了這選擇。雖然我是合格建築師，但主要還是專注室內設計。

Which project(s) are you most proud of this year? The last project is always the most exciting, but this year was particularly successful with regards to projects. We opened Park Hyatt Changsha, our third Park, but the first hotel project in PRC. It is a beautiful project in a super high rise and we were responsible not just for the interior, but also the architecture of the arrival podium – we love being able to create such a holistic experience.

Lanson Place in Melbourne was a very different, but equally lovely project for this boutique operator. We created a long and short stay hotel in the city's exciting CBD. We worked closely with local architect DCM to craft a hotel out of an old Salvation Army HQ and printworks which DCM extended with a glass tower. We managed to bring in many references back to this storied history resulting in a bright and contemporary design that is rooted in its place.

And to make it three, our new KEF Music Gallery in London's Great Portland Street, continuing our collaboration with KEF following the HK version. An exquisite backdrop with a carefully detailed industrial language combines with warm timber and perfect acoustics as a foil to not just the beautiful products, but also a lovely series of events and podcasts. **今年最引以為傲的項目是?** 長沙柏悅酒店是我們第三個柏悅系列，也是首個中國大陸酒店。這超高層建築不只室內，入口裙樓也是我們設計，整體感特別強。墨爾本 Lanson Place 也很特別。我們在 CBD 打造了間長住型酒店，和當地建築師 DCM 合作，把舊救世軍總部和印刷廠改建成酒店，還加了座玻璃塔。新舊融合，既現代又有當地味道。還有倫敦 Great Portland Street 的 KEF 音樂廳，延續我們在香港的合作。細緻的設計配上工業風，搭配溫暖的木頭和一流音響，既能展示產品，也適合辦活動和錄製 podcast。

Could you name a book, movie or music track that has significantly inspired your designs or art? One of my absolute favourite directors remains David Lynch, he crafts whole worlds in his films that I find captivating and original. He inspires me to think differently and forge my own way.

My favourite film of this year is Perfect Days by Wim Wenders, a quiet, but life affirming film around the fabulous Tokyo Toilet Project.

I read ferociously and my current favourite is Anthony Bourdain. I love the combination of food and restaurants and his frank and take-no-prisoners attitude. Like Lynch, he reminds me to be fearless and be honest about my opinions.

My husband is a musician so music features large in our lives – we love all sorts of music, but one of my perennial favourites is Max Richter for structured, yet dreamy contemporary classical. He inspires me to create calm, yet original work that doesn't need to shout to be powerful.

Art is another one of my passions – I adore Donald Judd, in particular his spatial works in Marfa, Texas. He had a completely unique vision of the world that cared for every detail, and created spaces and works with simplicity and genius. **最愛哪些文藝作品?** David Lynch 的電影最迷人，他那獨特的世界觀啟發我用不同角度思考。今年特別喜歡 Wim Wenders 的《Perfect Days》，安靜又有生命力。讀書愛看 Anthony Bourdain，喜歡他談美食和餐廳的態度，像 Lynch 一樣提醒我要堅持自己。我丈夫是音樂人，所以家裡充滿音樂。最愛 Max Richter 那種結構分明又夢幻的現代古典樂，啟發我做出安靜又有力度的設計。藝術方面特別欣賞 Donald Judd，尤其是他在馬爾法的空間作品。他的視角獨特，重視細節，作品簡約又有創意。

Common Room

@commonroom_studio | commonroom.hk

Meng Jing

Common Room offers a comprehensive design service, creating beautifully crafted interiors for discerning clients. The creative team is based in Hong Kong and led by design director Meng Jing. She draws inspiration from her expertise in vintage furniture and mid-century modern design, and is dedicated to building cosy, stylish spaces with soul.

Common Room提供一站式家居設計服務，為高要求客戶打造精美的室內環境。公司的創意團隊設於香港，由設計總監 Meng Jing 主理，她擅於從復古家具和中世紀現代主義設計中汲取創作靈感，打造舒適、時尚具個性的空間。

Could you describe your design philosophy, and how it came about? Our designs are often eclectic in style, curated with unexpected pairings of new and vintage pieces sourced from our collection of international resources and local craftsmen. We draw inspiration from each client's unique aspirations and personality, challenging ourselves to create thoughtful homes that aren't afraid to be lived in.

你的設計理念及其源起？ 我們的設計風格通常不拘一格，從收集的國際資源和當地工匠中精選出新舊單品，進行意想不到的搭配。我們汲取每位客戶獨特的願望和個性作為靈感，挑戰自我，打造不會讓人心生畏懼的貼心家居。

Which project(s) are you most proud of this year? 2024 was the Year of the Dragon, a popular time for young families. We welcomed many new babies among our clients this year, which brought us a great sense of accomplishment as we built homes for families to grow, flourish, and create memories together. It also prompted us to actively seek solutions for making homes more sustainable, eco-friendly, and forward-looking. One standout project involved designing homes for a family across four generations – we've already created spaces for the grandparents and parents in previous years, and now we're excited to design for the younger generation. It's incredibly fulfilling to witness their growth and the trust they've placed in Common Room.

今年最令你引以為傲的項目是什麼？ 2024年是龍年，也是年輕家庭的熱門年份。今年，我們的客戶中迎來了許多新生兒。當我們為家庭建造家園，讓他們一起成長、繁榮並創造回憶時，這給我們帶來了巨大的成就感。這也促使我們更加積極地尋求解決方案，使住宅更加永續、環保和前

瞻性。其中一個傑出的項目是為一個四代同堂的家庭設計住宅——前幾年我們已經為祖父母和父母創造了空間，現在我們很高興能為年輕一代設計。見證他們的成長，以及他們對Common Room的信任，讓我們感受到難以言喻的成就感。

What's your go-to spot that inspires you the most creatively? Recent inspirations include the lighting beam in Rosewood Beijing, a floor pattern in the Louvre, and a scene from the TV show Suits. It sounds ridiculous sometimes. More importantly, for me, is how I can capture these ideas and organise them into practical solutions.

哪個地方最能啟發你的創意？ 最近的靈感來源包括北京瑰麗酒店的燈光、羅浮宮的地板圖案，以及劇集《金裝律師》(Suits)中的場景。有時這聽起來可能很可笑，但對我來說，更重要的是如何捕捉這些想法並將它們組織成實際的解決方案。

What's next for your company? On the residential front, Common Room will continue excelling in creating personalised spaces. We're also expanding into designing sustainable work environments focused on wellbeing and flexibility, adapting to today's evolving workplace needs. As a boutique interior design studio, we remain dedicated to offering bespoke solutions for discerning clients.

公司未來的計劃是什麼？ 住宅方面，Common Room將繼續積極為客戶打造個性化空間。我們也致力打造兼顧身心健康、靈活多變的永續辦公空間，以適應當今工作環境的轉變。作為一家精品室內設計工作室，我們堅持以客製化方案回應每位客戶的獨特願景。



“

OUR DESIGNS
ARE OFTEN
ECLECTIC IN
STYLE



Clockwise from top left: The Chase Villa project in Tai Wai; the Belcher's Hill home project in Kennedy Town; the Drake in Tuen Mun; a project in Tai Po.



آموزشگاه انعکاس منبع جدیدترین اطلاعات، مقالات و دوره‌های آموزشی دکوراسیون داخلی

HOME JOURNAL TOP 50 | 37



Mike Chan & Edge Chan

C.M.T. Interior Design, founded by Mike Chan and Edge Chan, leverages extensive industry experience, exceptional craftsmanship, and bespoke design to create distinctive, comfortable, and inspiring spaces. With a commitment to quality and innovation, the firm has earned enduring appreciation and trust from clients over the years.

C.M.T. Interior Design由Mike Chan和Edge Chan創立，憑藉豐富經驗、工藝和個性化設計，致力打造獨特、舒適且富創意的空間，深受客戶多年的支持和欣賞。

Could you describe your design philosophy, and how it came about? Our design philosophy – “Fusing innovation to create quality living spaces” – is rooted in a deep understanding of our clients’ continuous pursuit of enhanced living standards, as well as a dedication to the seamless integration of diverse styles and elements. We strive to combine innovative design concepts with high-quality materials and craftsmanship, aiming to create interior spaces that are both unique and comfortable, and tailored to meet the distinctive needs of each client.

你的設計理念及其源起？ 我們的設計理念是「融合創新，打造品質生活空間」。這一理念源於對客戶生活品質不斷提升的深刻理解，以及對不同風格和元素巧妙融合的追求。因此，我們致力於將創新的設計元素與高品質的材料和工藝相結合，為客戶創造獨特而舒適的室內空間。

Which project(s) are you most proud of this year? One of our proudest projects this year is a luxury residence located in the Mid-Levels. The project presented challenges such as spatial constraints and limited natural light. However, through thoughtful layout planning and innovative design techniques, we successfully transformed the space into an open, bright, and welcoming living environment. In the design process, we took great care to consider the homeowner’s lifestyle and preferences, tailoring personalised functional areas to meet their needs. We also selected high-quality materials and exquisite furnishings to elevate the overall sense of refinement in the space. The client was extremely satisfied with the final outcome and has shared our professional services with family and friends, leading to further opportunities for collaborations with new clients.

今年最令你引以為傲的項目是什麼？ 今年我們最引以為傲的項目是位於半山的高尚住宅。這個項目面對空間局限和採光不足等挑戰，但我們通過巧妙的佈局和創新的設計手法，成功打造出一個開闊、明亮且充滿溫馨氛

圍的居住空間。在設計過程中，我們充分考慮了業主的生活習慣和喜好，為其量身定制了個性化的功能區域。同時，我們選用了高品質的材料和精緻的裝飾品，提升了整個空間的品質感。客戶對最終設計成果高度滿意，並多次向親友分享我們的專業服務，促成了與其他客戶的合作機會。

What's your go-to spot in Hong Kong that inspires you the most creatively? Hong Kong offers a wealth of inspirational sources that fuel our creativity. Among them, the city’s historical buildings and charming old streets are key places where we frequently draw ideas. These areas, steeped in history and culture, are rich with stories and distinctive character. For instance, Pottinger Street in Central, with its centuries-old architecture and unique ambiance, often prompts us to explore the harmonious fusion of tradition and modernity in our design approach, aiming to create interiors that possess a distinct and captivating charm. Tailoring our designs to each client’s individual needs, we expertly combine both classical and contemporary elements, striving for a seamless blend of elegance, timelessness, and modernity to craft spaces that are both original and compelling.

香港哪個地方最能啟發你的創意？ 香港有很多地方能夠激發我們的創意。其中，一些歷史建築和老街巷常常是我們尋找靈感的來源。這些地點承載著香港的歷史和文化，充滿故事和特色。例如中環的石板街，那裡的古老建築和獨特氛圍常常激發我們的設計靈感，促使我們思考如何將傳統與現代相結合，創造出具有獨特魅力的室內空間。根據每位客戶的需求，我們在設計中巧妙融合古今中外的元素，追求優雅、古典與摩登風格的完美結合，呈現出獨特而引人入勝的空間。

What's next for your company? Our company will continue to devote itself to the field of interior design with the goal of constantly improving the level of design and quality of service. We will endeavour to strengthen our co-operation with renowned designers at home and abroad. By integrating a variety of innovative design concepts and advanced technologies, we will provide our clients with more creative and forward-looking design solutions. At the same time, we will pay more attention to environmental protection and sustainable development. We will do our best to use more environmentally friendly materials and energy-saving technologies to create green and healthy living and working spaces for our clients. In addition, we will continue to collaborate with commercial spaces, educational institutions and NGOs to provide more comprehensive design services to meet the needs of different industries and clients.

公司未來的計劃是什麼？ 我們公司將繼續專注於室內設計領域，致力提升設計水平和服務質量。我們將加強與國內外優秀設計師的合作，融合多元創新設計理念與先進技術，為客戶提供更具創意和前瞻性的設計方案。同時，我們將更加重視環保與可持續發展，選用更多環保材料和節能技術，為客戶打造綠色、健康的居住與工作空間。此外，我們還將繼續涉足商業空間、教育機構及非政府組織等多元領域的設計合作，提供更全面的設計服務，以滿足不同行業與客戶的需求。

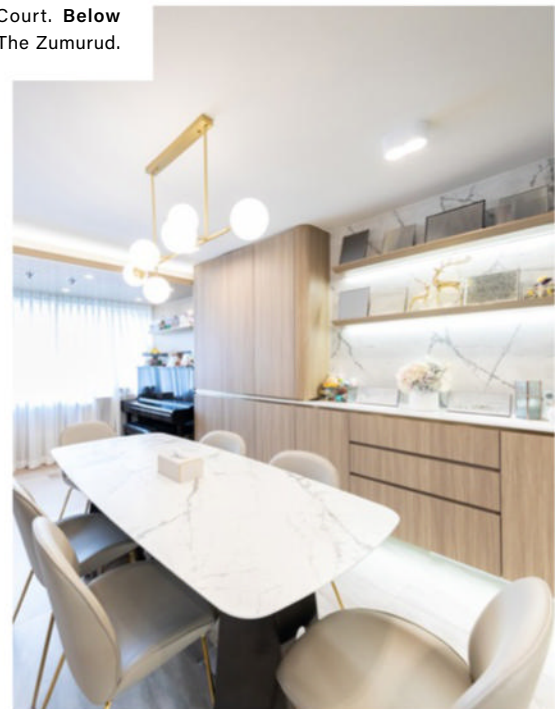


“

HONG KONG OFFERS
A WEALTH OF
INSPIRATIONAL
SOURCES THAT FUEL
OUR CREATIVITY



Above: Residential project at Greenfield Court in Sha Tin.
Below right: Residential project at Greenfield Court. **Below left:** project at The Zumurud.



آموزشگاه انعکاس منبع جدیدترین اطلاعات ، مقالات و دوره های آموزشی دکوراسیون داخلی

HOME JOURNAL TOP 50 | 39



Could you describe your design philosophy, and how it came about? We believe that interior design goes beyond just soft and hard furnishings. It's about tailoring the design to the homeowner's lifestyle with designs that have a personality, like custom-designing a mahjong table or tiles for a client who loves playing mahjong or creating a clothing rack and art display for a fashion enthusiast. Our goal is to create an elevated and unique living experience for our clients by going beyond just interior design and renovation, and then with our team's vision and understanding of each space, capturing the design through video production. This comprehensive service gives clients a truly one-of-a-kind interior design experience. Although our team is still growing in number and scope, we remain committed to our original vision and hope to showcase the excellence of Hong Kong's interior design to the world.

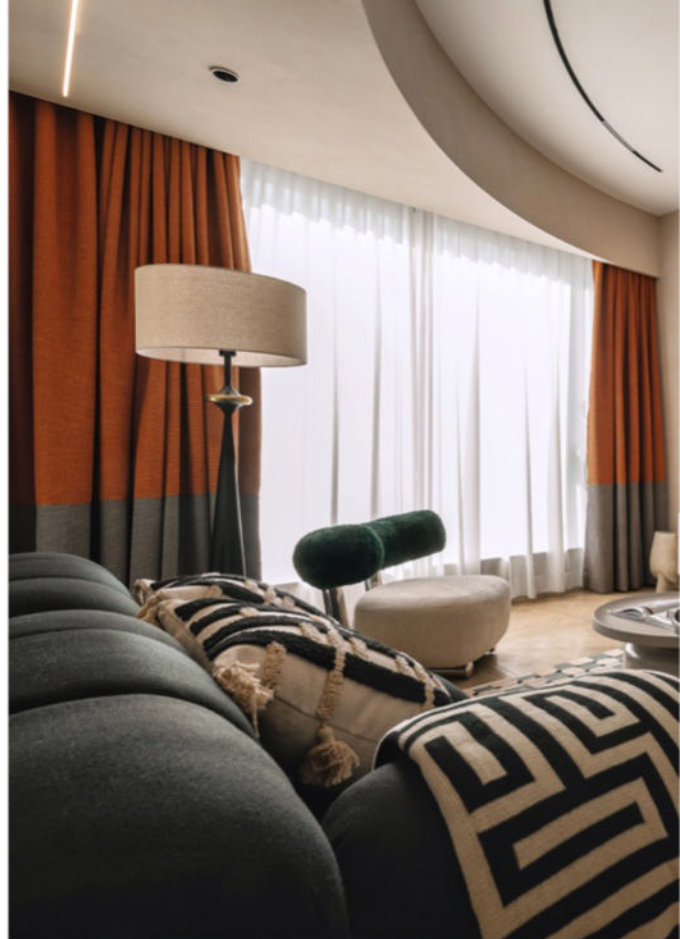
你的設計理念及其源起? 我們認為室內設計不僅限於軟裝和硬裝的部分,更重要的是如何將屋主的個人生活進行個性化設計。例如,為喜歡打麻將的客戶特別訂製一套麻將或籌碼,為時裝愛好者量身打造掛衣架和掛畫等,藉以提升家居的獨特性和生活品味。我們亦會根據團隊對單位的想法和認識進行拍攝和記錄,為客戶提供一整套獨特的室內設計服務。雖然我們的團隊人數及業務仍在擴展,但我們始終保持初心,希望能讓世界更深入地了解香港的室內設計。

Which project(s) are you most proud of this year? This year, we are particularly proud of two design projects we have completed. One is an 800 square foot unit in The Bloomsday, where the homeowners have a high receptiveness to innovative designs and material choices. The entire unit features artistic oil paintings and multiple curved lines, creating a truly one-of-a-kind design. The other project is a traditional public housing unit in Shek Kip Mei, which is nearly 50 years old. Despite its age, the area still attracts many young people to its local eateries and shops, making it a vibrant community for people of all ages.

今年最令你引以為傲的項目是什麼? 其中一個是位於掃管笏滿名山的800呎單位,屋主接受程度較高,能夠接受間隔改動及材料的運用。全屋採用藝術油漆及多組大弧型線條,營造出相當獨特的設計。另一個項目是位於石硤尾的傳統舊式公屋,樓齡近50年,但當地的食肆及小店仍吸引不少年輕人專程到訪,可算是一個老少咸宜的聚居地。能夠為舊式公屋進行重新裝修十分難得,慶幸屋主亦接受大改動。在不違反房屋署守則的前提下,我們保留了原有的間隔牆身及管道,並進行重新規劃,打造別樹一格的設計。這不僅為屋主帶來了新生活,也在傳統公屋中呈現出特別設計,相當難得。

What's next for your company? Our future plan is to continue to bring more innovation and creativity to the Hong Kong interior design industry through each new design, while also using product design to further enhance the uniqueness of every residential or commercial project. We hope that Hong Kong's interior design industry will be able to stand out among other Asian regions and countries, and not be overshadowed by places such as Singapore, Taiwan, and Japan.

公司未來的計劃是什麼? 公司未來希望透過每一次創新的設計,為香港的室內設計界帶來更多變化和色彩。同時,我們也希望透過產品設計,進一步強化每個住宅或商業項目的獨特性。我們期望香港的室內設計能在亞洲地區佔有一席之地,不比新加坡、台灣和日本等地遜色。



Dumb Design + Production

@dumb.design.limited | dumblimited.art

Leo Tam

Dumb Design + Production was established in 2022 and specialises in interior design and construction projects, while also encompassing product design and video production services. Its team of five members each has their own expertise, yet come together to create tailored design solutions for every project.

Dumb Design + Production 蠢極有限公司成立於2022年,專注於室內設計及工程項目,同時涉足產品設計及視頻製作。公司團隊由五名成員組成,各自負責不同的崗位,但大家共同協作,為每一個項目提供獨特的設計方案。



“

INTERIOR DESIGN
GOES BEYOND JUST
SOFT AND HARD
FURNISHINGS



Clockwise from top left: The living room of the residential project at The Bloomsway ; the public zone boasts soft lines and sophisticated colour palette; residential project at a traditional public housing unit in Shek Kip Mei.



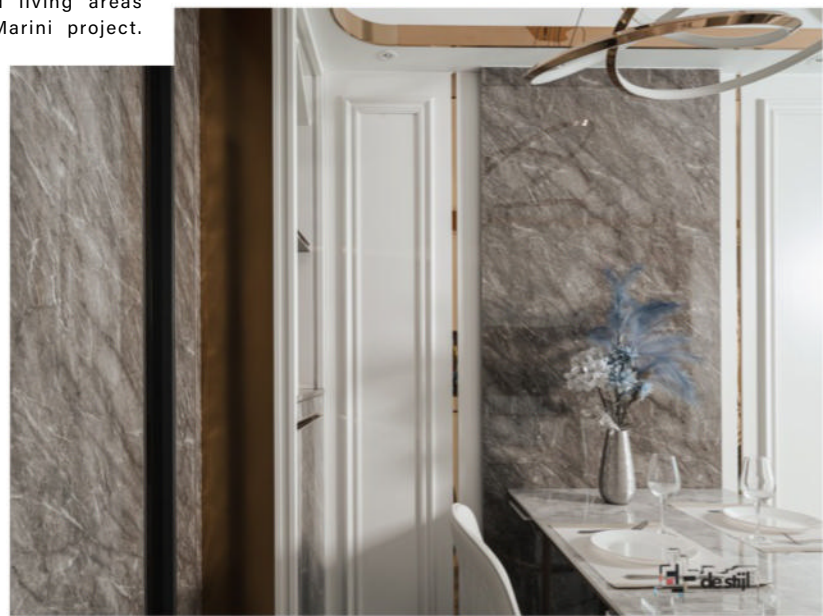


Above: The living room of the Grand Victoria I project. **Below:** The dining and living areas of the Grand Marini project.



“

I DO NOT
IMPOSE
LIMITS ON
MY DESIGNS





De Stijl Interior Design

@de_stijl_interior_design | destijl-hk.com

Sam Ho

De Stijl Interior Design is a local brand founded by a group of experienced interior designers. Its team has extensive experience in creating multifunctional homes that balance aesthetics and practicality, maximising creativity within limited spaces.

De Stijl Interior Design是一個本土品牌，由一群經驗豐富的室內設計師創立，團隊擁有豐富經驗，善於在有限空間內發揮創意，創造多功能家居，務求令美學與實用性兼備。

Could you describe your design philosophy, and how it came about? To create a unique design style, I do not impose limits on my designs. Unlike the typical “additive” design found in Hong Kong, our home design philosophy removes inconvenient furniture, meaningless functions, and expensive materials, retaining the true value of living for users. My father is an artist, and from a young age, under his influence, I began to engage with various forms of art and developed a strong interest in design and art, gradually discovering my ideals and talents.

你的設計理念及其源起？為打造獨一無二的設計風格，我在設計上並不設限。有別於一般香港的「加法式」設計，我們的家居設計哲學是去除不便的家具、無意義的功能和昂貴的建材，保留真正的生活價值給用戶。我的父親是一位藝術家，從小受到他的影響，我開始接觸各種藝術，並對設計與藝術產生濃厚的興趣，逐漸發現自己的理想和天賦。

Which project(s) are you most proud of this year? A residential project at Grand Victoria I.

今年最令你引以為傲的項目是什麼？位於維港匯1期的住宅項目。

What's your go-to spot that inspires you the most creatively?

In addition to gaining significant inspiration from art books, I also attend design exhibitions and art fairs in different countries to immerse myself in local culture and styles. This allows me to deeply understand more unique elements and design philosophies, which become an important source of new creative inspiration for me. **哪個地方最能啟發你的創意？**除了在藝術書籍中獲得重大啟發外，我還會參加不同國家的設計展覽和藝術博覽會，以接觸當地的文化和風格。這讓我深入了解更多獨特的元素和設計哲學，成為我創作新靈感的重要來源。

What's next for your company? We will expand into larger markets, allowing more people to recognise us, and gradually take on more commercial projects such as hotels and clubhouses. **公司未來的計劃是什麼？**我們將開拓更大的市場，讓更多人認識我們，並逐步接觸更多商業項目，例如酒店和會所等。

Hong Kong Design Centre

Eric Yim

Eric Yim, a UK-registered architect and design entrepreneur, has significantly shaped Hong Kong's design and business landscape. As founder of POSH Office Systems (HK), he has transformed a local furniture brand into an international enterprise while serving as the chairman of the Hong Kong Design Centre. His extensive advisory roles span multiple institutions, including Our HongKong Foundation, Hong Kong Polytechnic University, Laboratory for Artificial Intelligence in Design, among others. In recognition of his contributions across business sectors, Yim was appointed Justice of the Peace in 2015.

嚴志明是一位英國註冊建築師和設計企業家，在香港設計界別具影響力。作為科譽辦公家具(香港)創辦人，他將一個本地家具品牌發展成為國際企業，同時擔任香港設計中心主席，以及多個重要機構的顧問，包括團結香港基金、理工大學、人工智能設計實驗室、香港設計師協會及香港建築中心等。2015年，他獲委任為太平紳士，以表彰其對商界的傑出貢獻。



How did you get into architectural design, and what did you do before becoming an architect? Before I worked as an architect with Pritzker Prize winner Sir James Stirling, I graduated with a Master's Degree in Architecture from the University of Cambridge. As for my undergraduate years, I studied Architecture at the University of Manchester, where I earned a First Class (Hon) Degree in BA and a B.Arch Degree with distinction.

My journey in education began in a technical school in Hong Kong, where I gained invaluable skills in spatial understanding through technical drawing lessons and explored material characteristics in hands-on workshops with wood and steel. This practical experience was complemented by my development of art and communication skills through sketching and model-making, which allowed me to translate concepts into tangible forms.

In addition to these specialized subjects, I engaged with a comprehensive curriculum that included Physics, Chemistry, Mathematics, History, and Geography, all of which enriched my knowledge and prepared me for the complexities of architectural design.

This multifaceted education has not only shaped my technical abilities but also fostered a holistic perspective essential for a successful career in architecture.

可以分享你成為建築師的心路歷程嗎？在加入榮獲普利茲克獎的一間建築事務所之前，我在劍橋大學完成建築碩士學位。本科期間就讀於曼徹斯特大學，以一等榮譽完成文學士學位，並以優異成績取得建築學士學位。我的求學歷程始於香港一所工業學校。在那裡，技術繪圖課程培養了我的空間感知能力，而木工和金工實習則讓我深入理解材料特性。素描和模型製作不僅提升了我的藝術表現力和溝通技巧，更讓我能夠將抽象概念轉化為具體形態。

除了專業科目，物理、化學、數學、歷史和地理等綜合課程也為我打下了紮實的知識基礎。這種多元化的教育不僅培養了我的技術能力，更讓我建立了在建築事業中不可或缺的全方位視野。

How do you define good design? Good design, whether in product development, interior spaces, or architecture, can be defined by a combination of functionality, aesthetics, sustainability, and user experience. At its core, good design effectively meets the needs of its users, ensuring that a product or space is intuitive and easy to navigate. A well-designed object or environment should be visually engaging, enhancing the emotional connection between the user and the design.

Sustainability is another critical aspect of good design, emphasising the responsible use of materials and energy, as well as the longevity of the product or space. Designers should consider the environmental impact of their choices and strive to create solutions that are not only beautiful and functional, but also eco-friendly. Lastly, good design often embraces innovation, pushes boundaries and explores new ideas while remaining practical.

何謂好的設計？好的設計，無論是產品、室內空間還是建築，都應該在功能性、美學、可持續性和使用體驗之間取得平衡。本質上，好的設計必須有效回應使用者需求，確保產品或空間直觀易用，同時具備視覺吸引力，能與使用者產生情感共鳴。可持續性是另一個關鍵要素。這不僅體現在對材料和能源的合理運用上，更要考慮設計方案的長期效益。設計師應該權衡環境

影響，致力創造既美觀實用，又對環境友善的解決方案。最重要的是，好的設計應該具有創新精神，在保持實用性的基礎上突破常規，探索新的可能。

You've pointed out the importance of "multidimensional" design thinking for sustainable business growth. Could you elaborate on this perspective? The concept of "multidimensional" design thinking is pivotal for fostering sustainable business growth because it encourages a comprehensive approach to problem-solving that integrates various factors and perspectives. This methodology goes beyond traditional linear thinking and embraces complexity, allowing businesses to innovate in ways that are both effective and responsible.

We first need to adopt a holistic perspective. Multidimensional design thinking recognises that challenges are often interconnected. By considering social, environmental, economic, and cultural dimensions, businesses can develop solutions that are not only effective in the short term, but also beneficial in the long run. This holistic approach enables organisations to address root causes rather than merely treating symptoms. Cross-disciplinary collaboration is also paramount. Sustainable innovation often requires insights from multiple disciplines. Multidimensional design thinking promotes collaboration among diverse teams – bringing together experts in design, engineering, marketing, sustainability, and behavioural science. This collaboration enriches the ideation process, leading to more well-rounded and innovative solutions that cater to various stakeholder needs. Meanwhile, we need to embrace a user-centric approach. A core tenet of design thinking is empathy for the end user. By deeply understanding user needs, preferences, and pain points, businesses can create products and services that resonate with their audience. This user-centric approach fosters loyalty and engagement, which are critical for sustainable growth.

多維度的設計思維對可持續業務增長有何重要性？多維度的設計思維之所以對可持續商業發展至關重要，是因為它提倡一種全面的問題解決方法，整合了多個層面和視角。這種方法超越了傳統的線性思維，擁抱複雜性，使企業能夠以更有效且負責任的方式創新。首先，我們需要採取整體視角。多維度的設計思維認識到各種挑戰往往是相互關聯的。通過考慮社會、環境、經濟和文化等維度，企業能夠開發不僅短期有效，更具長遠效益的解決方案。這種整體方法使組織能夠解決根本問題，而不是僅僅治標。跨學科合作同樣重要。可持續創新常常需要來自多個領域的見解。多維度的設計思維促進不同團隊之間的合作——匯集設計、工程、營銷、可持續發展和行為科學等領域的專家。這種合作豐富了創意過程，產生更全面和創新的解決方案，以滿足各持份者的需求。同時，我們需要以用戶為中心。如此思維的核心是對終端用戶的同理心。通過深入了解用戶需求、偏好和痛點，企業可以創造出與目標受眾產生共鳴的產品和服務。這種以用戶為中心的方法培養了忠誠度和參與度，這對可持續發展至關重要。

Which city provides the most inspiration for your designs? For me, London is a rich source of inspiration due to its unique blend of history, culture, diversity, and innovation. London is one of the most diverse cities in the world, with a rich tapestry of cultures, languages, and traditions. This cultural



GOOD DESIGN EFFECTIVELY MEETS THE NEEDS OF ITS USERS





variety fosters an environment ripe for creative exchange and collaboration, allowing me to draw inspiration from a multitude of perspectives and experiences.

哪個城市最能啟發你的創意？倫敦擁有獨特的歷史、文化、多樣性和創新，對我來說是豐富的靈感來源。倫敦是世界上最多元化的城市之一，擁有豐富的文化、語言和傳統。這種文化多樣性營造出一個適合創意交流的環境，有助我多角度從經驗中汲取靈感。

Can you name a book, movie or music track that has significantly inspired your designs? The film "Inception", directed by Christopher Nolan, is particularly inspiring as the movie explores the concept of shared dreams, where architects create entire worlds within the subconscious. These dreamscapes allow for the bending and breaking of physical laws, resulting in visually stunning and mind-bending environments.

分享一本對你的設計有重大啟發的書籍、電影或音樂？Christopher Nolan的電影《潛行凶間》別具啟發性。這部電影探索共享夢境的概念，建築師在潛意識中創造整個世界。這些場景打破物理定律，形成視覺震撼、令人難以置信的環境。

What does 2024 mean to you? As the chairman of the Hong Kong Design Centre (HKDC), chairman of the advisory committee of the School of Design at PolyU, and honorary chairman of the Hong Kong Furniture and Decoration Trade Association (HKF&DA), the years 2024 marked a transformative period brimming with exciting opportunities and collaborations. By bringing France as the partner country for the "Business of Design Week", HKDC aimed to bridge cultural and creative exchanges that would enrich the design landscape in Hong Kong. The alignment between Maison&Objet and HKF&DA further enhanced this vision, fostering international partnerships that elevated local craftsmanship and innovation.

Additionally, the completion of the architectural project of the DX Design Hub will serve as a tangible testament to the integration of design, furniture, and architecture, providing a vibrant space for collaboration, creativity, and inspiration. Collectively, these initiatives will not only strengthen Hong Kong's position as a global design hub, but also cultivate a thriving community that celebrates and advances the interconnectedness of these disciplines.





Include a diverse range of projects that highlight your versatility and creativity. Then, you should stay resilient. The design industry can be competitive and challenging. Embrace setbacks as learning experiences, stay passionate about your work, and be persistent in pursuing your goals. By focusing on these areas, young architects and interior designers in Hong Kong can carve out successful and fulfilling careers while contributing positively to the city's vibrant architectural landscape.

對香港年輕建築師/室內設計師有何建議？ 首先，尋求反饋。建設性的批評對成長非常寶貴。與同行和導師分享你的作品，獲得見解和改進建議。另外，要保持開放學習的態度。設計領域非常廣闊，總有新東西需要學習。保持好奇心，參加工作坊，考慮進修或獲取證書來加深知識。別忘了建立強大的作品集。精心策劃的作品集對展示你的技能和風格至關重要。包含各種類型的項目，突出你的多面性和創造力。然後，要保持韌性。設計行業可能充滿競爭和挑戰。把挫折視為學習經驗，保持對工作的熱情，堅持追求目標。通過專注這些領域，香港年輕建築師和室內設計師可以開創成功 and 充實的職業生涯，同時為這座城市充滿活力的建築景觀做出積極貢獻。

“

SUSTAINABLE
INNOVATION
OFTEN REQUIRES
INSIGHTS FROM
MULTIPLE
DISCIPLINES



2024年對你有何意義？ 作為香港設計中心主席、香港理工大學設計學院顧問委員會主席和香港家具裝飾商會名譽主席，2024年標誌著充滿機遇和轉型的轉折期。透過邀請法國作為「設計營商周」的合作夥伴國，香港設計中心旨在搭建文化和創意交流的橋樑，豐富香港的設計景觀。同時，Maison&Objet與香港家具裝飾商會的合作進一步提升這一願景，促進本地工藝和創新的國際合作關係。此外，DX設計樞紐建築項目的完成將成為設計、家具和建築融合的有力見證，提供一個充滿活力的空間，促進合作、創造力和靈感。這些項目不僅加強香港作為全球設計中心的地位，還培育出一個慶祝和推進這些學科相互聯繫的蓬勃發展的社群。

Any advice for young architects/interior designers in Hong Kong? Absolutely! First, seek feedback. Constructive criticism can be invaluable for growth. Share your work with peers and mentors to gain insights and suggestions for improvement. Also, be open to learning. The design field is vast, and there is always something new to learn. Stay curious, attend workshops, and consider pursuing further education or certifications to deepen your knowledge. Don't forget to build a strong portfolio. A well-curated portfolio is essential for showcasing your skills and style.

آموزشگاه انکاسی، منبع جدیدترین اطلاعات، مقالات و دوره‌های آموزشی دکوراسیون داخلی

“

I AIM TO CREATE
ENVIRONMENTS
THAT RESONATE ON
A DEEPER LEVEL



Above and below right:
The Amber office in Wan
Chai. **Below left:** Residential
project at The Horizon.





Eva Wong Architects

@evawongarchitects | evawongarchitects.com

Eva Wong

Eva Wong Architects is an award-winning architecture firm founded by Eva Wong, an experienced architect based in Hong Kong. With postgraduate studies in Melbourne, she brings a unique perspective to her projects. Her passion for architecture shines through in her minimalist approach, where simplicity and spaciousness are key. The firm offers comprehensive design and build services in architectural, interior, and industrial design, delivering tailored solutions that reflect clients' needs.

Eva Wong Architects由建築師Eva Wong創立，是一家屢獲殊榮的建築設計公司。Eva在墨爾本完成研究生學位，這段海外經歷為她的設計注入獨特視角。公司專注於建築、室內及工業設計的全方位服務，以極簡主義美學見稱，善於將藝術性與實用功能完美融合，為客戶打造既富視覺美感又實用的空間。

Could you describe your design philosophy, and how it came about? Throughout my career, my interior design philosophy has evolved to prioritise the client's needs and aspirations. I believe in being patient and actively listening to my clients, taking the time to understand their preferences, personality, and taste. By doing so, I am able to create spaces that not only enhance their living standards, but also reflect their individuality. I believe that living is like art, where the environment and experiences we encounter shape our personal tastes. In my works, I strive to create spaces that are not only stylistically pleasing, but also meaningful and reflective of the client's unique journey.

你的設計理念及其源起？我的設計理念源於對客戶需求的深入理解。我一直堅持以耐心聆聽的態度，深入了解每位客戶的品味、個性 and 期望，以創造能夠提升生活品質、體現個性的室內空間。我深信生活如同藝術創作，環境和個人經歷塑造著獨特的審美觀。因此，我致力創造不僅美觀，更能彰顯客戶生活故事的空間體驗。

Which project(s) are you most proud of this year? This year, I am most proud of my design for The Horizon, which exemplifies innovation, kid-friendliness, and flexibility while prioritising safety and functionality. This project showcases a combination of minimalism and practicality, fulfilling the client's desire for a comfortable and stylish home that stands out among other projects. It presented numerous challenges, from adapting to the client's storage needs to accommodating the existing layout. However, through careful planning and creative problem-solving, our team was able to create a space that seamlessly adapts to the family's needs throughout the day, and provides a versatile living experience. 今年最令你引以為傲的項目是什麼？The Horizon項目展現了我們追求創新與實用性的設計理念。它體現出創新、靈活性，適合兒童成長，同時保持簡約時尚的設計風格。面對儲物需求和空間配置等挑戰，我們團隊通過精心規劃，成功打造出一個靈活多變、滿足現代家庭需求的理想居所。

What's your go-to spot that inspires you the most creatively? After visiting the "Holocaust Memorial" in Berlin, Germany, designed by Peter Eisenman, I found that his work stimulated my creativity and broadened my perspective on how architectural design can affect the public, express feelings, and transform history into a landscape experience. Peter's skillful exploration of details and nuances inspired me to approach design in a similar manner. As an interior designer, I realised the power of immersing people in a rich and detailed experience. I can create spaces that encourage exploration and connection with every corner and element. Inspired by Peter's work, I began to appreciate the importance of paying attention to the smallest details in my designs. The texture of materials, the play of scale and colour, and the carefully selected furniture – all of these elements contribute to the narrative and evoke emotions within a space. I aim to create environments that resonate on a deeper level and truly reflect their identities.

哪個地方最能啟發你的創意？柏林的大屠殺紀念館對我的設計思維有著深遠影響。Peter Eisenman的作品啟發我思考建築如何傳達情感、講述歷史，並創造深刻的空間體驗。我明白讓人們沉浸在豐富細緻體驗的力量。他對細節的重視，促使我更加注重設計細節，從材質、比例到色彩的精準運用，致力於創造能引起情感共鳴的空間環境。

Could you describe your design philosophy, and how it came about? While designing my first home, I found that my expectations were difficult for others to meet. This realisation inspired me to establish my own design studio, allowing me to create my ideal home as my inaugural project. Grande's brand philosophy is anchored in crafting refined, minimalist designs, that stand the test of time. Empathy is central to our approach; we immerse ourselves in our clients' perspectives, making decisions that prioritise their needs above all else.

你的設計理念及其源起? 在打造自己的第一間屋時,我發現幾乎沒有人能夠滿足自己的要求。因此,我一開始就決定直接開創自己的工作室,將自己的家作為第一個作品,並持續至今。Grande品牌哲學致力於創造精緻簡約的設計美學。我們希望能夠創造經得起歷史考驗,同時簡潔有力的作品,展現瑰麗的精緻感。我們以同理心「Form of empathy」來完成每一個項目,每做一個決定,都是以客戶的角度出發,將心比心作為首要考量。

Which project(s) are you most proud of this year? One of our projects this year involved the consolidation of three units, including a rooftop penthouse, with a total indoor and outdoor space of nearly 6,000 square feet. The biggest challenge was integrating the adjacent units while simultaneously custom-building the upper and lower penthouse units, connecting the three different units, and navigating a lengthy approval process. We had to prioritise structural safety and maintain close communication with various structural engineers, government departments, and other stakeholders. Although the project took over a year to complete, we're thankful to have been part of this unique project.

今年最令你引以為傲的項目是什麼? 今年其中一個項目需要重新整合三個單位,包括一個頂層複式單位,室內與室外空間,合共近6,000呎。最大的難度在於打通相連單位的同時,需要自製上下複式單位,將三個不同的單位串連起來。這個過程需要經過冗長的審批時間,同時要考慮結構安全,並與不同的結構工程師和政府部門緊密溝通。雖然整個項目歷時超過一年,但我慶幸能參與這個與眾不同的項目。

What's your go-to spot that inspires you the most creatively? I recently returned from a trip to Barcelona that left a lasting impression, particularly from the work of legendary Spanish architect, Antoni Gaudi. His masterpieces, including the still-under-construction Sagrada Familia, are a testament to his creativity and passion. It's an inspiration that warrants our collective attention and admiration.

哪個地方最能啟發你的創意? 剛剛遊歷了西班牙巴塞隆納,令我有深刻的體會,特別是親身參觀西班牙建築師高第(Gaudi)的眾多曠世巨作,包括仍在建設中的「聖家堂」。高第無限的創意及熱情,的確值得所有人借鑒。

What's next for your company? We will try to step out of our comfort zone and expand beyond Hong Kong to other cities and regions. We hope to promote Grande's brand philosophy of "form of empathy" and share our refined, minimalist design aesthetic with different cultures and places.

公司的未來計劃? 今年起我們將嘗試跳出自己的舒適圈,希望拓展至香港以外的城市或地區,將Grande的「Form of empathy」品牌哲學推廣至不同的文化與地方,倡導精緻簡約的設計美學。

Grande Interior Design

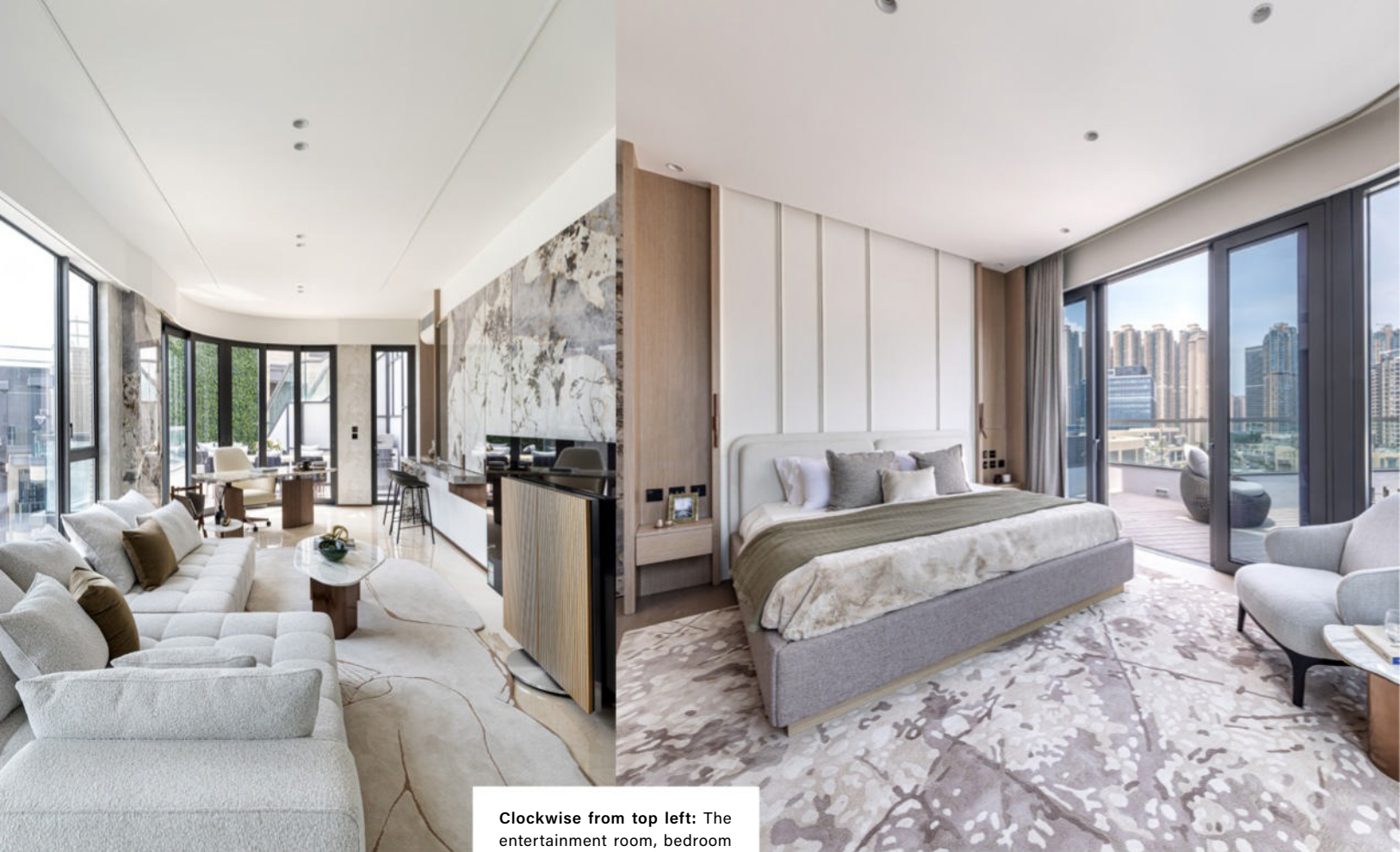
@grande_interior_design | grandeinterior.com

Matthew Li & Maggy Cheung

Grande Interior Design is an interior design studio founded by Matthew Li and Maggy Cheung in 2013. With a talented team of designers at the helm, Grande Interior blends aesthetics with functionality, enhancing the quality of life for those who inhabit their meticulously crafted spaces.

由Matthew Li和Maggy Cheung於2013年攜手創立的Grande Interior Design匯聚頂尖設計人才,以獨特美學視角結合生活機能與永續理念,為客戶打造卓越居所。團隊憑藉精湛設計屢獲國際殊榮,持續在業界樹立新標竿。





Clockwise from top left: The entertainment room, bedroom and living area of the "Seaside Lavish Refuse" residential project.

“

EMPATHY IS
CENTRAL TO
OUR APPROACH



“

A SPACE MUST
NOT ONLY BE
AESTHETICALLY
PLEASING, BUT ALSO
STRUCTURALLY
SOUND



Above and below right:
Residential project at Beverley
Heights in North Point.
Below left: Residential project
at Altissimo in Ma On Shan.



Galaxy Interior Design

@galaxy_interior.design | galaxydesign.com.hk

Andrew Lai

Led by a seasoned team with over a decade of experience, Galaxy Interior Design is a one-stop destination that offers bespoke interior design, construction, and management services. The firm specialises in both homes and commercial projects, and is known for using various materials to create timeless and quality interiors.

Galaxy Interior Design 室內設計提供一站式室內設計、施工、工程管理等服務。團隊有超過十年經驗，工作領域包括私人住宅及商業項目室內設計，善用不同的材料以建立高質素和耐看的室內設計項目。

Could you describe your design philosophy, and how it came about? Our design philosophy is centred on the seamless integration of engineering and design, blending technical precision with artistic expression. This commitment forms the foundation of everything we do. Galaxy Design emerged from a deep passion for exploring spatial design. As licensed professional engineers, we recognise that a space must not only be aesthetically pleasing, but also structurally sound, functionally practical, and crafted with care. We believe that every space should perfectly fuse art and science, striking a balance between form and function.

你的設計理念及其源起？我們的設計理念源自工程與設計的結合，融合技術精準與藝術表達，這是我們的根基，也是不變的堅持。Galaxy Interior Design 的創立出於對空間設計的熱愛與探索。作為一個持牌的專業工程師，我深知一個空間不僅要有美感，更要具備結構的科學支撐、實用功能，以及精益求精的工藝細節。我們相信每個空間應該是藝術與科學的完美結合，達致形式與功能的平衡。

Which project(s) are you most proud of this year? The most unforgettable this year has been a standalone house project in Sai Kung's Tai Mong Tsai. This unit faces the sea, and the clients wanted a design that was minimalist, yet distinctive. We incorporated many unique elements into the design to infuse personality and challenge into the project. It's expected to be completed by the end of December, and we hope it will be a contender for next year's design awards. This process has been full of challenges, but it has also prompted us to rethink how to achieve a perfect balance between creativity and functionality in a demanding space.



今年最令你引以為傲的項目是什麼？今年最難忘的，是一個位於西貢大網仔的獨立屋項目。這個單位面向海邊，客戶希望設計能夠簡約卻不失特色。我們在設計中加入了許多獨特的元素，為項目注入個性與挑戰。這個項目預計於12月底完工，我們希望它能夠角逐明年的設計大獎。這個過程充滿挑戰，但也讓我們重新思考如何在高要求的空間中達成創意與實用性的完美平衡。

What's your go-to spot that inspires you the most creatively? The seaside. As an avid fishing enthusiast, time spent on the water allows me to escape the constant barrage of calls and messages, and with the gentle sway of the waves, I feel a sense of comfort and ease. Being away from the hustle and bustle helps me clear my mind and reflect on my daily experiences, sparking new inspiration. The vastness of the ocean and its natural rhythms teach me how space design should offer users a tranquil and comfortable experience, which is a core perspective that often inspires my designs.

哪個地方最能啟發你的創意？海邊。我熱愛釣魚，海上的時光讓我遠離日常不斷響起的電話和訊息，隨著波浪的起伏，感受到舒適與自在。這種遠離塵囂的狀態讓我得以整理每日的見聞和想法，激發出新的靈感。海洋的無邊廣闊與自然的節奏，讓我體會到空間設計應如何賦予使用者寧靜與舒適的體驗，成為我設計中不可或缺的靈感來源。

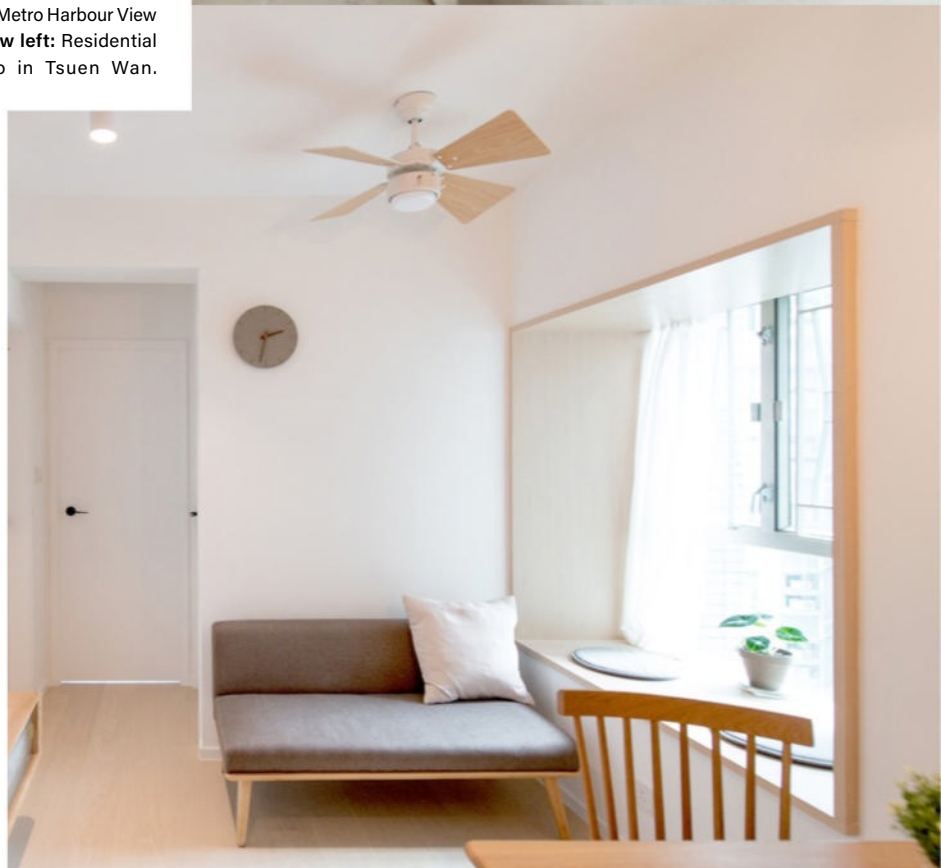
What's next for your company? Our vision is to elevate functional spaces to the realm of artistic expression by fusing science and aesthetics. We strive not merely to fulfil our clients' practical needs, but to imbue our designs with emotional resonance and lasting value.
公司未來的計劃是什麼？我們的願景是通過科學與美學的融合，將功能空間提升至藝術創作的高度。我們不僅滿足客戶當下的需求，更希望通過設計帶來情感共鳴和長久的價值。

“

GOOD DESIGN
STANDS THE
TEST OF TIME



Above: Residential project at Metro City in Tseung Kwan O. **Below right:** Residential project at Metro Harbour View in Tai Kok Tsui. **Below left:** Residential project at Bellagio in Tsuen Wan.



Could you describe your design philosophy, and how it came about? Good design stands the test of time and can become a lasting classic.

你的設計理念及其源起？好的設計能經得起時間的考驗，並且能成為長久的經典。

Which project(s) are you most proud of this year? The project I'm most proud of this year is our residential design that received an award at the Home Journal Awards. What makes this project special is that we used only wood tones and white as the main palette throughout the house. By playing with different structures, light, and layers, we created a pure and simple design. The result is a three-dimensional visual effect that enhances both the structure and details of the space. Utilising a monochromatic colour scheme, we achieved delicate layering and left ample white space to create a sense of openness and comfort.

今年最令你引以為傲的項目是什麼？今年最滿意的項目，是我們在《美好家居》中獲獎的住宅設計作品。這個作品最特別的地方是，僅使用木色和白色作為全屋設計的主調，透過不同的結構、光影和層次，創造出純粹而簡潔的形態。作品搭配出立體的視覺效果，使整個空間在結構和細節上更加突出。只利用單調的顏色，卻展現出更細膩的層次，留白的空間帶來了更開闊的視野，增添了舒適的氛圍。

What's your go-to spot that inspires you the most creatively? I find inspiration in the early-stage environments of every project, when most of the original materials have been cleared away, leaving just concrete and steel. Being in that space gives me a sense of starting from scratch, allowing countless design possibilities and ideas to emerge. Using a bold marker on the rough walls and floors feels like adding lines to an oil painting, sketching out contours and immersing myself in the process.

哪個地方最能啟發你的創意？在每個項目的初步階段，當所有原有的建築材料清理後，只剩下石屎和鋼筋的狀態，這是最能啟發我靈感的環境和階段。每當我進入這個環境，便能感受到由零開始的感覺，將無數的設計可能性和不同的想法融入其中。利用粗頭筆在粗糙的牆面和地面上標記記號或墨線，彷彿為一幅油畫添上線條，勾勒出輪廓，讓我良久地沉浸在其中。

What's next for your company? In the future, we aim to create even more outstanding design projects as our company grows. We're committed to putting effort into every project for our clients, and expressing our design philosophy in each piece of work. Additionally, with the rapid advancement of technology, we hope to leverage new materials and innovations to enhance the quality of living environments in our interior designs.

公司的未來計劃？我們未來希望藉著公司的發展，創造更多優秀的設計項目，致力於為每一位客人用心打造作品，並在每個項目中更好地表達我們的設計哲學。此外，隨著科技日新月異，我們希望能夠更好地利用新科技和新材料，提升室內設計中的居住環境質素。



Hans Interior Design

@instagram.com | hansdesign.com.hk

Liam Lam

Hans Interior Design is an award-winning design firm founded by designer Liam Lam. HANS stands for "home and nature symmetry", emphasising the balance between home and nature in interior design. The firm focuses on how to embody natural aesthetics, creating an ecosystem of design beauty. Its work is characterised by a minimalist and natural style, with details that reflect a philosophy of reverence for nature.

Hans Interior Design是由設計師Liam Lam帶領的獲獎設計公司。Hans代表「Home And Nature Symmetry」，即「家居與自然的均衡」。公司強調如何在室內設計中體現自然美學，並呈現設計美學的生態系統。在設計作品中，著重於簡約自然風格，內部細節滲透著崇尚自然的設計哲學。

“

MUSEUM VISIT
FEELS LIKE
AN EXCITING
ADVENTURE
THAT
SPARKS MY
CREATIVITY

Haven Design Limited

@havendesignhk | havendesign.com.hk

Mary Wong

Haven Design is an award-winning full-service interior design practice established to deliver tailor-made innovative interior solutions for its clients in Hong Kong and overseas. Since being established in 2013, Haven Design has completed over 100 interior design projects. The company's projects include the conceptualisation and realisation of a wide range of interior design and construction for private residences, senior living planning, food and beverage spaces, workspaces, and commercial projects.

Haven Design為香港及海外客戶提供度身訂造的空間設計服務。自2013年在香港創辦以來，Haven Design已完成超過100個室內設計項目。對象包括各類型的私人住宅設計、老人居住環境設計、餐廳設計、辦公室設計和商業項目的室內設計，項目管理及施工。



Could you describe your design philosophy, and how it came about? Haven Design is committed to creating homes that are as unique as the individuals who inhabit them. We prioritise listening to our clients, embracing their preferences, and avoiding any imposition of standard styles. Our goal is to deliver personalised designs that not only reflect our clients' personalities and lifestyles, but also provides them with a comfortable and fulfilling living experience.

你的設計理念及其源起？ Haven Design致力打造度身訂做的住宅。我們優先考慮客戶的意見及喜好，避免強加大眾化設計風格。我們提供個性化的設計，反映客戶獨一無二的個性和生活方式，為他們帶來舒適而充實的生活體驗。

Which project(s) are you most proud of this year? We're thrilled to share that this year, we've expanded our horizons by completing our first residential design project in Los Angeles! Following our successful ventures in the United Kingdom and Taiwan, this marks our exciting debut in the United States. It's truly heartwarming to see Haven Design spreading its creative wings and bringing our unique touch to homes in major cities around the world.

今年最令你引以為傲的項目是什麼？ 今年我們在洛杉磯完成了第一個住宅設計，是我們一大突破！繼我們在英國和台灣的設計項目後，這標誌著我們在美國的首次亮相。看到Haven Design展翅高飛，將我們獨特的風格帶入世界各地主要城市的家居，讓我十分鼓舞。

What's your go-to spot that inspires you the most creatively? Museum visit feels like an exciting adventure that sparks my creativity. They're like treasure troves of inspiration for me. From art galleries to design showcases, local craft exhibitions to natural history displays, and even technology and science museums – I adore them all. It's amazing how their exhibits weave fascinating stories and open up whole new worlds of knowledge. Every visit feels like an exciting adventure that sparks my creativity.

哪個地方最能啟發你的創意？ 我喜歡逛博物館，它們像靈感的寶庫。從藝術畫廊到設計展示，從工藝品展覽到自然歷史，甚至技術和科學博物館，我都非常喜愛。它們的展品編織的故事是如此引人入勝，開闢全新的知識世界。每次造訪，都像是一場探索旅程，激發我的創作力。

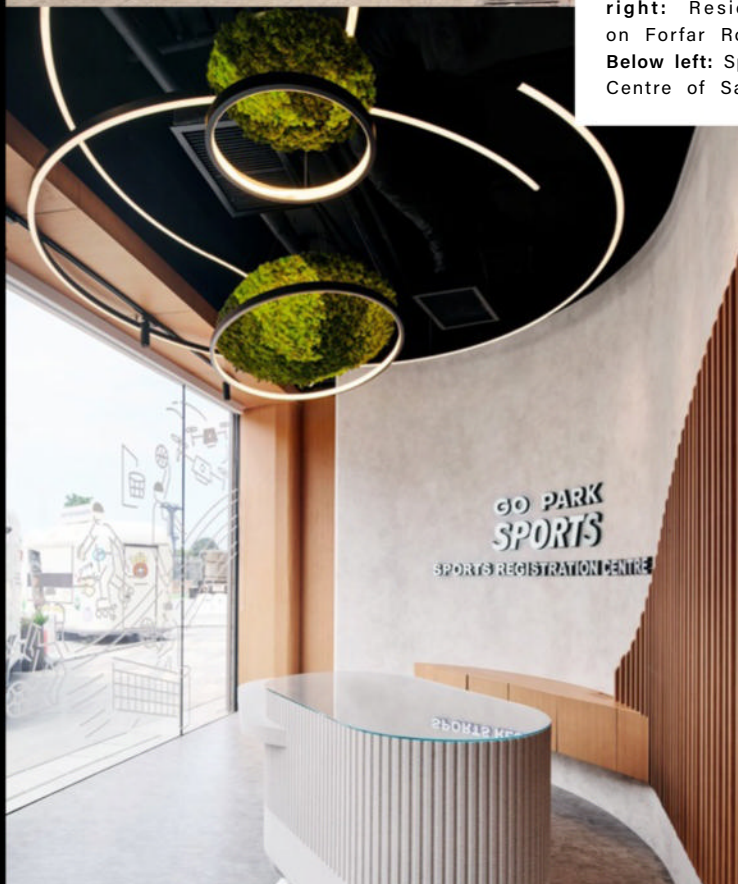
What's next for your company? This year, we've diversified our portfolio with projects ranging from residential spaces in Hong Kong and overseas to restaurants, commercial centres, cross-brand roadshows, and exhibition designs. Looking ahead, we're excited to expand our expertise into even more diverse project types, further solidifying our position as a versatile design firm.

公司未來的計劃是什麼？ 今年我們的作品更多元化，涵蓋香港以至海外的住宅空間、餐廳、商業中心、跨品牌路演和展覽設計。展望未來，我們很高興能夠將專業知識擴展到更多樣化的專案類型，進一步鞏固我們作為多功能設計公司的地位。





Above: Amo Ago on Shelly Street in Soho Central. Below right: Residential project on Forfar Road in Kowloon. Below left: Sports Registration Centre of Sai Sha Go Park.



“

I BELIEVE GREAT
DESIGN SHOULD
ELEVATE DAILY
EXPERIENCES AND
LIFE QUALITY



Hei Design Interiors

@heidesign_interiors | heidesign.com.hk

Chris Lau

Based in Hong Kong since 2007, with three showrooms and a team of professionals, Hei Design creates interiors and bespoke furniture with a proactive, solution-delivering, and caring approach. Always guided by the mission of “crafting happiness”, Hei Design is aspired to fulfil clients' expectations by leveraging effective communication, while ensuring the balance between aesthetics, pragmatic space allocation, and resource efficiency. Over the years, under clients' endorsements of its service excellence, the firm has collected a significant number of accolades – being accredited by the global benchmark authority SGS, and honoured with numerous international and local interior design and service awards.

成立於2007年的龔設計在香港設有三間門市，憑藉創意、活力與富品味的室內設計服務，提供一站式室內設計及家具訂製服務。龔設計堅持以「巧創龔悅」為行動要領，重視與客戶的溝通，確保在設計美學、實際空間運用與資源效益之間取得平衡。多年來，一眾客戶對龔設計卓越服務的肯定為品牌帶來豐碩成就，不僅成功獲得國際權威認證機構SGS的認證，更榮獲多個國際及本地室內設計與服務獎項，標誌著龔設計可靠且全面的服務水平，為客戶提供信心的憑證。



58 HOME JOURNAL

آموزشگاه انعکاس منبع جدیدترین اطلاعات، مقالات و دوره‌های آموزشی دکوراسیون داخلی



Eneka.Academy



Eneka.Academy





Leftt: Living and dining area of the residential project at Jade Grove. **Right:** The staircase serves as the centrepiece of the Jade Grove project, made of marble, wood veneer, and steel.

Could you describe your design philosophy, and how it came about? My design philosophy is rooted in the belief that every home should reflect its owner's aspirations, whether it's a grand residence or a small, cosy home. I believe great design should elevate daily experiences and life quality. It's important that clients feel heard and involved throughout the process.

你的設計理念及其源起? 我相信每個居所都應該能夠反映屋主的願望，無論是恢宏住宅或溫馨小屋。多年來，這點始終不變，而我對豐富客戶體驗的承諾也愈趨堅定。我相信好的設計應該提升日常體驗和生活品質。在整個過程中讓客戶感受到被傾聽和參與非常重要。

Which project(s) are you most proud of this year? I am incredibly proud of the villa project nestled in Jade Grove, Tuen Mun. Inspired by Maldivian vacation villas, this exquisite four-storey luxury residence is crafted to be an oasis of sophistication, offering the family a daily escape to rejuvenate and enjoy leisurely moments. This project beautifully showcases our expertise in achieving design harmony through a rich tapestry of materials, colours, textures, and structures.

今年最令你引以為傲的項目是什麼? 我對位於屯門Jade Grove瑰崙的別墅專案感到無比自豪。受馬爾代夫度假別墅的啟發，這座精緻的四層豪華住宅經過精心設計，成為一片綠洲，除了為住戶提供日常的休憩場所，更能讓他們恢復活力並享受悠閒時光。我們透過豐富的材料、顏色、紋理和結構，實現設計和諧的專業知識。我們透過和諧的元素融合來提升空間，包括雲石、燒結石、凹槽面板、木質貼面、光澤裝飾和拉絲金色金屬。每種材料都經過精心挑選，以增強住宅的視覺吸引力，創造出一個層次豐富、華麗的生活環境。

What's your go-to spot that inspires you the most creatively? Luxury commercial spaces, whether it's a high-end boutique, an opulent hotel lobby, or a stylish lounge, are my go-to sources of

inspiration. What truly excites me is the opportunity to translate these grand ideas into more intimate residential settings. It's like a creative puzzle – finding ways to adapt and scale down those luxurious elements without losing their essence, while taking the functionality and practicality of everyday living spaces into consideration.

哪個地方最能啟發你的創意? 豪華的商業空間，無論是高端精品店、華麗的酒店大廳還是時尚的休息室，都是我的靈感來源。這些環境展現了精緻的建築特色和創意設計，突破了創意界限，激發了我對室內設計的熱情，並不斷提醒我設計的無限可能。

What's next for your company? I am excited about the future as we envision expanding our business to the international stage. This strategic move is not just about business growth, it's about absorbing diverse cultural creativity, nurturing our design team's vision, and broadening their horizons. We've noticed an increasing number of Hong Kong and Mainland Chinese individuals spreading their roots worldwide. This presents a wonderful opportunity for us to help them realise their dream homes overseas, ensuring smooth communication while gathering the strength of the overseas community. Our journey began this year with the establishment of a remote office in Shenzhen. We're gaining invaluable experience that will prepare us for even more adventurous projects in the South Asia region, and beyond.

公司未來的計劃是什麼? 我們計劃將業務擴展至國際舞台。這項策略不僅涉及業務成長，還包括吸收多元文化的創意，培養設計團隊的視野，開拓他們的思維。我們注意到越來越多香港和內地人在世界各地扎根。這為我們提供了一個絕佳機會，幫助他們在海外實現夢想家園，確保溝通順暢，同時凝聚海外社區的力量。今年我們已在深圳設立遙距辦公室，我們正在汲取經驗，為未來在全球開展更具冒險精神的項目做好準備。



House of Forme

@houseofforme | houseofforme.com

Frankie Leung

House of Forme houses an award-winning team of creatives that offers fresh creative solutions that propel brands and spaces from concepts to the ultimate user experience. Headquartered in Hong Kong with an office in Shenzhen, its diverse team collaborates with a global clientele from Asia to Europe. From Fortune global 500 companies to emerging start-ups, it adapts a narrative-driven, holistic methodology, to craft compelling one-of-a-kind identities, spaces, and objects that truly stand as one.

House of Forme擁有一支屢獲殊榮的創意團隊，提供新穎的創意解決方案，推動品牌和空間從概念到最終用戶體驗的實現。公司總部位於香港，並設深圳辦公室。創意團隊的客戶遍佈歐亞，涵蓋財富從全球500強的企業公司到初創的新興公司。公司強調故事性及文化脈絡，以動人敘事、獨特格調及人性化設計，為空間注入生命。

Could you describe your design philosophy, and how it came about? I often describe myself as a creative nomad, a term that resonates deeply with my creative journey. From a young age, I've never constrained myself to a certain discipline, allowing my creativity to flourish across various fields. Living and studying across three continents has shown me the size of the world and opened my eyes to the power and possibility of design across cultures and time. My design philosophy is deeply rooted in curiosity, empathy, and a genuine consideration for human experience, shaped significantly by my professional background in branding, where I mastered the art of storytelling. The overarching ideas behind branding are often very rich and holistic, while physical touch-points are not quite so. I believe that a brand's essence should lie in the details of every touch-point. With this in mind, my team and I set out to weave our storytelling skills into three-dimensional spaces. From immersive brand environments to bespoke residential interiors, each project is approached with care and intent. Through a branding approach to interior design, we aim to forge connections that resonate on a personal level, inviting our audiences to step into the rich stories in every space we design.

你的設計理念及其源起？我經常將自己形容為創意游牧者，這個詞與我的創意旅程產生了深刻的共鳴。從小我就沒有把自己限制在某一學科上，讓自己的創作力在各領域自由發展。跨越三大洲的生活和學習讓我得見世界的廣闊，體會到跨文化及跨時間設計的力量與可能性。我的設計理念根植於好奇心、同理心以及對體驗的考量。這很大程度上受到我在品牌行銷領域的背景影響，讓我掌握講故事的藝術。品牌理念通常豐富而全面，而實體接觸點則不然。我認為品牌的精髓應該體現在每一個接觸點的細節之中。考慮到這一點，我和團隊開始將我們的說故事技巧融入到三維空間中。從沉浸式品牌環境到客製化住宅內飾，每一個項目都經過精心設計。透過室內設計的品牌化方法，我們的目標是在個人層面上引起共鳴，邀請觀眾走進我們設計的每一個空間，體驗其豐富的故事。

Which project(s) are you most proud of this year?

DOCK 1A – One of our largest full-service projects for an upcoming shopping mall. This was our first project of this magnitude. We worked with our client from their brand strategy, visual identity, and collateral to interior, fixtures, and signage designs, allowing us to showcase ourselves on a comprehensive scale. I'm very proud that our team is growing and continuing to push our creative boundaries. **Cargoholic** – Our ongoing interior project for an office space spanning over two storeys and 13,500 square feet, both indoor and outdoor. Given the challenges for office spaces posed by the pandemic, it was exciting to dive into this aspect of our services and reimagine what office spaces could look like in a post-COVID world. We were able to create a holistic and quintessential working environment for all levels of employees.

“

I OFTEN DESCRIBE
MYSELF AS A
CREATIVE NOMAD



Clockwise from top left: TP Residence in Tseung Kwan O; The Slow on Tong Chun Street in Tseung Kwan O; Melrose Coffee on Elgin Street in Central; Gwee Coffee & More on Tai Ping Shan Street in Sheung Wan.



آموزشگاه انعکاس منبع جدیدترین اطلاعات، مقالات و دوره‌های آموزشی دکوراسیون داخلی

HOME JOURNAL TOP 50 61



JC Residence – Our recent residential interior project. This small apartment project reflected the trend and needs of homeowners who are travelling more. We embraced the tendency towards smaller, bespoke living spaces, focusing on thoughtful details and functions. It was fun and fulfilling to design a bespoke abode that resonates with this new lifestyle in Hong Kong.

今年最令你引以為傲的項目是什麼？我們為即將建成的購物中心DOCK 1A提供最大、最全面的服務項目之一。這是我們首次進行如此龐大規模的項目。我們與客戶合作，涵蓋品牌策略、品牌形象設計、附屬品、室內設計、固定裝置及標牌設計，全面展示我們的實力。我們的團隊正在不斷成長，並持續突破創意的界限，我為此感到非常自豪。另外，我們正著手處理一個辦公空間設計項目Cargoholic。項目橫跨兩層，總面積達13,500呎，包括室內和室外空間。考慮到疫情對辦公空間帶來的挑戰，我們重新構想疫情後的辦公室，致力為各級員工創造一個全面而有效的工作環境。不得不提最近的住宅設計項目JC Residence。這個小巧單位反映業主出遊頻繁的趨勢與需求。我們也歡迎更小型或客製化的生活空間，專注細節與功能。設計一個與香港新生活方式相呼應的客製化住宅，既有趣又充實。

What's your go-to spot in Hong Kong that inspires you the most creatively? One of my go-to spots for creative inspiration is actually a bus ride through the streets of Hong Kong. There's something truly invigorating about watching the city unfold from the window. However, if I had to choose a place that embodies my passion for diversity and creativity, it would be Shanghai. The city's energetic atmosphere and international culture create a perfect backdrop for innovation, and I've always noticed how happy people seem there. Additionally, I find Florence inspiring due to its rich history, artistic heritage, and breathtaking art. The beauty of its architecture and the stories behind it always fuels my creativity and sparks new ideas.

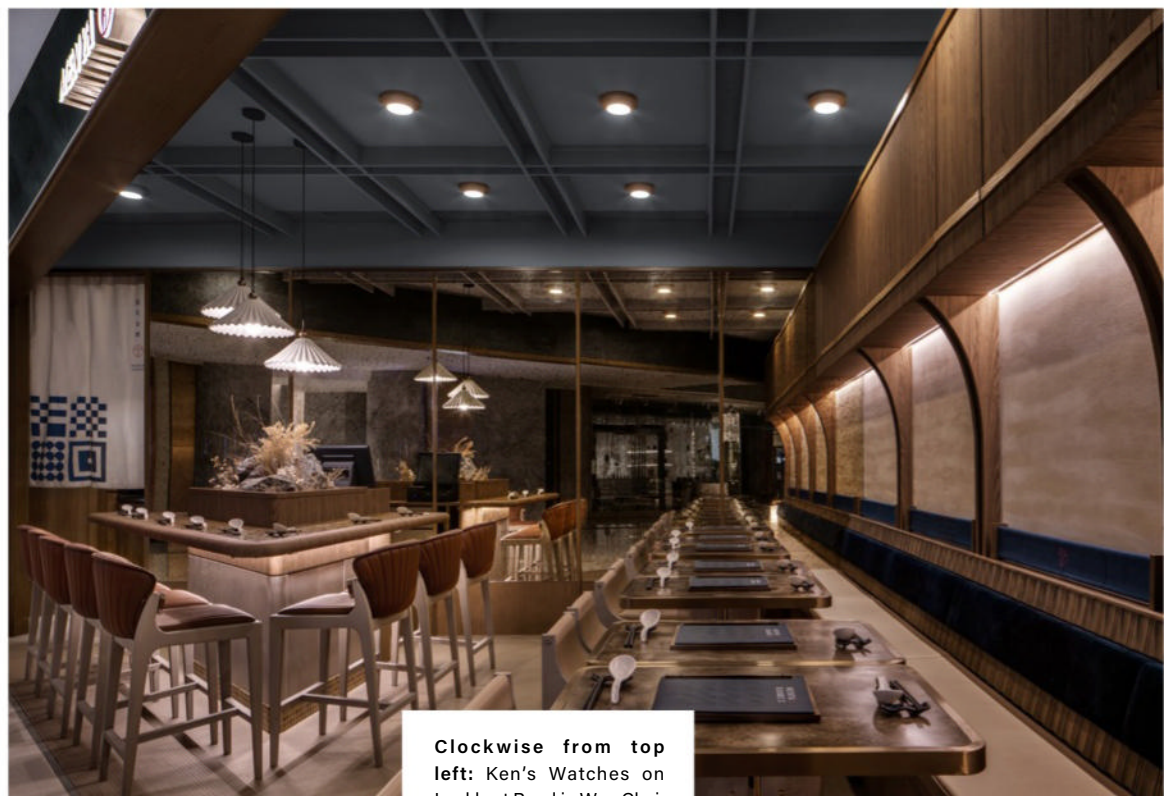
哪個地方最能啟發你的創意？尋找創意靈感的首選地點之一，是乘坐巴士穿過香港的街道，透過窗戶觀賞這座城市的發展，能為我帶來源源不絕的靈感。然而，如果必須選一個最能啟發我的地方，那我會選擇上海。這座城市的活力氛圍和國際文化，帶來創新與創意，當地人看起來多麼快樂。此外，佛羅倫斯豐富的歷史、建築古蹟和藝術作品，也是充滿靈感的地方。這裡的建築之美及背後的故事，總能激發我的創作力，並帶來全新想法。

What's next for your company? We've seen significant opportunities in the Chinese market, and we are excited to enhance our operations and partnerships there through our world-class service and global design narrative. Currently, we have branched off with an office in Shenzhen and recently completed our first trade fair in Shanghai, and we can't help, but feel a surge of excitement for what lies ahead. When I envision our company, I see a strong tree trunk rooted in our values and vision – branching out into new ventures that reflect our commitment to growth and collaboration. Over the next few years, we aim to cultivate relationships that are not just beneficial, but enriching for both our agency and our partners. This journey is about more than just business; it's about exploring diverse opportunities and creating a community where innovation flourishes. I'm genuinely excited to see how we can all grow together in this adventure!

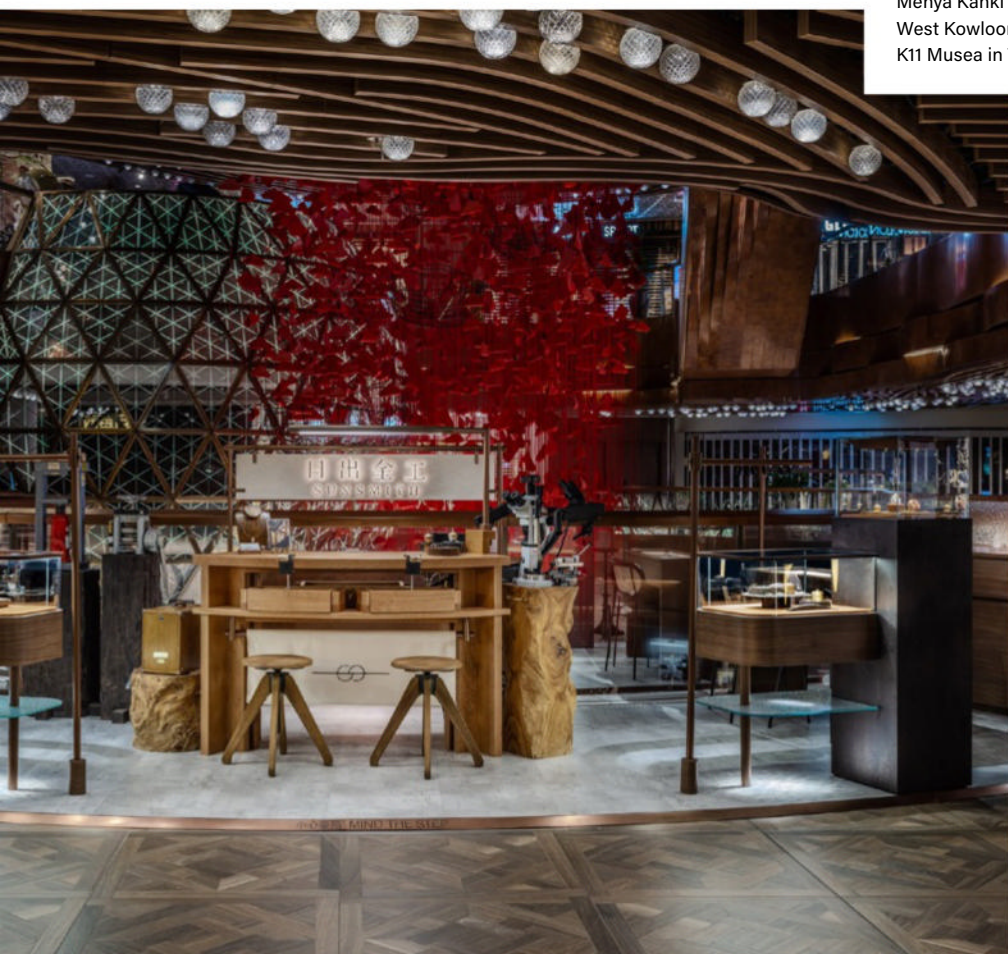
公司未來的計劃是什麼？我們留意到內地市場的龐大機遇，很高興能透過我們一流的服務和設計故事，加深在國內的運營和合作夥伴關係。目前，我們在深圳設有辦公室，最近更在上海舉行了首次貿易展覽，對於未來，我們充滿期待。想像公司的前景時，我看到一個根植我們價值觀和願景的樹幹。這樹幹將帶領我們拓展新的業務和不同的生意體系，反映我們對成長和協作的承諾。在未來幾年，我們的目標是培養不僅有益於我們的代理商和合作夥伴，同時也能夠豐富彼此的關係。這趟旅程不僅是為了商業利益，更是為了事業發展。這是探索多樣化機會並創建一個創新蓬勃發展的社區的過程。我非常期待在這次旅程中看見大家的共同成長。

“
I'VE NEVER
CONSTRAINED
MYSELF TO A
CERTAIN
DISCIPLINE





Clockwise from top left: Ken's Watches on Lockhart Road in Wan Chai; Menya Kanki at Elements in West Kowloon; Sunsmith at K11 Musea in Tsim Sha Tsui.



In-between Architects

@inbetweenarchitectsltd | in-between.hk

Ivan Wong

In-between Architects has a decade of experience in creating sophisticated and personalised spaces for residential, office, and hospitality projects with a touch of simplicity. Its design philosophy prioritises wellbeing, human connection, and natural materials to craft environments that foster shared experiences and lasting memories. Every detail is thoughtfully curated to invite warmth and elevate the lives of those who will come to use the spaces.

一川建築師事務所於各類住宅、零售、酒店和企業設計項目擁有10多年經驗。其設計理念優先考慮身心健康、人際關係和天然材料，以創造能夠促進共享體驗和持久記憶的環境。每個細節都經過精心策劃，旨在營造溫馨氛圍，提升空間使用者的生活品質。

Could you describe your design philosophy, and how it came about? At In-between Architects we focus on the functionality on par with the aesthetic value. I always say that I want a space to be “forgiving”, so it can be lived in and age gracefully, which inherently makes it more sustainable. I always work to create a sense of balance in a room, not to be eye-catching or dramatic, but to keep things simple. Space is like a canvas and as designers we are creating a base for which people can add their own accents of loved items, whether it be art or furniture.

你的設計理念及其源起？ 我們專注於功能性與美感。我總說我希望打造一個「寬容」的空間，隨著歲月的流逝變得更優雅、更具深度，本質上更具可持續性。我致力在空間中創造一種平衡感，並非為了引人注目，而是為了保持簡單。空間就像一幅畫布，作為室內設計師，我們希望創造一個基礎，讓用家可以按自己的喜好風格，添加藝術品或家具。

Which project(s) are you most proud of this year? Without doubt, we would have to select our recently completed luxury mountain resort project Yada Xishan “The Unbound Collection” by Hyatt in Yixing Jiangsu, a city that is famous for their heritage, including the bamboo forest and the art of making teapots. Located at the ecological park of Yixing Province, the design concept is to invite guests to connect with nature, an escape in tranquil seclusion. In-between architects designed the



99 rooms using the idea of a mountain tearoom as a metaphor.

今年最令你引以為傲的項目是什麼？ 位於江蘇宜興的雅達溪山酒店「The Unbound Collection」。這座城市以竹林和茶壺製作藝術等遺產而聞名。酒店位於宜興省生態公園，設計理念是邀請客人與大自然接觸，享受寧靜的隱逸。我們以山間茶室的理念設計了這99間房間。

What's your go-to spot that inspires you the most creatively? I visited the Shoden-ji Temple in Kyoto recently, it encompasses the philosophy of Zen perfectly. I was told David Bowie brought to tears while immersing himself in the tranquillity of this minimalist garden. I could spend hours in this ancient temple watching the changing light fall across the contemplative garden and the borrowed mountain scenery behind it. Inspiration comes naturally when I'm surrounded by the beauty of nature.

哪個地方最能啟發你的創意？ 最近我參觀了京都的正傳寺，它完美體現禪宗哲學。有人告訴我，這座簡約花園的寧靜，連David Bowie都感動得落淚。我可以在這座古老的寺廟裡待上好幾個小時，看著不斷變化的光線灑落在花園裡，以及花園後面借來的山景。當我被大自然之美包圍時，靈感便自然湧現。

What's next for your company? Our company's future plans involve expanding our projects beyond Hong Kong and China, as we venture into new territories across Southeast Asia



and Europe. Art has also been at the forefront of our developments. Since 2022, we have partnered with curator Christina Brandt Jensen from After Sunset, known for her innovative focus on art and heritage. Together, we have curated a series of art and architecture exhibitions in Hong Kong, Nanjing, Kuala Lumpur, and soon in Seoul! This has given us a chance to be playful and creative, finding new inspiration and ideas by working outside of our usual practice. This collaboration also brings art into our design projects, infusing them with an added touch of elegance and warmth. It is meaningful to us to feature the work of local artists and we believe our clients enjoy having a deeper connection to the visuals in their space. Art and design have a common language and we enjoy the way they can dance together.

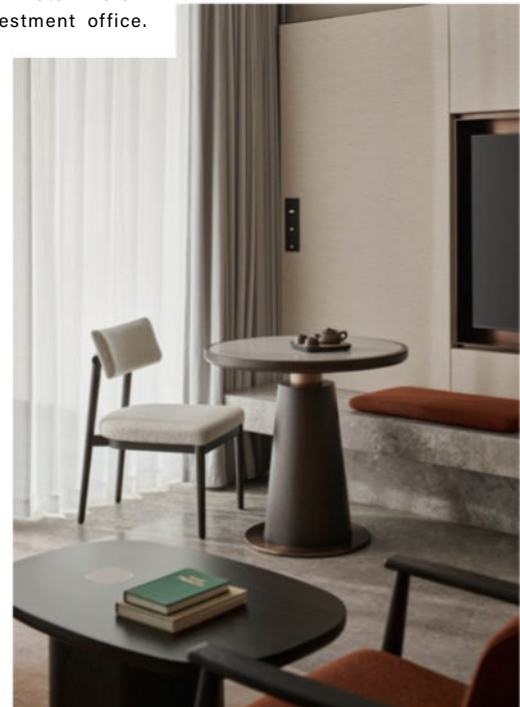
公司未來的計劃是什麼？ 我們公司正擴展至香港和國內以外的地區，同時進軍東南亞和歐洲。在我們的作品中，藝術也扮演著關鍵角色。自2022年以來，我們與After Sunset策展人Christina Brandt Jensen合作，她以藝術和歷史遺產的創新聞名。我們在香港、南京、吉隆坡策劃了一系列藝術和建築展覽，並將在首爾舉辦。這讓我們得以展現創作力，並在日常工作之外獲得全新靈感和想法。這次合作糅合藝術與設計，為項目注入多一份優雅和暖意。對我們而言，展示當地藝術家的作品意義重大，能為客戶與空間視覺效果提供更深刻的聯繫。藝術和設計有著共同語言，我們非常高興兩者能和諧共存。



Above: The guest-room of the Yada Xishan hotel. **Below right:** The Yada Xishan hotel. **Below left:** Family investment office.



“
ART AND
DESIGN HAVE
A COMMON
LANGUAGE





Innergy Interior Design

@innergy_design | innergydesign.net

Jason Yeung

Founded in 2014 by Jason Yeung, Innergy Interior Design Studio is dedicated to infusing interior spaces with vitality through diverse design elements. Its brand philosophy centres on “design as a process of deconstruction and reconstruction to enhance quality of life”, helping clients create truly personalised living spaces.

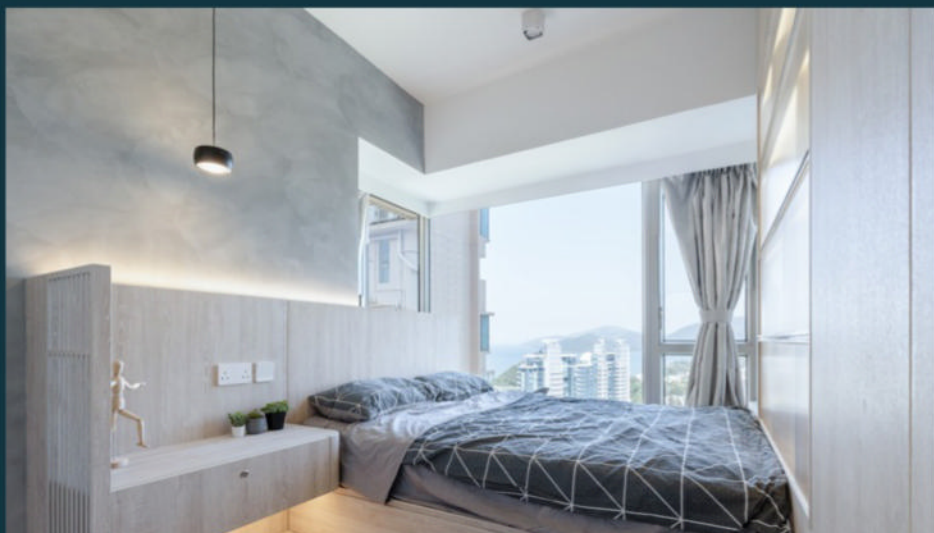
成立於2014年的Innergy Interior Design Studio為室內設計工作室，由Jason Yeung創辦，致力於以不同的設計元素為室內空間增添活力。以「設計是拆解再重組，使生活變得更有質素」為品牌哲學，我們為客戶打造真正屬於自己的室內空間。

Could you describe your design philosophy, and how it came about? We prioritise a human-centred approach, utilising various design elements to enhance our clients' spatial experience. The company specialises in minimalist design, blending functionality with aesthetics. We take time to understand our clients' backgrounds and preferences, incorporating their lifestyle habits into our designs.

你的設計理念及公司的成立目的？我們強調以人為本，運用各種設計元素改善客戶對空間的體驗。公司主要以簡約設計為主，將功能性與美學相結合。我們也會了解客戶的背景與喜好，將他們的生活習慣融入設計當中。

Which project(s) are you most proud of this year? My most satisfying interior design project this year is “Silverlake Villa”. We seamlessly integrated the outdoor scenery into the interior space. Given the unit's expansive sea views, we used extensive glass partitions instead of traditional solid walls, significantly improving natural lighting while highlighting the ocean vista. 今年最令你引以為傲的項目是什麼？今年最令我滿意的室內設計項目是「銀湖·天峰」。我們將室外的景觀無縫融入室內。由於這個單位擁有相當廣闊的海景，我們採用了大量玻璃隔斷，摒棄了傳統的實牆設計，這不僅大幅提升了採光度，還能很好地突出室外的海景。

What's your go-to spot that inspires you the most creatively? I particularly love Japan. I recently visited Osaka and Okinawa, and driving is my preferred way to explore. I especially enjoy driving to coastal areas, stopping to take photos, and immersing myself in nature. Additionally, I find inspiration sitting in local cafes, observing local behaviors, conversation styles, and daily routines, which always spark new creative ideas. 哪個地方最能啟發你的創意？可以是餐廳、咖啡室、公園或景點。我特別喜歡日本。今年我剛去了大阪和沖繩，自駕遊是我最愛的方式，尤其是駕車到海邊，停下來拍照，沉浸於大自然中。此外，我也喜歡在當地的咖啡店中坐下，細心觀察當地人的行為、交談方式和生活習慣，這總能激發我新的創意。



“

WE PRIORITISE A
HUMAN-CENTRED
APPROACH



Opposite: Bedroom of Yeung's residential project at Lake Silver in Sha Tin. **This page clockwise from top left:** Living lounge and study of the Lake Silver residential project.



What's next for your company? In the coming year, I aim for steady company growth while maintaining our focus on local residential design projects. We hope our designs will continue to influence the industry. Internally, we plan to strengthen team training and improve operational efficiency to prepare for future development.

公司未來的計劃是什麼？來年，我希望公司能夠穩步發展，繼續專注於本地的住宅設計項目，同時希望我們的設計能在業界發揮影響力。在公司內部方面，我也希望能加強團隊培訓，提升工作效率，為未來的發展做好準備。



Kristy Yeung

Kristy Yeung, founder of Infinite Design, brings a wealth of experience that spans graphic design, interior design and engineering. She is committed to the principle that "what can be designed can be done". For every project, Yeung dedicates herself to precise executions, ensuring that clients receive the most cost-effective design solutions.

Infinite Design創辦人Kristy Yeung由平面設計、室內設計，再到投身工程公司，憑藉對行業的全面知識與經驗，一直為客戶貫徹「畫得出、做得到」的承諾。每個設計項目，她都致力追求準確到位，務求讓客戶得到最合乎成本效益的設計方案。



The name "Infinite Design" represents infinite creativity and possibilities. How do you strengthen your own creativity? Our company focuses on a quiet luxury design style, primarily working with light colour palettes. I often find myself observing the designs of others when visiting international brand stores. While most people are there looking at handbags, I go inside to study the decor, layout and materials used in the space.

A mentor once told me that for designers, dining at high-end restaurants is not just about the food, but also about appreciating the decor of the establishments. I also enjoy visiting renowned stores to admire their interior designs. In terms of creativity, I not only explore interior design, but also delve into graphic design, seeking to incorporate graphic design elements into interior spaces such as walls.

Infinite Design代表無限的創意和可能性，如何能夠加強創意？我們公司是走輕奢華設計風格，亦主要以淺色系列為主。所以我經常去看別人的設計，譬如去一些國際品牌的店舖，人家到店裡是去看手袋，我就會進內去看他們的裝修、店內設計的細節、物料等等。在不用做設計的時間，我都是在做這件事。記得以前有個師傅跟我說，對我們設計師來說，去一些高級餐廳不只是去吃飯，更是去「品味」那些餐廳的裝潢。我也喜歡到名店看他們店裡的裝潢。於自己創立公司以後，因為規模不大，在沒有太多資源的情況下，只好多善用外來的事物來增長知識。對於創意，我不只會看室內設計，更會多看平面設計，能夠將平面設計運用於室內設計譬如牆身之上。

Which project(s) are you most proud of this year? During the pandemic, we had a residential project in Zhuhai – a duplex apartment over 5,000 square feet. Since we couldn't physically visit the site to supervise, the entire project, from the initial meetings to the final completion, was executed through image transfers and video calls. The original intent was to design a museum-style home, with a more artistic staircase. However, the technicians initially expressed concerns about the feasibility. Undeterred, I researched the installation method and shared it with them. They were then able to successfully execute the design, with the final result over 80% consistent with the original vision. Effective communication with the technicians during the design process is a major strength of ours.

近年最難忘的一個室內設計項目是甚麼？疫情時接下的珠海住宅項目，是5,000呎的複式住宅。由於不能夠親身到現場監督，所以由初步開會到完成整個項目，我們都只靠傳送圖像與視像會議進行。原意是將房子打造成博物館風格，故刻意在樓梯位置加入藝術感設計，但當時師傅卻說做不到，於是我上網搜尋安裝樓梯的方法，再發送給師傅，最後終於能夠實現。整個設計跟原來的設計有八成以上的相同。設計期間如何跟師傅有效地溝通，是我們一大強項。



“

I OFTEN
FIND MYSELF
OBSERVING THE
DESIGNS OF
OTHERS

The living lounge and
bedroom of a Double
Cove residential
project in Ma On Shan.



What are your development plans for the coming year? With passion for interior design, we are expanding our business into the mainland market, providing our designers with greater creative space. I believe that quality design stems from dedication, not from profit-driven mass production. So we avoid taking on too many projects to maintain quality, allowing each team member to fully develop their talents at a balanced work pace and achieve higher design value. **來年有甚麼發展計劃?** 懷著對室內設計的熱誠, 我們將會把業務版圖擴展至內地市場, 為同事們提供更大創意空間。我堅信優質設計源於用心, 而非為追逐利潤的流水作業。因此我們避免接下過多項目, 藉此把握項目質量, 讓每位同事都能在適度的工作節奏中, 充分發揮所長, 實現更高的設計價值。

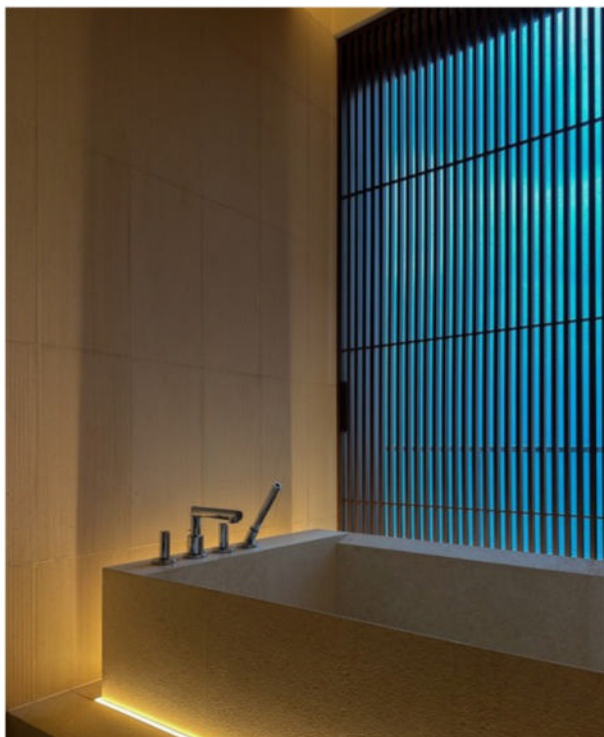
@jasoncarolinedesign | jasoncarolinedesign.com

Jason Yung & Caroline Ma

Jason Yung and Caroline Ma completed their architecture training in the United States – at University of Washington and Cornell University respectively. After having their fill of macro-architecture during their early years in practice, they teamed up to form Jason Caroline Design in 2000, where they shifted towards more human-scaled forms, with an emphasis on high-end residential projects.

Over the past two decades, their work has garnered more than 50 international residential design awards and been featured in publications in Hong Kong, China, New Zealand, the United States, Singapore, Japan, Germany, and the Netherlands.

Jason Yung與Caroline Ma分別在美國華盛頓大學及康奈爾大學完成建築設計課程。他倆早期從事大型建築設計工作後，於2000年攜手成立Jason Caroline Design，專注以人為本的設計規模，尤其著重高端住宅項目。過去二十年，其作品獲得超過五十個國際住宅設計獎項，並曾在香港、中國、紐西蘭、美國、新加坡、日本、德國及荷蘭等地出版物刊登。



Could you describe your design philosophy, and how it came about? Our practice is primarily centred on residential design. We begin by exploring humanity within the unique context of Hong Kong, using it as a foundation to understand the evolving cultural landscape and human desires. We avoid superficial design. We want our work to have depth and substance, to tell a story. That's why photography resonates with me so much. It's about understanding a subject, capturing its essence, and then interpreting it through your own lens.

Our job is to understand their story and translate it into a space. Aesthetics are important of course, but they're just the starting point. The real challenge, and the real reward, is capturing the essence of the client's narrative. We strive for lasting impact, not a fleeting wow factor. A space that invites exploration, that encourages people to linger and discover – that's what we aim for. By adopting an inside-out approach, we also aim to challenge the conventional boundaries of interior spaces. In doing so, we continue our pursuit of modernity while embracing the aesthetics of local culture.

آموزشگاه انعکاس منبع جدیدترین اطلاعات، مقالات و دوره‌های آموزشی دکوراسیون داخلی

70 | HOME JOURNAL TOPIC

Enekas.Academy

Enekas.Academy



你的設計理念及其源起？ 我們的設計以住宅為主，從探索香港獨特人文環境入手，以此為基礎來理解不斷演變的文化景觀和人類慾望。我們避免膚淺的設計，希望作品具有深度和內涵，能夠訴說故事。這也是為什麼攝影與我產生如此強烈的共鳴，因為它關於理解主體、捕捉本質，然後透過自己的視角詮釋。我們的職責是理解客戶故事，將之轉化為空間。美學固然重要，但只是起點。真正的挑戰，也是真正的回報，在於捕捉客戶故事的精髓。我們追求持久的影響，而非短暫的驚豔效果。我們致力創造引人入勝、鼓勵人們停留與發現的空間。透過由內而外的設計方法，我們也不懈挑戰傳統室內空間界限，並持續追求現代性，同時擁抱本土文化的美學。

Which project(s) are you most proud of this year? A penthouse project that we took up during COVID from an overseas client. The primary challenges stemmed from the remote nature of our interactions with the client. We've only met him in person three times, so we had to build an understanding of his personality, lifestyle, and multicultural background through subtle observations. Earning their trust was crucial, as we needed to translate this virtual understanding into a cohesive design vision without regular face-to-face discussions.

To overcome these obstacles, our key strategy was to truly immerse our lives in the client's worldview. We sought to live like them during the design stage, exploring his music, foods, and cultural activities to gain a deeper empathetic connection. This allowed us to not only understand their German heritage, but also introduce richer elements of their acquired Asian sensibilities into the design. Seamlessly blending these diverse influences presented a unique challenge requiring a thoughtful and strategic approach.

The final result exceeded the client's expectations, with him declaring this to be the best of his three homes – Germany,

Japan and HK. This positive feedback validated our approach in overcoming the communication and cultural integration obstacles. By deeply immersing ourselves in the client's lifestyle and fusing his multicultural identity, we were able to create a space that truly reflected their evolving personal story. And the project won the silver award from Home Journal Awards 2024: Best Designer Awards.

今年最令你引以為傲的項目是什麼？ 疫情期間接下的海外客戶頂層單位。項目主要挑戰來自與客戶的遠程溝通。我們僅與他見過三面，必須透過細微觀察了解他的性格、生活方式及多元文化背景。建立信任至關重要，因我們需在缺乏定期面談的情況下，將這份虛擬理解轉化為連貫的設計願景。為克服這些障礙，我們的策略是真正融入客戶的生活視角。

設計過程中，我們嘗試體驗他的音樂、飲食及文化活動，建立更深層的同理連結。這讓我們不僅理解他的德國傳統，還能將他們後天培養的亞洲品味融入設計中。結合這些多元影響需要深思熟慮的策略方針。成果超出客戶預期，他表示這是在德國、日本及香港三處住所中最優秀的一個家居。這份回饋印證了我們克服溝通及文化融合障礙的方法。透過沉浸在客戶的生活方式中，融合他的多元文化身份，我們成功打造出真實反映其演進中個人故事的空間。該項目也在《Home Journal》2024年最佳設計師大獎中榮獲銀獎。

“
WE AVOID
SUPERFICIAL
DESIGN

What's next for your company? Over the past 25 years, we have primarily served private clients. Recently, however, we have increasingly engaged in pro bono design work for social services and different organisations. This shift has broadened our perspective and allowed us to apply our design skills in areas where design is typically not prioritised.

公司未來的計劃是什麼？ 過去25年來，我們主要服務私人客戶。近期，我們開始越來越多參與社會服務和不同組織的公益設計工作。這個轉變拓寬了我們的視野，讓我們能在通常不重視設計的領域中發揮設計專長。





JJ Acuna / Bespoke Studio

@jjabespoke | jjabespoke.com

James JJ Acuna

Manila-born, Texas-raised interior designer James JJ Acuna, came to Hong Kong in 2015 to start his own business, JJ Acuna / Bespoke Studio. The multi-disciplinary interiors and concept architecture practice is based in Hong Kong and Manila, and creates high-quality bespoke interiors for hospitality, restaurants, retail spaces, workspaces and homes.

生於馬尼拉、在德州長大的室內設計師James JJ Acuna，於2015年來港創立JJ Acuna / Bespoke Studio。這間多元化的室內及建築概念設計工作室紮根香港和馬尼拉，專門為餐飲、零售、辦公空間及私人住宅打造優質的定制室內設計。

Unlike residential projects, how do you approach a restaurant project? What informs the design language? I began my career designing commercial hospitality spaces – bars, cafes, and restaurants – before transitioning to residential projects. Many diners who enjoyed our hospitality designs approached JJ Acuna / Bespoke Studio to bring a touch of that same ethos into their private residences. As a result, we approach residential projects much like we do restaurants, with a focus on lifestyle, concept narrative, fantasy, and functional flow for both entertaining and daily living. For instance, we imagine a home as if it were a favourite resort, blending comfort with a sense of escapism.

相比住宅項目，你如何處理餐廳項目？設計語言從何啟發？我最初專注於商業餐飲空間設計，包括酒吧、咖啡店和餐廳，後來才轉向住宅項目。許多在我們設計的餐廳用餐的客人都慕名找上門來，希望在自己的居所注入相似的設計理念。因此，我們以餐廳設計的思維來處理住宅項目，著重生活方式、概念敘事、想像空間，以及在日常生活和宴客兩方面的實用動線。譬如說，我們會把住宅想像成一間心儀的度假酒店，將舒適感和逃離現實的感覺融為一體。



“

WE AIM FOR
THE INTERIORS
TO SUBTLY
“DISAPPEAR”
ONCE THE FOOD
ARRIVES



In terms of aesthetics and layout planning, what are your strategies to help the restaurateur encourage customers to stay longer and return? We pay close attention to seating proportions, ensuring they strike the perfect balance between comfort and efficiency. Seating should neither feel overly generous nor too tight or rigid. Backrests are angled for optimal comfort, and we prioritise lighting with nearly 100% CRI (colour rendering index) to ensure that both food and interiors look their best and most authentic. We also avoid overly gimmicky décor. The goal is to design spaces that remain inviting and familiar beyond the first Instagram-worthy visit. While many of our projects stand out visually, we aim for the interiors to subtly "disappear" once the food arrives, creating a seamless experience where lighting, acoustics, and design support – but never overshadow – the dining experience. Great interior design, whether for homes or restaurants, should fade into the background, allowing guests to feel at ease and return time and time again.

如何透過美學和空間規劃幫助餐廳留住客人？我們特別注重座位的比例，務求在舒適度和實用性之間取得平衡。座位既不能過於寬鬆，也不能太緊湊或死板。椅背的角度經過精心設計以達至最佳舒適度，我們還採用接近百分百色彩還原指數的燈光，確保食物和室內環境都呈現最真實美好的一面。我們也避免過於花巧的裝飾。我們的目標是設計出能令人感到親切自在的空間，讓顧客在拍完打卡照後仍願意再次光顧。雖然我們的許多項目在視覺上很搶眼，但我們希望當食物上桌時，室內設計能夠低調襯托，讓燈光、音響和設計都能配合而不喧賓奪主。無論是家居還是餐廳，出色的室內設計應該能夠融入環境，讓客人感到自在並樂於重訪。



Page 72: Coffeelin in Fortress Hill. Page 73: Coffeelin in Central. This page: Carlo's in Manila.



What was your proudest project of the year? Would that be Coffeelin? Yes, Coffeelin has been a highlight this year. We opened two new locations: one in Fortress Hill, catering to families, and another in Central, designed with the business crowd in mind. These projects allowed us to elevate our client's love for the Milanese lifestyle to new heights. He's an independent business owner who launched his first Happy Valley location during COVID, and we're thrilled to see his success continue to grow. Supporting businesses that invest in Hong Kong is a privilege for us, and we're proud to play a significant role in helping our clients realise their hospitality aspirations in Hong Kong.

今年最令你自豪的項目是什麼？是Coffeelin嗎？ 是的，Coffeelin今年確實是一個亮點。我們開設了兩間新店：一間在炮台山，主打家庭客群；另一間在中環，針對商務人士。這些項目讓我們能夠把客戶對米蘭生活方式的熱愛提升到新高度。這位獨立經營者在疫情期間於跑馬地開設首間店舖，我們很高興見證他的事業持續成長，能夠支持在香港投資的企業對我們來說是一種榮幸，我們很自豪能夠協助客戶在香港實現他們的餐飲夢想。

What has 2024 meant to you? 2024 has been a year of transformation and bold energy, in line with the Year of the Dragon. In February, we opened our first studio in Manila, and we're set to move into a larger, brand-new space in Wan Chai, Hong Kong, in January 2025. One of our main designers is also welcoming a Dragon Baby this year, which feels symbolic of growth and renewal. Between Hong Kong and Manila, we've completed and opened five iconic restaurant projects alongside several residences. This year has been about evolution – innovating and levelling up our business to ensure 2025 is even more remarkable.

2024年對你有何意義？ 2024龍年為我們帶來轉型與強勁能量。今年二月，我們在馬尼拉開設首間工作室，明年一月還將搬進灣仔一個更大的全新空間。我們的一位主要設計師今年也喜迎龍寶貴，象徵著成長與更新。在香港和馬尼拉，我們完成並開業了五個標誌性的餐廳項目，還有數個住宅項目。今年專注於進化—創新並提升我們的業務，為迎接2025年更精彩的发展做好準備。



Security made simple.

Leading the way for a smarter lifestyle.

- Face Recognition
- Fingerprint
- PIN Code
- CPU Card
- Key
- Yale Home App



Luna Pro+

Luna Pro

Kyra Pro

- Fingerprint
- PIN Code
- CPU Card
- Key
- Yale Home App



Trusted every day



www.yalehome.com.hk

ASSA ABLOY

marketing.hk@assaabloy.com

+852 2260 0888

آموزشگاه انعکاس منبع جدیدترین اطلاعات، مقالات و دوره‌های آموزشی دکوراسیون داخلی

Enekas.Academy

Enekas.Academy

LAAB Architects

@laabpro | laab.pro

Yip Chun Hang & Otto Ng

LAAB Architects is behind some of Hong Kong's most prominent public spaces, including K11 MUSEA, Phillips' Asia Headquarters, and Victoria Dockside, as well as F&B venues such as MOSU Hong Kong. This year, the team brought to Maison & Objet Paris the Hong Kong Eco-Pavilion, constructed with staggered 3D-printed bricks made from recycled PET bottles and aluminum. Coffee enthusiasts themselves, the founders have included a ground-floor coffee shop connected to their headquarters, which has become a gathering spot for bon vivants.

建築設計公司LAAB為香港多個重要公共空間擔綱設計，包括K11 MUSEA、富藝斯亞洲總部、維港文化匯，以及MOSU Hong Kong等。今年，團隊於巴黎的Maison & Objet設計展呈獻香港館，以3D打印製成的回收環保磚塊疊砌而成。身為咖啡愛好者，創辦人更在總部開設咖啡店，已成為品味人士的聚會場所。

“

HONG KONG
IS A VERY
INSPIRING
CITY IN AND
OF ITSELF



How did you get into interior and architectural design, and what did you do before becoming a designer? Ng: I have always been interested in design and technology ever since my parents gave me a computer before entering secondary school. I started to self-learn about design and coding from books and the internet while producing design materials, including websites, videos and animations, publications, posters, and venue settings, for my school and for my friends' businesses. Besides studying architecture at HKU and MIT, I also worked in the UK, the US, and Italy on various innovative architecture and smart city projects. All these experiences have provided a foundation for my career and shaped my visions in design across disciplines.

Hang: My earliest memory of architecture came from a book about the Hong Kong Space Museum bought by my brother when I was around 10. I used to read over the site photos showing different stages of the construction from the groundbreaking to the completion of the iconic egg structure. I think that book must have planted a seed in me since then.

I spent my undergraduate years at UC Berkeley and did my master's degree at HKU. Spending the early stage of my career in different major architecture firms in Hong Kong has equipped me with experience in designing projects of different scales and typologies. These diversities have shaped our holistic design approaches for LAAB.

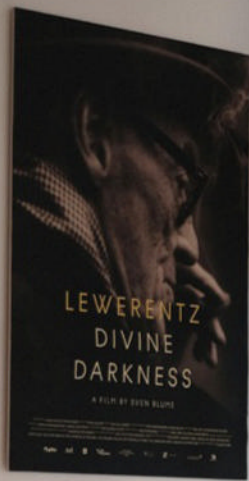
你是如何投身室內及建築設計的? 吳鎮麟: 從父母在我升中學前送我一台電腦開始, 我就對設計和科技產生濃厚興趣。我開始自學設計和編程, 為學校和朋友的企業製作各類設計作品, 包括網站、影片動畫、出版物、海報和場地布置。除了在港大和麻省理工學習建築, 我還在英國、美國和意大利參與過多個創新建築和智慧城市項目。這些經歷為我的職業生涯奠定基礎, 也塑造了我跨領域的設計視野。

葉晉亨: 我最早關於建築的記憶, 源於十歲時哥哥購買的一本香港太空館相關書籍。我常常翻閱當中記錄, 由動土至標誌性蛋形建築完工的工地照片。我想那本書從那時起便在我心中埋下了種子。我在柏克萊完成本科學位, 後於港大取得碩士學位。早期在香港各大建築事務所的工作經驗, 讓我掌握不同規模及類型項目的設計。這些多元化經驗塑造了LAAB的整體設計方針。

How do you integrate local culture, traditions, and aesthetics into your commercial designs while maintaining a consistent "LAAB" style? At LAAB, we do not follow a particular design aesthetic, paradigm, or style, but rather we spend a lot of time understanding the context of each project and discovering its authentic culture and history to inform our project narratives. Intuition and intellectual questioning are equally important in driving our creative process. We believe that the mind (design) and the hands (making) are equally important in turning intangible ideas into tangible reality, so we experiment a lot with prototypes and physical models. We go back and forth between design and making, and they inform each other at different design stages. If there is a "LAAB" style, that'd be our design methodology.

“

MANY OF OUR
COLLEAGUES HAVE
CONTRIBUTED TO
DESIGNING THIS
NEW HOME



如何在商業設計中融入本土文化、傳統和美術，同時保持LAAB的風格？我們不追隨特定的設計美學、範式或風格，而是投入大量時間理解每個項目的脈絡，發掘其真實的文化和歷史，以此建構項目敘事。直覺和理性思考在我們的創作過程中同等重要。我們認為思維（設計）和雙手（製作）在將無形理念轉化為有形現實的過程中同樣重要，因此我們大量實驗原型和實體模型。我們在設計和製作之間反覆推進，兩者在不同設計階段相互啟發。如果要說有什麼「LAAB風格」，那就是我們的設計方法論。

Which project(s) are you most proud of this year?
commaa! We completed our new office in the Tai Ping Shan neighborhood earlier this year. It is our workspace, but there is also a cafe and a cultural space called commaa that is open to the public. Since commaa's opening in March, we have held various workshops, exhibitions, talks, and events. Many of our colleagues have contributed to designing this new home, and we are very proud of the outcome.

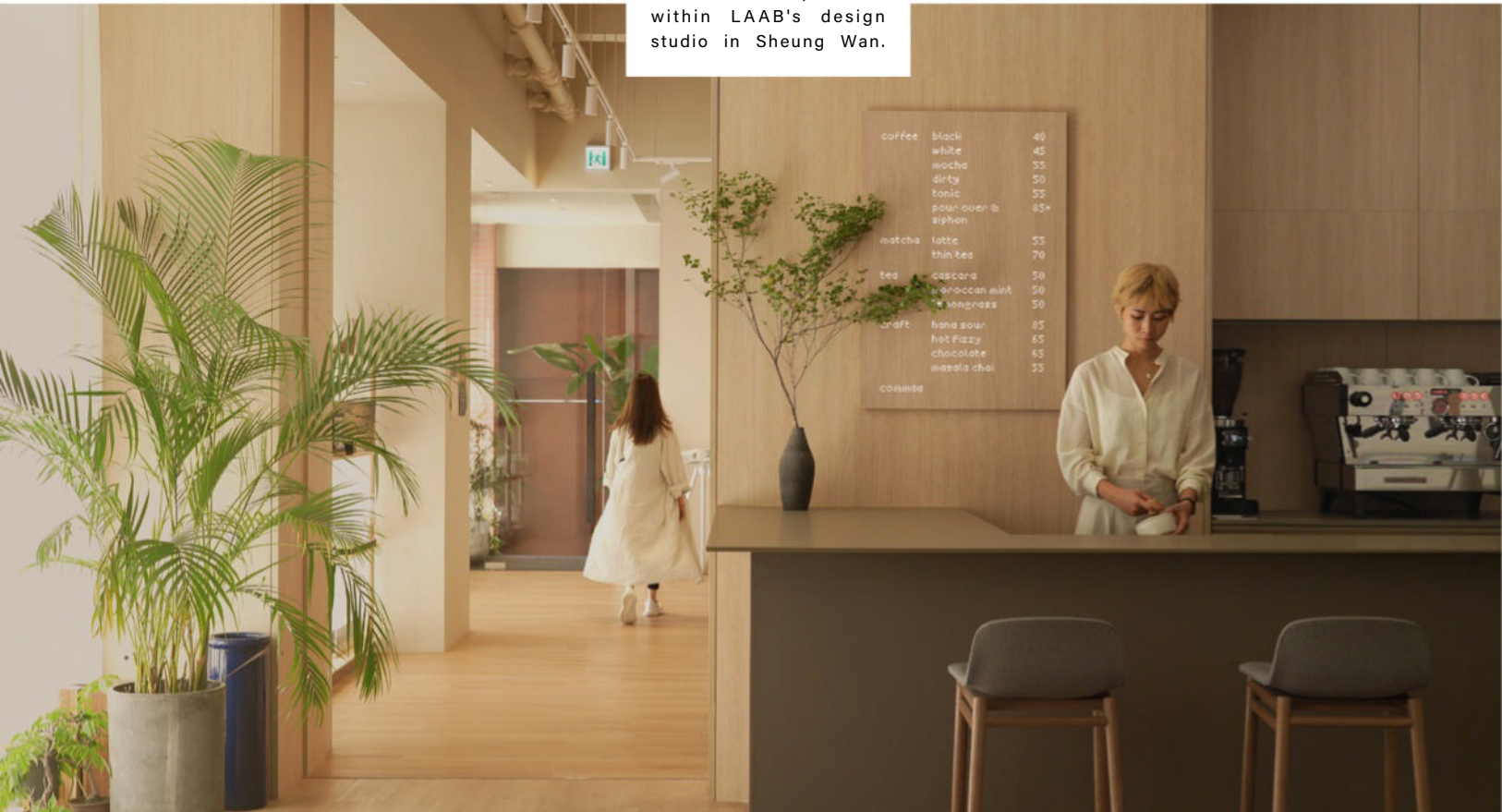
今年最令你引以為傲的項目是什麼？ commaa! 我們在太平山區的全新辦公室今年初落成。這裡不僅是我們的工作空間，更設有一間對外開放的咖啡廳及文化空間，名為commaa。自從commaa在三月開幕以來，我們舉辦了各式各樣的工作坊、展覽、講座和活動。這個新據點的設計凝聚了許多同事的巧思，成果令我們感到相當滿意。

Which city provides the most inspiration for your designs? Hong Kong is a very inspiring city in and of itself, and yet we did not realise this until we travelled abroad. When we experience different ways of doing things in other cities, we ask ourselves “why is this not in Hong Kong” or “why Hong Kong has a different practice on such things”. These reflections give us insights on the opportunities and limitations of Hong Kong as a city, and how together they come to inspire design and culture.

哪座城市為你帶來最大啟發？ 香港本身就是一座極具啟發性的城市，但直到我們到國外旅行才意識到這一點。當我們在其他城市體驗不同的做事方式時，我們會問自己「為什麼香港沒有這個」或「為什麼香港在這方面有不同做法」。這些思考讓我們洞察香港作為一座城市的機遇和限制，以及它們如何共同啟發設計和文化。



Page 77, 78 and this page:
Cafe and cultural space
commaa (coffee meets art
and architecture) located
within LAAB's design
studio in Sheung Wan.



Lala Curio

lalacurio.com


Laura Cheung Wolf


Laura Cheung Wolf is the founder of Lala Curio, a lifestyle and home décor brand specialising in hand-painted and embroidered chinoiserie wallpaper, Cloisonné tiles, and bespoke hand-crafted furnishings. Born in Sydney and raised in Hong Kong and England, Wolf comes from a family rooted in imperial crafts and is committed to making traditional artisanship relevant for contemporary living.

Lala Curio創辦人Laura Cheung Wolf專注打造奢華家居品牌，以手繪和刺繡的東方美學牆紙、掐絲琺瑯磚，以及訂製家具見稱。在悉尼出生、香港和英國成長的她來自傳承宮廷工藝世家，致力將這份傳統注入現代生活空間。



آموزشگاه انعکاس منبع جدیدترین اطلاعات، مقالات و دوره‌های آموزشی دکوراسیون داخلی

 Enekas.Academy

 Enekas.Academy





How did you get into home décor and wallpaper design, and what did you do before becoming a designer? I have been living and breathing decorative arts since I was a kid. I have photos of me, at my kids' age, playing in my grandmother's Cloisonné atelier. I did not know it would be wallpaper, but it all seems to make sense; it's strangely a powerful transformative tool for the interior that blends in fine arts, graphic design and couture fashion all in one product. Design is all that I can do, the one thing that is consistent about me. Everything before was a process working towards becoming one. Drawing on three generations of my family's expertise in the imperial crafts, I studied at New York's Parsons School of Design and Sotheby's Institute of Art before producing events for top fashion brands, Tom Ford, Estée Lauder, and more. Prior to launching Lala Curio, I spent three years in rural China working alongside artisans to create our collections. For over a decade, Lala Curio has been reviving and reinventing lost Asian artisanship with an international design perspective and a sense of humour.

你是如何投身家居裝飾及牆紙設計？我自幼已沉醉於裝飾藝術。我至今仍保存著與現今子女相若年紀時，在祖母琺瑯工坊玩樂的照片。當時雖未料到日後會從事壁紙設計，但如今看來一切也極具意義；壁紙確是不可思議的空間改造工具，集藝術、平面設計及時裝工藝於一身。設計是我

的專長所在，是我生命中最恆常不變的追求。過往種種經歷，皆為邁向這個目標的過程。承襲家族三代的皇室工藝，我曾就讀紐約帕森設計學院及蘇富比藝術學院，其後為Tom Ford及雅詩蘭黛等頂級時尚品牌籌劃活動。創立Lala Curio之前，我在中國農村與工匠共事三載，開發產品系列。過去十多年，Lala Curio一直以國際設計視野及獨特創意，復興並重塑亞洲傳統工藝。

What's the design philosophy of your firm and how is it reflected in your designs? Our mission is to make a chapter in chinoiserie for the 21st century. I feel so blessed to have the keys to the secret of these ancient crafts that I work with, and I am committed to preserving them and fostering the next generations to continue their family legacy.

The excitement through our work entices a new generation of decorative arts lovers and artisans. We do not wish to be stuck in old times, we are constantly evolving and pushing limits, making what we do relevant for today's interiors.

Our passion and fun show through our work, and when we make our clients happy, there's nothing in the world that drives us more! The sheer joy and excitement we bring to clients ... it's always so gratifying to watch them first step into a transformed room!

“
DESIGN IS
ALL THAT
I CAN DO



Interiors of Laura Cheung Wolf's home that she designed for her family. Wallpapers also by Cheung.



你的設計理念為何?如何體現於設計之中? 我們的使命是為二十一世紀譜寫嶄新的東方美學篇章。我很榮幸能掌握這些傳統工藝的精髓,亦致力保護及培育下一代延續這份家族傳承。我們的作品既能啟發新一代對裝飾藝術的熱愛,亦吸引新晉匠人。我們不願故步自封,而是不斷創新突破,務求令作品切合現代室內設計需求。我們的熱誠與趣味盡現作品之中,能令客戶感到愉悅是最大的推動力!每每見證他們初踏進改造後的空間時的喜悅與驚歎,總令我們感到無比欣慰!

What is your proudest project(s) of the year? Designing my own home was so gratifying! Having the full creative freedom to be completely outlandish with our wallpaper and creating different moments specific for our family ... telling our story was so rewarding.

今年最令你引以為傲的項目是什麼? 設計自己的家令我非常有成就感!能夠盡情發揮創意,以獨特的壁紙設計為家人打造專屬的生活場景.....訴說我們的故事確實饒富意義。

What does sustainability truly mean to you when it comes to handmade wallpaper? Our definition of sustainability is to make creations that last for future generations. We believe quality products and intricate craftsmanship of thousands of hours is worthy of being enjoyed for families to come. The choice of materials for our wallpaper are silk, water soluble adhesive and paper. Artwork is hand-painted and hand-embroidered thread work.

甚麼是可持續發展的手工牆紙? 可持續發展對我們而言,就是創作能流傳後世的作品。我們深信優質產品及數千小時的精湛工藝值得代代相傳。我們的壁紙選用絲綢、水溶性膠水及紙張製作,堅持手繪及手工刺繡工藝。

What's your greatest source of inspiration in life?

I like to keep moving because the best ideas come from being in transit from point A to point B, travelling is great and when I'm not travelling I still need to stay active for creative juice.
最大的生活靈感來源是甚麼? 我喜歡不斷前進,因為最佳創意常在由A點至B點的途中萌生。旅遊是絕佳方式,即使不在旅途上,我亦需保持活躍以激發創意。

What's next for your company? Opening our showroom at The Peninsula in March next year. This will be our biggest showroom yet, showing a full experience of the world of Lala Curio through curated spaces of our wallpaper, furnishings, decorative objects, pillows and tabletops. Super excited for the launch!

公司未來的發展計劃? 明年三月我們將於半島酒店開設陳列室。這將會是我們迄今最大型的陳列室,透過精心策劃的空間展示Lala Curio的壁紙、家具、裝飾品、靠墊及桌面設計,帶來完整的品牌體驗。對開幕深感期待!





LAUD

@laud_hk | laud.hk

Liz Lau

LAUD is an architecture and interior design studio based in Hong Kong, executing a range of private residential, commercial and hospitality projects. By combining our attention to details, our interest in the exploration of materials and our passion in designing bespoke furniture to celebrate the art of craftsmanship, our works create spaces that resonate with the people who inhabit them, creating a sense of belonging and a connection to their lifestyle.

香港建築和室內設計工作室LAUD專注住宅、商業和酒店項目，致力在人與空間之間建立深層次的連結和互動，透過創新方法重塑空間體驗。團隊注重設計細節、材質和功能性之外，還擁有精湛的設計技術和專業施工知識，為客

Could you describe your design philosophy, and how it came about? Our design philosophy strives on creating personal and tailor-made spaces, as most of our projects are private residences. Inspired by our client's stories, we translate their inspiration through our exploration of materials, tectonics, and proportions to create unique spaces into each project. I always persist to a strong process on how things are made and put together. When I founded the practice almost 10 years ago, I immersed myself in exploring materiality and construction details, always seeking to create interesting design elements through a good understanding of construction techniques. We aspire not just to be good designers, but also skilled tailors, crafting environments that truly resonate with our clients.

你的設計理念及其源起？我們大部份項目均屬私人住宅，因此我們致力於創造個人化和量身定製的空間。我們專注於探索材料、構造學和比例，以客戶的故事為靈感創造獨特空間。我一直非常重視事物的製作和組合過程。所以，在近十年前創立工作室時，我投入研究材質和施工細節，透過對施工實務的深入理解，以創造有趣的設計元素。我們不僅追求成為優秀的設計師，更要成為熟練的裁縫，打造能真正與客戶產生共鳴的環境。

Which project(s) are you most proud of this year? One project we are particularly proud of this year is 52 Gage, our first retail venture focused on lifestyle goods. We custom designed the various cabinets with a modular approach, ensuring both beauty and functionality. Collaborating closely with our contractor, Project Limited, we achieved an efficient production and assembly. It demonstrates that we can marry our design ideals with the practicalities of efficient construction, setting a new standard for our future projects.

今年最令你引以為傲的項目是什麼？今年特別引以為傲的是52 Gage，是我們第一家專注於生活方式的零售商店。我們採用模組化方法定制設計各種櫥櫃，兼具美觀和功能性。我們與承辦商Project Limited密切合作，實現高效率的生產和組裝。這個項目證明我們能結合設計與工程，為未來的設計樹立全新標準。

What's your go-to spot that inspires you the most creatively? I try to go to the cinema whenever I can as I love to watch movies. My go-to theatre is the Broadway Cinematheque in Yau Ma Tei as they always have a wide variety of selections. My second place is the Hong Kong Open Printshop at JCCAC. I am currently on the board and volunteer to help on my free time as I love being around a group of passionate printmakers. I have been making intaglio copper plate since 2006. I have picked up lithography for the past few years and have fallen in love with the art. The process of printmaking has stimulated me to be creative in an expressive and instantaneous way – super fun and meditative for me.

哪個地方最能激發你的創意？我一有機會就去戲院，因為我喜歡看電影。我常去的戲院是油麻地的百老匯電影中心，我喜歡他們在那裡放映的各種電影。我的第二個地方是JCCAC的香港版畫工作室，我是董事會一員，因為我喜歡和一群充滿熱情的版畫師在一起。過去幾年我一直學習光刻技術，我愛上了平版印刷，它鼓勵我以另一種創作性的方式思考，且非常富有表現力與即時性，是一種有趣和能夠幫助我作冥想的方式。

“

WE ASPIRE NOT
JUST TO BE GOOD
DESIGNERS, BUT
ALSO SKILLED
TAILORS



Clockwise from top left:
Project "Residence L"
at Baguio Villa in Pokfulam;
"Residence K" in West Kowloon;
project "Family Retreat" in Mid-
levels East; 52 Gage in Central.



Rowena Gonzales

A sustainability advocate, Rowena Gonzales founded Liquid Interiors in 2014 with a mission to transform urban living through eco-conscious design. The LEED AP and WELL AP certifications specialise in turning country houses and city dwellings into serene sanctuaries where wellbeing takes centre stage.

作為可持續發展的倡導者，Rowena Gonzales於2014年創立Liquid Interiors，矢志透過永續設計轉變都市生活。這位擁有LEED AP和WELL AP認證的專家，專注將村郊和城市住宅改造成以健康生活為本的靜謐居所。



How do you define sustainability when it comes to Hong Kong homes? Sustainability in the context of Hong Kong homes is fundamentally about creating designs that are mindful of our climate and the unique challenges posed by living in a densely populated, subtropical environment. It encompasses not only ecological aspects such as using sustainable materials and energy-efficient systems, but also focuses on promoting health and wellbeing for the residents and supporting the local economy. In a city where space is at a premium, sustainable design must be innovative, utilising every inch effectively while ensuring it benefits both people and the planet.

在香港住宅環境中，你如何詮釋可持續性？在香港的住宅環境中，可持續性的核心在於創造能適應我們氣候特點，並應對在這個人口稠密的亞熱帶城市生活所帶來獨特挑戰的設計。這不僅涉及生態層面——例如採用可持續材料和高效能源系統，更著重提升住戶的身心健康，並支持本地經濟發展。在寸金尺土的香港，可持續設計必須富有創意，既要善用每一寸空間，又要確保設計能夠造福人類和地球。

What was your proudest project this year? My proudest project this year is undoubtedly our Organic Minimalist project, which received the Home Journal Green Design award for Sustainable Residential Space. It was an incredible honour to discuss the project with the judging panel, particularly one judge who elaborated on how our adherence to the newly released BEAM for Residential certification played a crucial role in our recognition. With my background in LEED AP and WELL AP, designing with sustainability and wellness in mind has always

been second nature to me. Receiving this acknowledgment felt like a long-awaited validation of the extra effort we put into making our clients' homes not just beautiful, but also healthy and sustainable.

今年最令你引以為傲的項目是什麼？今年最令我自豪的無疑是我們的「Organic Minimalist」項目，它榮獲《Home Journal》綠色設計獎之可持續住宅空間獎。能與評審團交流項目理念是莫大的榮幸，特別是當其中一位評審詳細闡述了我們如何遵循最新的住宅BEAM認證標準，以及這如何成為我們獲獎的關鍵因素。作為一名LEED AP和WELL AP認證專家，將可持續性和健康理念融入設計一直是我的設計DNA。這次獲獎對我們投入額外心力，為客戶打造不僅美觀，更要健康環保的居所，是最好的肯定。

“
SUSTAINABLE
DESIGN
MUST BE
INNOVATIVE

What did 2023-2024 mean to you? The past year has presented significant challenges within our industry, with many firms downsizing and numerous shops closing their doors. However, Liquid Interiors has thrived for 16 years, navigating through various economic cycles. During downturns, I believe it's essential to focus on improvement rather than contraction. Instead of reducing our team size, I chose to invest in their growth through education and skill enhancement while also restructuring for better collaboration. Now, I see the fruits of that investment; my team has become stronger and more innovative, ready to support each other and tackle new challenges together. **2023-2024年對你有何意義？**這一年，業界面臨重大考驗，不少公司縮減規模，許多商舖也相繼結業。然而，Liquid Interiors在過去16年間經歷過不同的經濟周期，始終保持穩健發展。我深信在經濟低迷時期，重點



Clockwise from top left: Living room, kitchen, and bedroom of the residential project at Medallion Heights in the Mid-Levels.

應該放在提升而不是收縮。因此，我沒有選擇裁員，反而投資在團隊培訓和技能提升上，同時重整架構以加強團隊協作。現在，這些投資已經開花結果：團隊變得更強大、更具創造力，能夠互相扶持，共同迎接新挑戰。

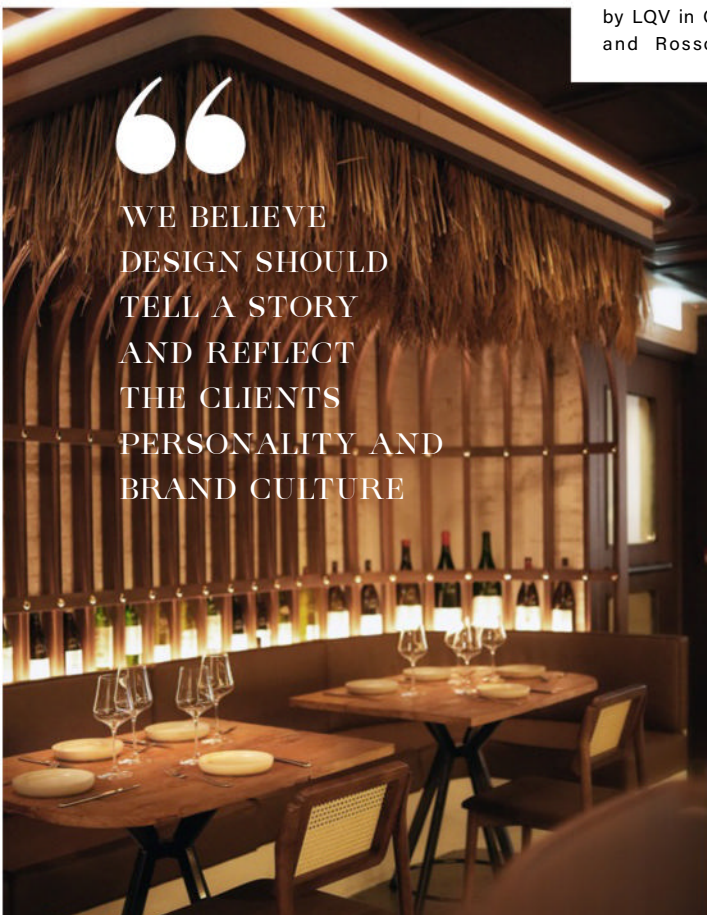
What's next for your company? Looking ahead, what's next for Liquid Interiors – and indeed for Hong Kong – is a period of rebuilding. The city is ripe for new energy, personality, and innovation as it seeks to reshape its global outlook. I have a deep love for Hong Kong; it's a fantastic place to live, raise a family, and run a business while enjoying its unique blend of Asian culture and international flair. I believe it's time for Hong Kong to rediscover its creative spirit, reminiscent of its vibrant film industry from the 1970s. My vision is to bridge aesthetics from both northern and southern Asia with global influences, fostering a renewed appreciation for creativity within our local context in a more sustainable way. I aim to use more and more talented Asian artisans in our work that help to tell stories and help communities.

公司未來的發展計劃？ 展望將來，Liquid Interiors——以至整個香港——都正處於重建階段。這座城市渴望注入新能量、個性和創新思維，重塑其國際形象。我深深熱愛香港，這裡是理想的安居樂業之所，能讓人同時享受獨特的亞洲文化與國際氛圍。我認為現在正是香港重拾創意靈魂的時候，就像昔日七十年代蓬勃發展的電影工業一樣。我期望能以更永續的方式，將亞洲南北方的美學與全球元素融會貫通，在本地脈絡中重新喚起對創意的重視。我們會致力與更多優秀的亞洲工藝匠人合作，透過作品訴說故事，支持在地社群發展。



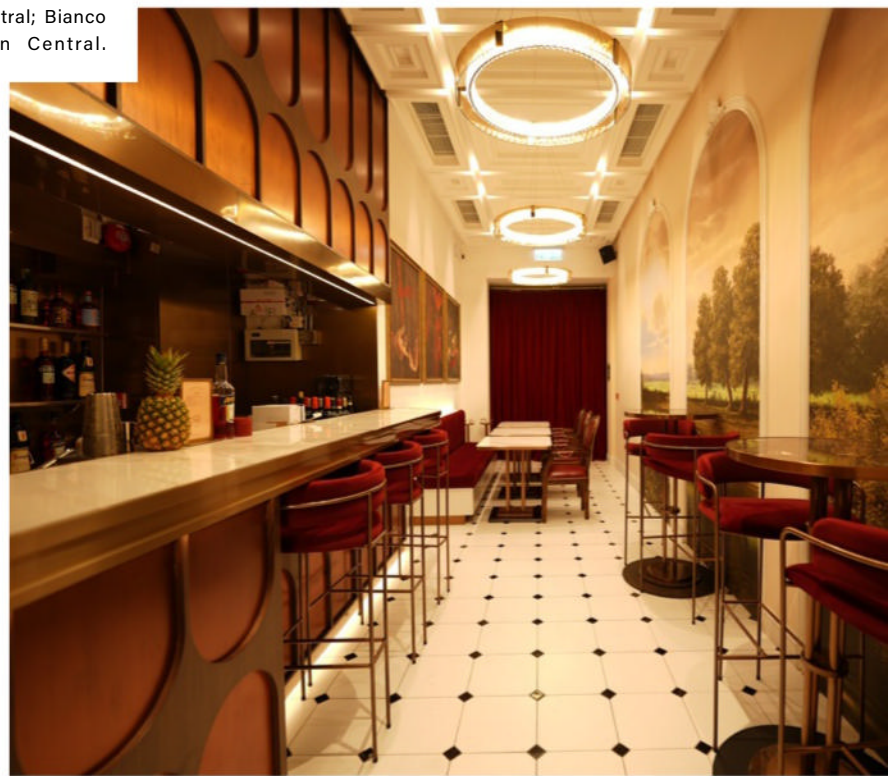


Clockwise from top left:
Terroirs by LQV in Central;
Catamaran "Vibe"; Terroirs
by LQV in Central; Bianco
and Rosso in Central.



“

WE BELIEVE
DESIGN SHOULD
TELL A STORY
AND REFLECT
THE CLIENTS
PERSONALITY AND
BRAND CULTURE



Could you describe your design philosophy, and how it came about? Our design philosophy emphasises in-depth communication with our clients, understanding their ideas and then realising those ideas within the constraints of reality. Design is not merely an artistic creation, but rather the transformation of the client's imagination into concrete spatial solutions. We believe design should tell a story and reflect the client's personality and brand culture.

你的設計理念及其源起? 我們強調與客戶深入溝通,理解他們的想法並在現實限制下實現這些想法。設計不僅僅是藝術創作,而是將客戶的想像力轉化為具體的空間解決方案。我們相信設計應該講述故事,並反映客戶的個性和品牌文化。

Which project(s) are you most proud of this year? This year, the project we are most proud of is the leasing centre we created for the new One Causeway Bay commercial building. The project successfully blended natural and urban elements, creating a comfortable, artistically enhanced leasing environment that elevated the entire process.

今年最令你引以為傲的項目是什麼? 為全新ONE CAUSEWAY BAY大廈創作的租務中心。項目融合自然與城市元素,打造出舒適的展示環境,同時融入藝術元素,使整個租務流程變得不凡。

What's your go-to spot in Hong Kong that inspires you the most creatively? The unique beaches. I can use the ridgeline or coastline in the image to distinguish different beaches and locations. Sitting on the tranquil sands, listening to the waves and feeling the gentle sea breeze and warm sunshine ... that energy often sparks my greatest bursts of creative thinking.

香港哪個地方最能啟發你的創意? 每個獨一無二的海邊。我可以透過圖片中的某個山脊線或海岸線區分不同的沙灘及地點。在平靜的沙灘上,聽著浪聲和風聲,感受和煦陽光,那種能量往往能激發最大的創意思維。

Any future plans for the company? Looking ahead, we plan to expand the scope of our services and venture into Southeast Asia, exploring more possibilities for sustainable design. We also intend to strengthen our collaboration with clients to create design works with greater impact. Our aim is to strengthen our brand's presence and impact in the global market.

公司未來的計劃是什麼? 我們計劃擴展服務範圍,向東南亞開展業務,探索更多可持續設計的可能性,並加強與客戶的合作,帶來更具影響力的設計作品。我們希望能在國際市場上提升品牌影響力。



LC Studio is a premier design firm dedicated to transforming client visions into stunning interior spaces. Its expert team combines creativity with meticulous execution, ensuring each project reflects the client's unique personality and needs. It prides itself on delivering exceptional design solutions from concept to completion.

LC Studio致力將客戶願景轉化為令人印象深刻的室內空間。其專業團隊結合創作與執行力,確保每個項目都能反映客戶的獨特個性和需求。團隊以提供從概念到完成的設計解決方案而感到自豪。



littleMORE

@littlemore.design | littlemore.com.hk

Ada Wong & Eric Liu

LittleMORE is an interior design firm founded in 2008 by Ada Wong and Eric Liu. It specialises in creating warm, personalised spaces, that reflect its clients' unique lifestyles. Its expertise spans residential, commercial, and hospitality projects, focusing on thoughtful design that enhances comfort and functionality.

室內設計公司LittleMORE由Ada Wong和Eric Liu於2008年創立，矢志創造溫馨且個性化的空間，反映客戶獨特的生活方式。公司的專業領域涵蓋住宅、商業及酒店項目，致力提供舒適與功能並存的貼心設計。

Could you describe your design philosophy, and how it came about? Our design philosophy centres on crafting warm and personalised environments that resonate with our clients' lifestyles and aspirations. This approach emerged from our belief that design should enhance everyday living, combining comfort, functionality, and joy. By manipulating space, light, colour, and texture, we create unique experiences tailored to each client.

你的設計理念及其源起？我們的設計理念強調溫馨且個性化的環境，與客戶的生活方式和期望產生共鳴。這一方法源自於我們的信念：設計應該改善日常生活，將舒適、功能與幸福互相結合。透過對空間、光線、顏色和紋理的精心規劃，我們為每位客戶打造獨特的體驗。

Which project(s) are you most proud of this year? This year, we are most proud of our project Wooden Lookout. This 460 square foot apartment was reimagined for a young couple with two cats, focusing on creating a multifunctional space that meets their needs for hosting and comfort. Our design maximised the high ceiling and natural light while incorporating a multifunctional wooden box that serves as a walk-in closet, make-up area, and guest space. The project has received notable recognition in various awards. Most importantly, the clients are thrilled with their newly transformed home!

今年最令你引以為傲的項目是什麼？今年我們最自豪的是項目「Wooden Lookout」。這套460呎住宅為一對養有兩隻貓的年輕夫婦重新設計，重點是創造一個多功能空間，滿足他們的社交和舒適需求。設計中，我們充份利用了高天花板和自然光，同時結合一個多功能木盒子，作為步入式衣櫃、化妝區和訪客空間。該項目獲得不少獎項。而最重要的是，客戶對改造後的家居非常滿意。

What's your go-to spot in Hong Kong that inspires you the most creatively? One of the go-to spots in Hong Kong that inspires our creativity is the Western District, particularly around Sai Ying Pun and Sheung Wan. This vibrant area is filled with a mix of art galleries, independent shops, and cultural events, creating a unique atmosphere that sparks innovation. The blend of traditional and modern architecture, along with lively street art, offers a rich backdrop for exploring new ideas.

香港哪個地方最能啟發你的創意？香港西區是我們的首選地點之一，特別是西營盤和上環。這些充滿活力的地區遍布藝術畫廊、獨立商店和文化活動，營造創新的獨特氛圍。

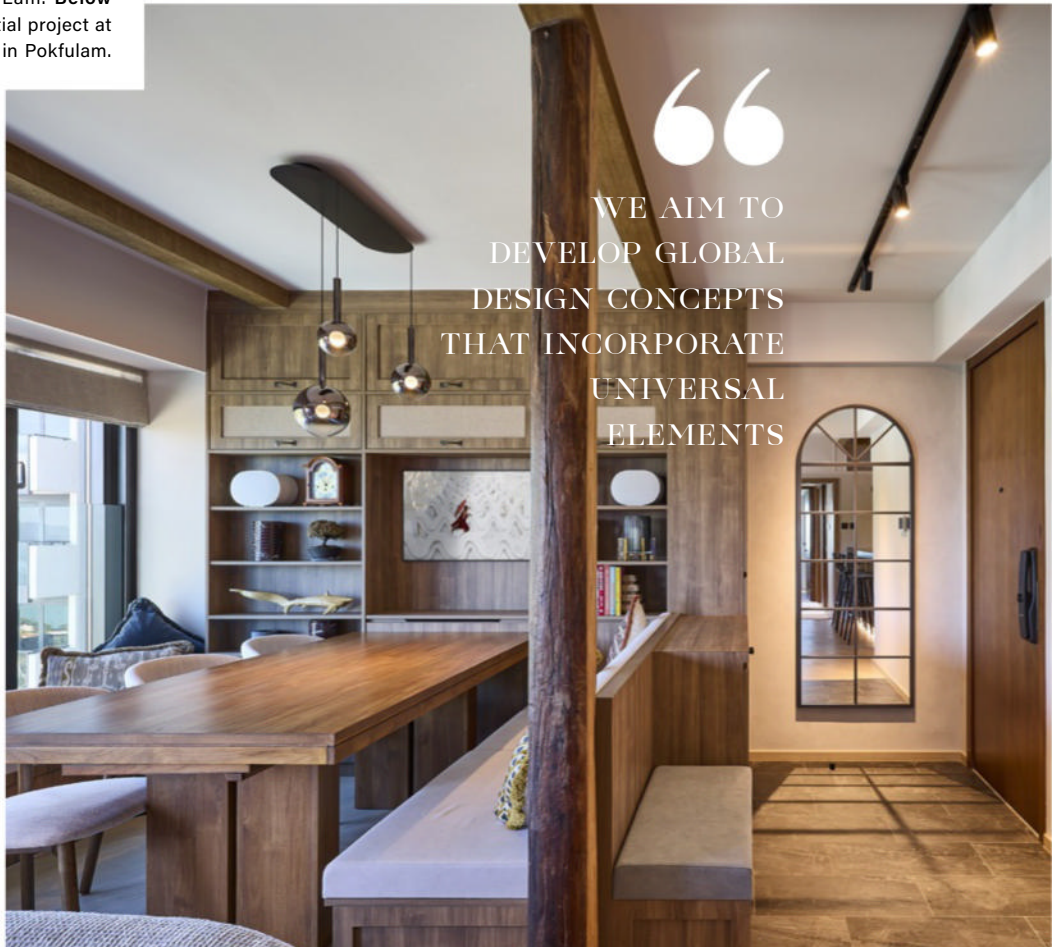
Any future plans for the company? We aim to develop global design concepts that incorporate universal elements, making our work adaptable to various cultural contexts. By offering virtual design consultations, we can collaborate with clients worldwide. Last year, we worked with an Australian client on a co-living development project featuring a compact floor plan with a flexible layout. Given our expertise in creating compact living spaces, we maximised space with multifunctional furniture and innovative storage solutions. This project showcased our ability to design efficient living environments, and we look forward to expanding our global impact further.

公司未來的計劃是什麼？我們計劃探索能融入各種文化的設計理念。透過網上設計諮詢，我們得以跨越地域限制，與全球客戶無縫合作。去年就接手了一個澳洲的共居空間項目，重點是要在有限的空間裡打造靈活多變的格局。這正好發揮了我們在小巧單位設計方面的專長，運用多功能家具和巧妙的收納設計，讓每一吋空間都物盡其用。這個項目不但證明我們在高效能住宅設計上的實力，更為開拓國際市場奠定良好基礎。





Above and below left:
The "Wooden Lookout"
project in Tai Lam. Below
right: Residential project at
Victoria Coast in Pokfulam.



“

WE AIM TO
DEVELOP GLOBAL
DESIGN CONCEPTS
THAT INCORPORATE
UNIVERSAL
ELEMENTS





“

I BELIEVE IN
STAYING CURIOUS
AND ADAPTABLE



Could you describe your design philosophy, and how it came about? Throughout my career, I have maintained a mindset of humility and openness, approaching each project as a chance to learn and grow. Design, to me, is a continuous process of evolution – an ever-changing journey. I believe in staying curious and adaptable, and constantly seeking new challenges to push boundaries and expand knowledge. This journey has been guided by two key principles – first, purpose. Every design must respond to a specific need or problem, serving as a solution that resonates with its users. Second, memory. Beyond aesthetics, design should leave a lasting emotional impact, creating meaningful experiences that endure in people's memories.

你的設計理念及其源起？我一直以謙遜開放的心態設計每個項目，視之為學習和成長的機會。對我而言，設計是一個不斷演進的過程，是一段永無止境的旅程。我相信保持好奇心和適應力，並持續尋求新的挑戰來突破界限、擴展知識。我的設計源自兩個核心原則——首先是目的性。每個設計都必須回應特定需求或問題，為用家提供引起共鳴的解決方案；其次是記憶。設計不僅關乎美學，更應在人們心中留下持久的情感印記，創造難忘的體驗。

Which project(s) are you most proud of this year? The project I am most proud of this year is the design series The Dawn & The Dusk, completed in early 2024. This pair of residential apartments showcases a striking black-and-white contrast, embodying two distinct, yet complementary design narratives. Situated in the prestigious and historic district of Ho Man Tin, the series reimagines urban living, blending serenity, functionality, and refined aesthetics.

今年最令你引以為傲的項目是什麼？今年最令我自豪的是在2024年初完成的「The Dawn & The Dusk」系列。這對住宅項目以黑白對比呈現兩

個獨特而互補的設計敘事。位於歷史悠久的何文田區，這個系列重新演繹都市生活，將寧靜、功能性和精緻美學完美融合。

What's your go-to spot in Hong Kong that inspires you the most creatively? A unique source of inspiration for me often arises when I'm driving. The rhythmic hum of the engine, the sparkling sound of the exhaust, and the seamless motion of the car create an almost meditative state. It's in these moments, when my mind becomes calm and focused, that I find clarity. The dynamic, yet controlled environment, allows my thoughts to flow freely, enabling me to refine and develop design ideas. The act of driving becomes more than a journey; it's a creative process where movement and sound ignite focus and bring out my most thoughtful design thinking.

哪個地方最能啟發你的創意？我經常在駕駛時獲得靈感。引擎的韻律聲、排氣管的清脆聲音，以及車輛的流暢動態，讓思緒變得平靜專注，思路也變得清晰。如此環境讓想法自由流動，讓我有空間完善和推進設計理念。駕駛不僅是一段旅程，更是一個創意過程，運動和聲音激發專注力，引發出我的設計思維。

What's next for your company? LYYH Studio is focused on solidifying its presence in the interior design market while expanding into the realm of architectural projects. To achieve this, we are committed to growing our team's expertise and fostering a culture of innovation, ensuring that we continue to deliver exceptional design solutions that push creative boundaries.

公司未來的計劃是什麼？LYYH Studio正致力鞏固在室內設計市場的地位，同時拓展建築項目領域。為此，我們矢志提升團隊的專業技能，培養創



LYYH Studio

@lyyh_studio | lyyh.studio

Aden Chan

LYYH Studio, founded in 2021 in Hong Kong, specialises in architectural design and interior design. With a philosophy of creating design to craft memories, the award-winning studio blends creativity, functionality, and emotion to deliver timeless, purpose-driven spaces that harmonise aesthetics with personal narratives and contemporary living needs.

成立於2021年的LYYH Studio是屢獲殊榮的香港室內設計公司，專注建築及室內設計，秉持「以設計創造回憶」的理念，將創意、功能性和情感融為一體，打造充滿故事、呼應當代生活又經得起時間考驗的時尚空間。



Opposite and this page:
Residential project
"The Dawn & The Dusk" in Ho Man Tin.





Mstudio

@mstudio_hk | mstudiohk.co

Keith Choi & Marcus Ko

With over two decades of dedicated experience in interior design, Keith Choi recently established Mstudio alongside Marcus Ko, Jack, and Issac. The studio brings together professional designers from diverse design backgrounds. The founders believe in sincere communication and understanding, approaching each project from the client's perspective to uncover their genuine needs.

Keith Choi在室內設計領域默默耕耘了20多年，近年與Marcus Ko、Jack及Issac正式成立微工作室。微工作室團隊由一群不同設計背景的專業設計師組成。真誠的溝通和理解，從客戶的角度出發，發掘客戶真正的需求，是微工作室創辦人堅持的理念。

“

DESIGN IS A
COLLABORATIVE
PROCESS THAT
EMPHASISES
DISCUSSION AND
COMMUNICATION
WITH CLIENTS

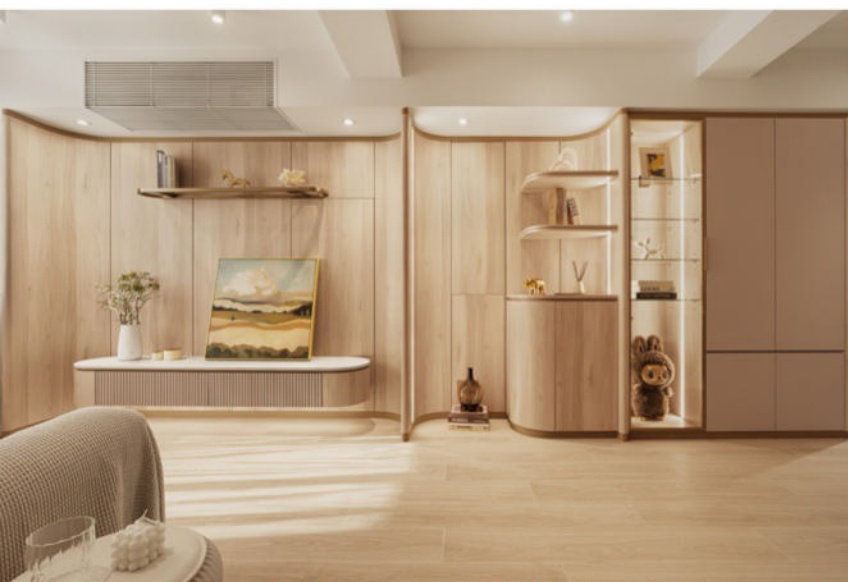




Could you describe your design philosophy, and how it came about? For Mstudio, design is a collaborative process that emphasises discussion and communication with clients. We hope that each completed project is the final result of thorough discussions and a deep understanding of the client's needs.

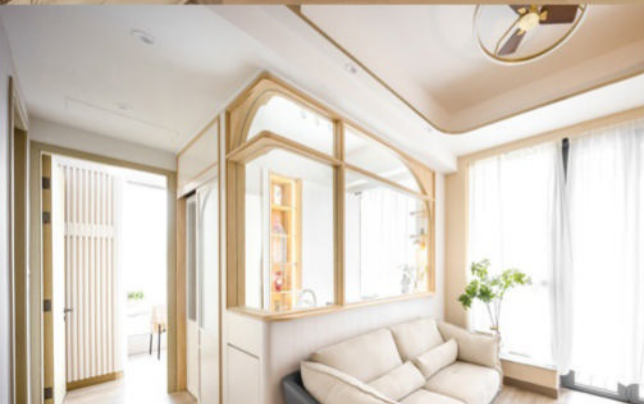
你的設計理念及其源起？對微工作室而言，設計是一個與客戶協同討論並注重溝通的過程。我們希望每一個完成的個案，都是與客戶反覆討論和深入了解過程的最終作品。

Which project(s) are you most proud of this year? The project I am most proud of is the North Point Kwong Chiu Terrace completed earlier this year, as it received appreciation from the client. This year, we also designed two additional units for the parents and older brother of the Kwong Chiu Terrace client. **今年最令你引以為傲的項目是什麼？**是年初完成的北角光超台，因為完成後得到客戶的欣賞。今年同時為光超台客戶的父母及兄長設計了另外兩個單位。

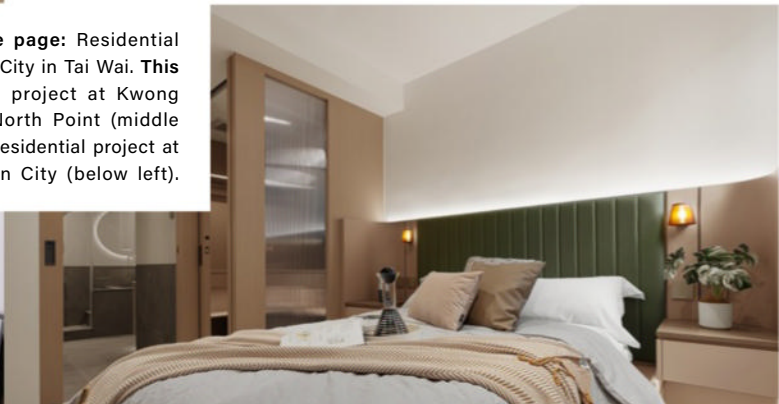


What's your go-to spot that inspires you the most creatively? Commercial design is the foundation of Mstudio. With over a decade of experience in various projects such as salons, restaurants, offices and retail shops, we particularly enjoy sparking our creativity in diverse public spaces and shopping malls. **哪個地方最能啟發你的創意？**商業設計是我們微工作室的基礎。我們有十多年的美容院、餐廳、辦公室、商舖等不同項目的經驗，因此我們特別喜歡在各種公共空間和商場中激發我們的創意。

What's next for your company? We hope for better prospects for Hong Kong in the coming year and look forward to highlighting our design strengths in a variety of new developments and commercial projects. **公司未來的計劃是什麼？**我們希望來年香港能有更好的發展，並能在不同的新樓盤和商業案件上發揮我們設計的強項。



Top and opposite page: Residential project at Festival City in Tai Wai. **This page:** Residential project at Kwong Chiu Terrace in North Point (middle and below right); residential project at Allegro in Kowloon City (below left).



آموزشگاه انعکاس منبع جدیدترین اطلاعات، مقالات و دوره‌های آموزشی دکوراسیون داخلی



Could you describe your design philosophy, and how it came about? Over the years, I have cultivated an approach that focuses on enriching others' lives. I use this attitude towards our interior design. With the slogan "Crafting space. Inspiring life", I aim to encapsulate the essence of my work. I strive to inspire and make a positive impact through my designs, crafting spaces that truly embody this vision. I would say this attitude came from my in-born character, and MIW is the platform to spread it to others.

你的設計理念及其源起? 多年來,我培養出專注提升生活品質的設計思維,以「工藝空間,啟發生活」為信念。這不僅是我工作的核心,更體現在每個設計細節中,致力透過空間設計激發靈感、創造正面影響。這種理念源於我的天性,而MIW正是將這理念延伸至更多人的平台。

Which project(s) are you most proud of this year? Being a retail-based design firm, we treat every residential project like our own, despite its size. This year we executed a small-home solution – "Flying Solo" – for one of our client's first homes. Apart from the aesthetics, our team put a lot of effort into his wants and future needs. We reserved white space and implemented a smart home system, which we believe are must-haves for a new home owner to develop his own lifestyle flying solo.

今年最令你引以為傲的項目是什麼? 作為零售導向的設計公司,我們視每個住宅專案為己任,不分規模大小。今年推出的「Flying Solo」小型住宅方案,為首次置業客戶打造理想居所。除注重美感外,團隊深入了解客戶當前需求與未來發展,預留彈性空間並導入智慧家居系統,為屋主打造理想的「Flying Solo」基地。

What's your go-to spot that inspires you the most creatively? I often visit Big Bay Café in Kerry Hotel for a buffet dinner when my mind gets stuck. The atmosphere and spatial settings there give me a certain privacy and a cosy feeling, allowing me to stay longer chatting. Wrapped by the warm wooden space and nice sea view, I can always refresh my mind and come up with new ideas.

哪個地方最能啟發你的創意? 當需要沉澱思緒時,我會選擇到香港嘉里酒店的Big Bay Café享用晚餐。私密舒適的空間配置,溫潤的木質元素,搭配迷人海景,總能為我帶來新的創作靈感。

What's next for your company? We are striving to be a retail expert serving corporate clients without boundaries, and expanding our service scope from design consultancy to project management and furniture fabrications.

公司未來的計劃是什麼? 我們矢志成為企業零售服務的專業顧問,同時擴展業務範疇,從設計諮詢延伸至項目管理與家具製造,提供全方位服務。



MIW
@miw-hk | miw-hk.com
Johnny Shum

MIW is a renowned interior design firm, known for its transformative and personalised spaces. With a focus on creating beautiful and functional environments, it collaborates closely with clients to bring their visions to life. MIW has received recognition and awards for its thoughtful designs, addressing pain points and achieving timeless functionality. Its brand DNA of timeless, tailor made, crafting, professionalism, and futurism sets it apart in the industry.

MIW深信精心設計的空間具有轉化力量,為客戶量身定制出美觀與功能兼備的環境,成為業內值得信賴的名字。MIW團隊與客戶緊密合作,憑藉「永恆、定制、匠心、專業和未來」的品牌基因在行內脫穎而出,憑藉品牌識別、空間規劃和預算控制的專業實力,持續以創新細緻的設計理念打動客戶,贏得廣泛認可與讚譽。



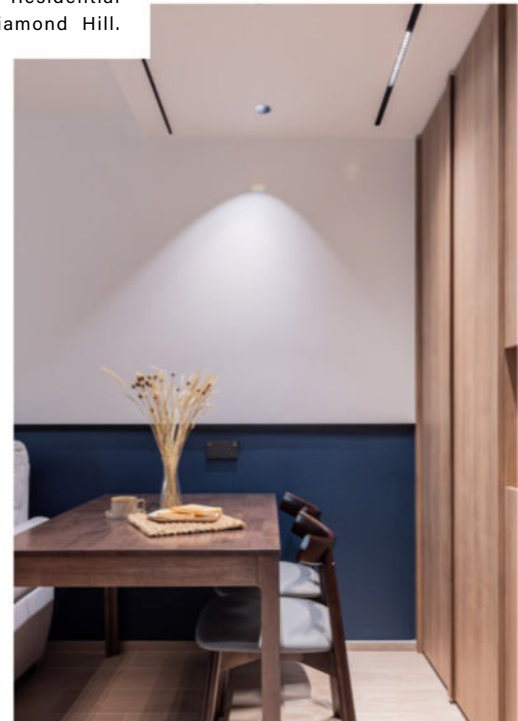


“

WE TREAT EVERY
RESIDENTIAL
PROJECT LIKE OUR
OWN, DESPITE ITS
SIZE



Above two images: MIW
office in Kwun Tong. Below
two images: Residential
project in Diamond Hill.



آموزشگاه انعکاس منبع جدیدترین اطلاعات، مقالات و دوره‌های آموزشی دکوراسیون داخلی

HOME JOURNAL TOP 50 | 97



“

WE BELIEVE GOOD
DESIGN CAN
“MELT” PEOPLE
EMOTIONALLY



Above: The "House Y" project at Cavendish Heights, Jardine's Lookout. **Below right:** Residential project at Braemer Hill Mansions. **Below right:** Residential project at Winfield Building in Happy Valley.





Melt Limited

Alvin Lee

Melt creates ideas and designs without boundaries of style. From artistic concepts, bespoke planning for clients, and unique, yet innovative designs of space, to exquisite furniture detail and sophisticated technical considerations.

Melt的創意和設計不受風格限制，從藝術概念、為客戶量身定制的規劃、獨特而創新的空間設計，到精緻的家具細節和複雜的技術考量。

Could you describe your design philosophy, and how it came about? The company name is the origin of our works and services. We believe good design can “melt” people emotionally by mixing the thoughts and needs of the end-user with our designs. This makes our projects beautifully express the aesthetic, and also the functional. As such, the design styles vary client to client, project to project. Every work is unique and self-speaking. Nevertheless, practicality and the needs of the client are professionally incorporated as well.

你的設計理念及其源起？ 公司名稱是我們工作和服務的起源。我們相信優秀的設計能夠在情感上「融化」人心，將用家的想法和需求與我們的設計融為一體。這讓我們的項目能完美展現美學和功能性，因此設計風格會因客戶和項目而異。每件作品都是獨特且富有表現力的。同時，我們也專業地融入實用性和客戶需求。

Which project(s) are you most proud of this year? House Y would be the highlight of the year. It was mainly done last year. Further details and fitting-out adjustments were fine-tuned this year, and fully completed. The project is the symphony of artistic direction, material textures and characters, as well as the design of the detailing. Every element is unique and special. They harmonise with each other without contradiction.

今年最令你引以為傲的項目是什麼？ House Y項目是今年的亮點。設計工作主要在去年完成，今年進行了進一步的細節和裝修調整，並已全面竣工。這個項目是藝術方向、材質特色，以及細節設計的完美交融。每個元素都別樹一幟，彼此和諧共存而不相矛盾。

What's your go-to spot that inspires you the most creatively? Connection to nature gives me the most energy of creativity. I like to get inspiration under sunlight. Cafés on the beach and those with outdoor seating are where I have a quiet time, with a coffee, then brainstorm with limitless imagination.

哪個地方最能啟發你的創意？ 與大自然的連結，給予我滿滿的創意能量。我喜歡在陽光下尋找靈感。海灘咖啡廳和提供戶外座位的咖啡廳是我享受靜謐時光的地方，一杯咖啡，啟發無限想像。

What's next for your company? New business and service coverage will be next. Not only providing a design consultant service, but construction as well as furniture production will also be the core development of the company.

公司未來的計劃是什麼？ 接下來公司將涵蓋新的業務和服務。我們不僅提供設計顧問服務，結構工程和家具生產也將成為公司的核心發展方向。

Could you describe your design philosophy, and how it came about? Our design philosophy is to create a conceptual storyline for each project, taking inspiration from the project owner's culture, natural forms, and processes. We aim to craft a design concept for a space that is not only enjoyable, but also functional.

你的設計理念及其源起? 我們的設計理念植根於為每個項目打造專屬的概念故事，從文化底蘊、自然形態與流程中汲取靈感。我們致力創造既享受又實用的空間體驗，讓設計與功能完美結合。

Which project(s) are you most proud of this year? The Hoi King Heen at the InterContinental Grand Stanford Hotel. The project draws inspiration from the traditional Chinese siheyuan. From spatial planning to materials and details, it reinterprets the beauty of traditional architecture through a contemporary lens.

今年最令你引以為傲的項目是什麼? 海景嘉福洲際酒店內的海景軒設計項目。項目以中國傳統建築——四合院為設計概念，從空間規劃以至物料及細節，採用現代手法重新演繹傳統建築的美感。

What's your go-to spot that inspires you the most creatively? I find inspiration in exploring different spaces and discovering local cultures and stories during my travels.
哪個地方最能啟發你的創意? 在不同空間及旅行時了解當地不同文化及故事，最能夠啟發我的靈感。

What's next for your company? We will begin to explore project opportunities for hospitality projects in Hong Kong and overseas, aiming to craft unique and holistic experiences in different areas of the world by taking inspiration from various cultures.

公司未來的計劃是什麼? 我們將拓展香港及海外的酒店項目機遇，以多元文化為靈感，在世界各地打造獨特空間體驗。



Nichole Choi Studio

@nicholechoistudio | nicholechoistudio.com

Nichole Choi



Nichole Choi Studio is a multi-disciplinary interior design studio specialising in F&B and hospitality design. The company's design journey is driven by developing conceptual stories for different spaces and creating experiences that bring people together. The team crafts narratives into spaces and objects, allowing people to create and connect their own stories. This is the beauty of creation and what makes each of the studio's projects unique.

Nichole Choi Studio 是一間多元室內設計公司，專注餐飲及酒店設計領域。公司以空間敘事為核心，為每個項目注入獨特故事，創造連結人與人的體驗。團隊善於將敘事元素融入空間與設計中，讓用家能在其中創造並串連自己的故事。這種創作理念使每個項目均獨具特色，展現設計之美。



“

OUR DESIGN
PHILOSOPHY IS
TO CREATE A
CONCEPTUAL
STORYLINE FOR
EACH PROJECT



Clockwise from top left: The Chinesology in Central; Lassana Coffee in Sheung Wan; Hoi King Heen; the LOCKDOWNbar in Central. Opposite: Hoi King Heen.



One Plus Partnership

@onepluspartnership | onepluspartnership.com

Ajax Law & Virginia Lung

A couple both in business and life, Ajax Law and Virginia Lung started One Plus Partnership in 2004 with a vision to bring life to cities through thematic spaces, primarily focusing on cinemas, restaurants, retail stores, clubhouses, sales offices, and commercial offices. Their latest project – Coffee Bar in Haikou, China – is based on the concept "Footprints fade, waves embrace" that emulates the coastal allure of Hainan. The project won multiple international awards this year for its innovative concept and exceptional execution.

作為事業與人生伴侶，羅靈傑和龍慧祺於2004年創立壹正企劃，以打造主題空間活化城市為願景，專注於影院、餐廳、零售商店、會所、銷售中心和商業辦公室等項目。他們最新完成的海口咖啡吧項目以波浪環抱為設計理念，完美詮釋海南的海岸風情。該項目憑藉其創新概念和卓越造工，今年榮獲多項國際大獎。

Could you tell us about the design concept behind the Haiku project, and how the project originated? The design concept of the Haiku project was inspired by the unique geographical location of Haikou. As you know, Haikou is an island on the north coast of Hainan Island, with the vast South China Sea surrounding it. Given its close proximity to the ocean, our initial thought was to incorporate elements related to the sea. However, we were determined to create something distinct and avoid the typical use of the colour blue that is commonly associated with the ocean. After much consideration, we chose the brick material as the core theme of our design. The reason for this is that bricks are essentially made from sand, which is a fundamental component of the beach. By using bricks, we aimed to symbolise the connection between the land and the sea, creating a design that is both rooted in the local environment and stands out with its unique aesthetic.

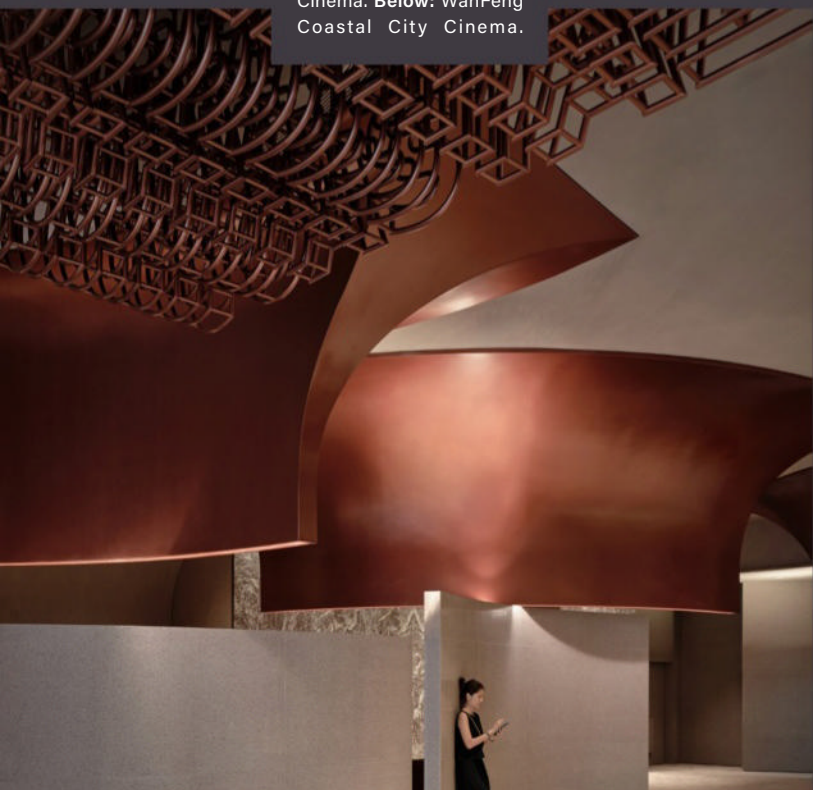
能分享海口項目背後的设计理念和緣起嗎？海口項目的设计理念源自其獨特的地理位置。海口位處海南島北岸，四面環繞著遼闊的南中國海。考慮到臨海特點，我們最初構思要融入海洋元素。但我們希望創造一些與眾不同的設計，避免使用傳統上與海洋連結的藍色。我們最終選擇以磚塊作為設計的核心元素。磚塊由沙製成，而沙正是海灘的基本元素。透過磚塊的運用，我們希望象徵陸地與海洋的連結，創造出一個既紮根當地又獨具美感的設計。

What was the biggest challenge of the project? The biggest challenge was in the process of transforming the design concept into reality, where we invested a tremendous amount of effort and dedication. There were discrepancies between the positions on the drawings and the actual site, with the entire plane deviating, requiring precise alignment. The entire 3D model had to be revised several times, which was a significant workload to achieve the desired effect. Creating the drawings was also very challenging, but the construction team was extremely co-operative, which allowed us to achieve this outcome. Since the bricks we used had a fixed size and could not be cut arbitrarily, precise adjustments were needed in the design of the ceiling and floor to achieve the required curvatures. This required us to spend a lot of time arranging the bricks in different ways to create a natural and smooth appearance without compromising the integrity of the bricks. Additionally, we deliberately painted an extra colour on the side of the bricks and added lighting to prevent audience falls. Another challenge was the design of the lighting layout. Lighting is a key element in interior design, but to maintain the aesthetics and simplicity of the design, we needed to cleverly hide the lights.

This meant we had to find suitable positions to place the lights without disrupting the overall design. This not only required a deep understanding of the space, but also the ability to come up



Above and top right:
Haikou Gaoxingli Insun
Cinema. Below: WanFeng
Coastal City Cinema.



“

WE WERE
DETERMINED
TO CREATE
SOMETHING
DISTINCT



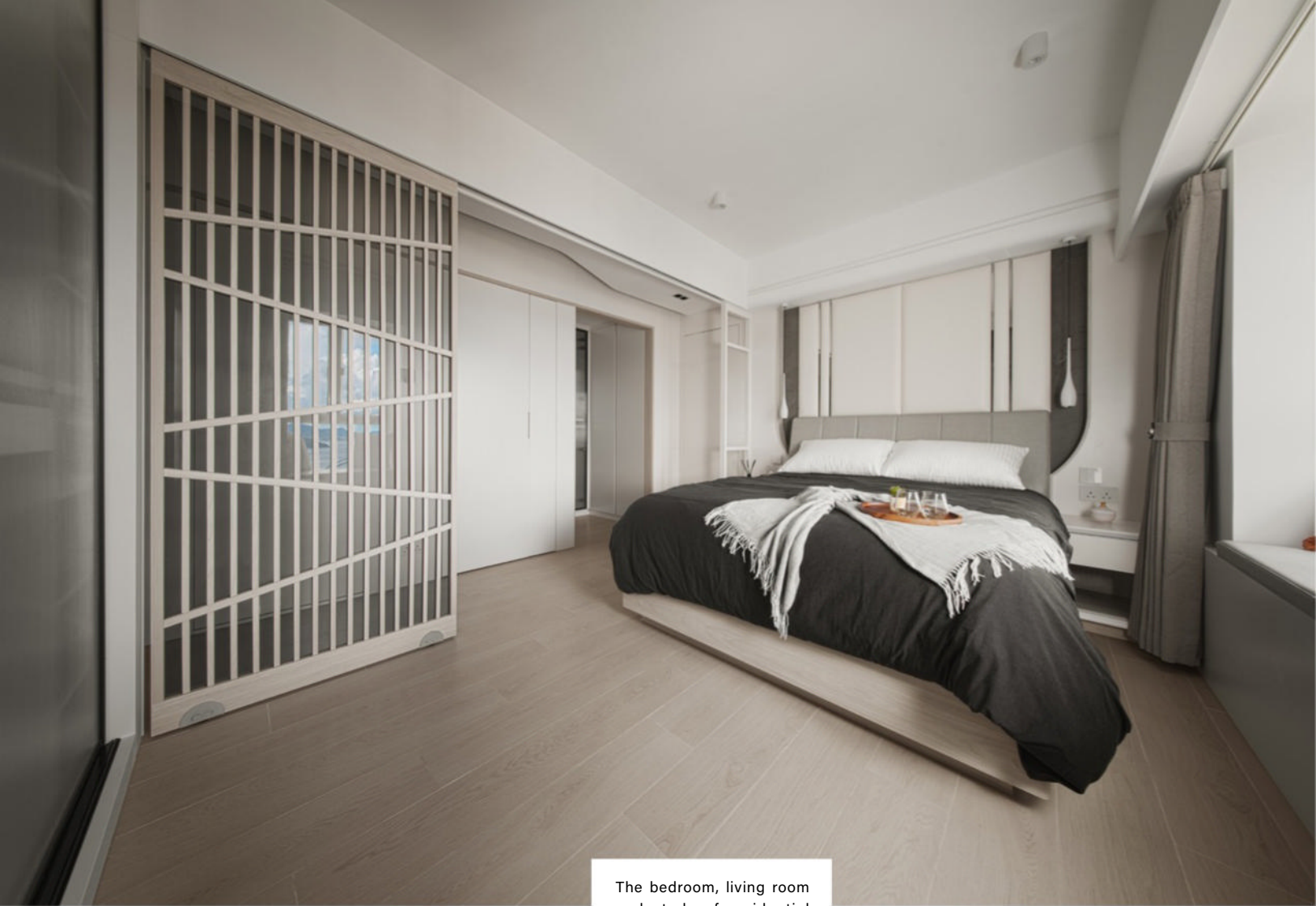
with innovative solutions to ensure the lighting could provide the necessary illumination without disrupting the harmony of the design. Similarly, air conditioning vents and fire protection equipment also needed to be cleverly concealed, which were challenges that had to be overcome during the design process.

項目最大的挑戰是什麼？最大的挑戰在於將設計概念轉化為現實。圖紙標示與實際現場存在誤差，整個平面都有所偏移，需要精確調整。整個3D模型前後修改了數次，這對實現最終效果來說是非常重要的工作量。繪製施工圖也極具挑戰性，所幸施工團隊非常配合，才能達到現在的成果。由於使用的磚塊尺寸固定且不能任意切割，在設計天花板和地板的曲度時需要特別注意。我們花費大量時間研究不同的磚塊排列方式，以創造自然流暢的效果，同時保持磚塊的完整性。我們還特意在磚塊側面添加了額外的顏色處理並設置照明，以確保參觀者的安全。照明布局的設計也是一大挑戰。照明是室內設計的關鍵，但為了維持設計的美感與簡潔，我們必須巧妙地隱藏光源。這需要我們找到合適的燈具位置，既不影響整體設計，又能提供足夠照明。這不僅考驗對空間的深刻理解，還需要創新的解決方案，確保照明效果和設計和諧並存。此外，空調出風口和消防設備的隱藏處理，都是設計過程中必須克服的難題。

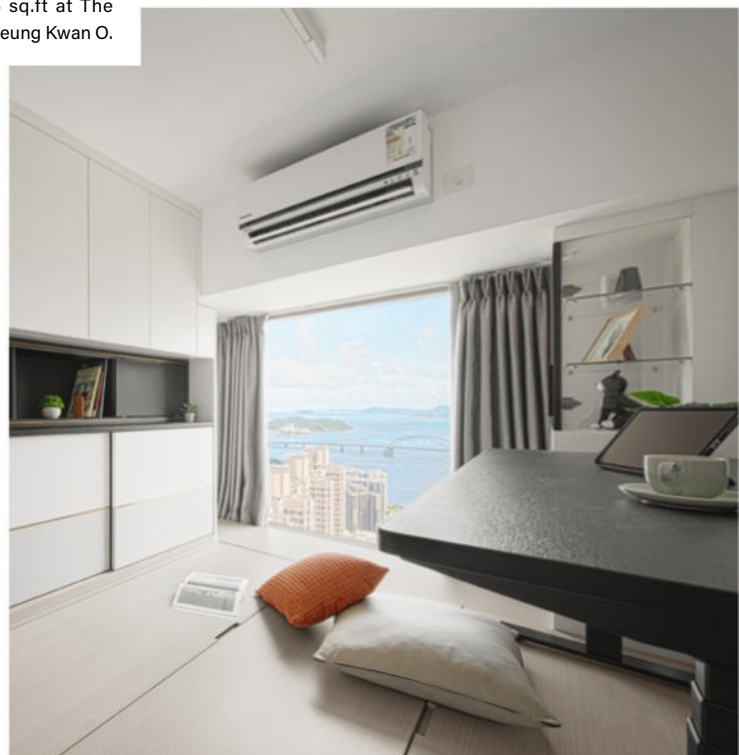
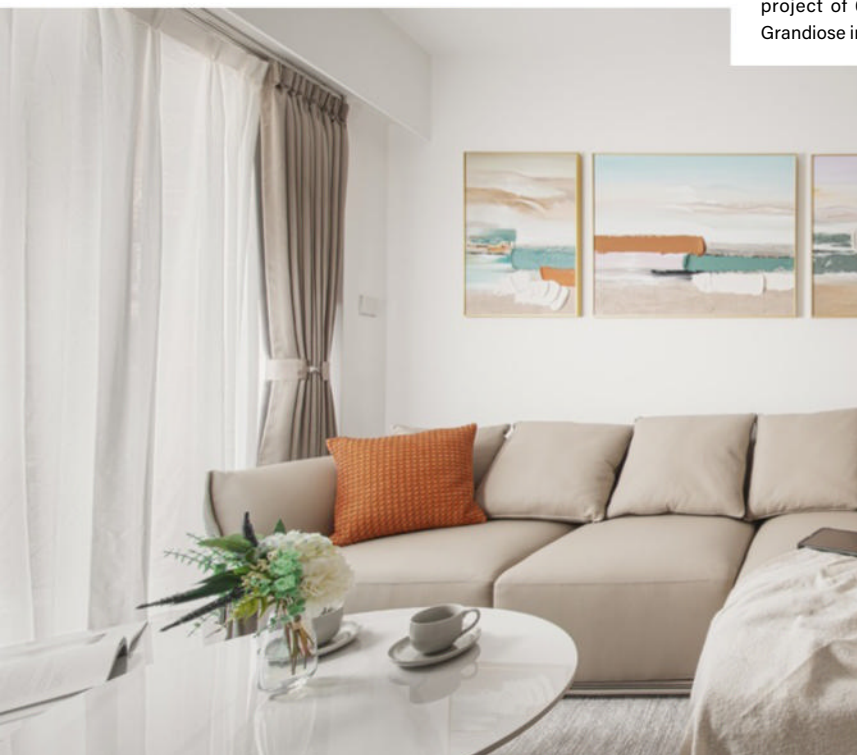
What did 2023-2024 mean to you? The period from 2023 to 2024 was a time of gradual recovery after the epidemic. Some projects that were being carried out during the epidemic are now gradually coming to fruition, and we can already see the achievements of parts of them, which we are really looking forward to. For example, the designs of Haikou Gaoxingli Insun Cinema, Wushang Dream Plaza, and the entire Wanfeng Shopping Mall took many years to complete. They are projects that we have been waiting for quite a long time and have put a lot of effort into.

2023-2024年對你有何意義？2023到2024年是疫情後逐步復甦的時期。一些在疫情期間進行的項目現在漸漸開花結果，我們已經看到部分成果，這讓我們感到非常期待。例如海口高興里銀興國際影城、武商夢時代，以及萬豐海岸城購物中心，都花了多年時間完成。這些項目都是我們期待已久、且投入大量心力的作品。



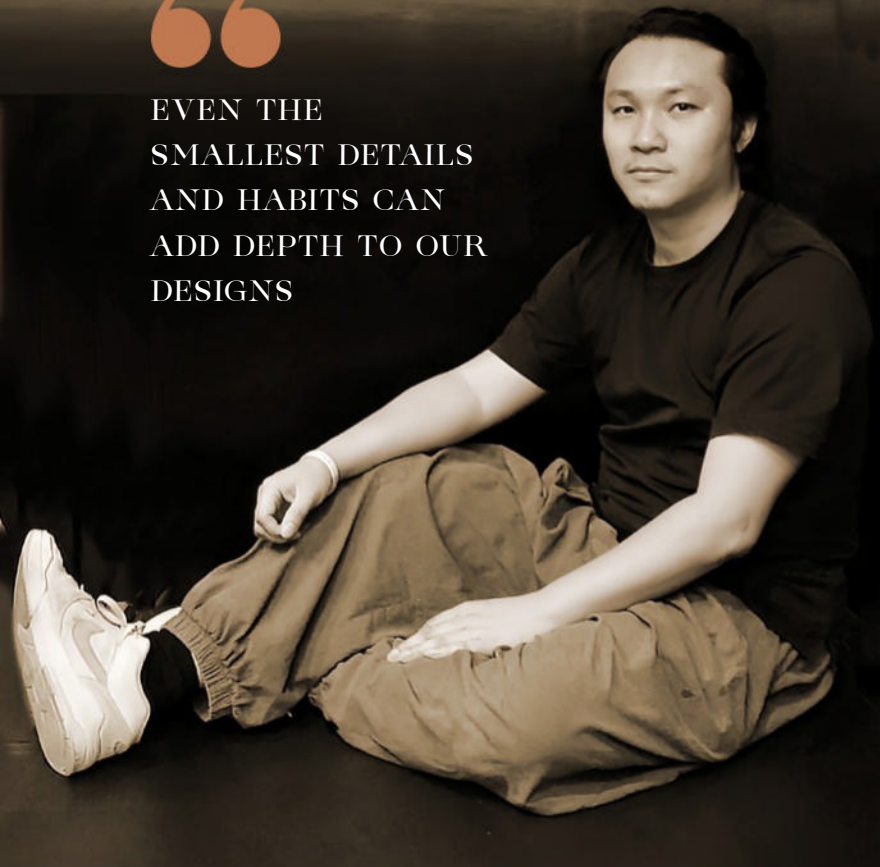


The bedroom, living room and study of residential project of 665 sq.ft at The Grandiose in Tseung Kwan O.



“

EVEN THE
SMALLEST DETAILS
AND HABITS CAN
ADD DEPTH TO OUR
DESIGNS



OK Decoration Design Limited

@okdecorationdesign | okdecoration.com

Oscar Yeung

With clients as top priority, OK Decoration Design Limited provides comprehensive design services and unique solutions tailored specifically to each individual client.

OK Decoration Design以客戶為先，為每位客戶提供全面的設計服務和獨特的解決方案。

Could you describe your design philosophy, and how it came about? Rooted in our clients' needs and preferences, we focus on their everyday habits. Even the smallest details and habits can add depth to our designs.

你的設計理念及其源起？ 我們植根於客戶的需求和偏好，並關注他們的日常生活習慣。即使是微小的細節和習慣也可以增加我們設計的深度。

Which project(s) are you most proud of this year? This year, we took great pride in our project at The Grandiose. The units reflect our design journey, showcasing a stark contrast in styles from a decade ago. While the space remains the same, the planning is entirely different. The joy expressed by the homeowners upon completing the design serves as a tremendous inspiration for us as designers.

今年最令你引以為傲的項目是什麼？ 今年我們對The Grandiose的設計項目感到非常自豪。這個設計項目反映了我們的設計歷程，與十年前的風格形成鮮明對比。雖然空間不變，但規劃卻全然不同。業主在完成設計時所表達的喜悅，對我們設計師來說是莫大的啟發。

What's your go-to spot that inspires you the most creatively? K11 MUSEA is such a unique blend of shopping and art – it feels almost like a museum. Each time I stroll through, I find myself captivated by the intricate design details. The stylish, hotel-like atmosphere, really sticks with me, leaving a lasting impression.

哪個地方最能啟發你的創意？ K11 MUSEA是購物與藝術的獨特融合，感覺就像一座博物館。每次漫步其中，我都會被複雜的設計細節所吸引。酒店式的時尚氛圍，讓我留下了深刻的印象。

What's next for your company? In line with the trends in the interior design industry, we are dedicated to meticulously crafting each project for our clients. We aim to enhance our service quality, expand our professional team, and create more stylish units that truly stand out.

公司未來的計劃是什麼？ 順應室內設計行業的潮流，我們致力於為客戶精心打造每個專案。我們的目標是提高服務質量，擴大專業團隊，設計打造更多能夠脫穎而出的項目單位。

Otherwhere Studio

@otherwherestudio | otherwhere.hk

Udo Lam & Frankie Chao

Otherwhere studio is an innovative interior design firm in Hong Kong, founded by Udo Lam and Frankie Chao, who embrace new challenges with open hearts and a passion for solving problems as a team. They believe that space has no visible boundaries, and people's feelings have no limits. Their designs integrate with the natural environment, making good use of nature to explore the inner side of life.

Otherwhere Studio是香港一間創新室內設計工作室，由Udo Lam和Frankie Chao創立，團隊以開放心態迎接挑戰，熱衷於團隊協作解決問題。他們深信空間無形界限，情感無限可能。設計理念強調與自然環境的融合，善用自然元素探索生活內在價值。

“

OUR DESIGN
INTEGRATES
THE NATURAL
ENVIRONMENT
WITH AESTHETIC
DETAILS

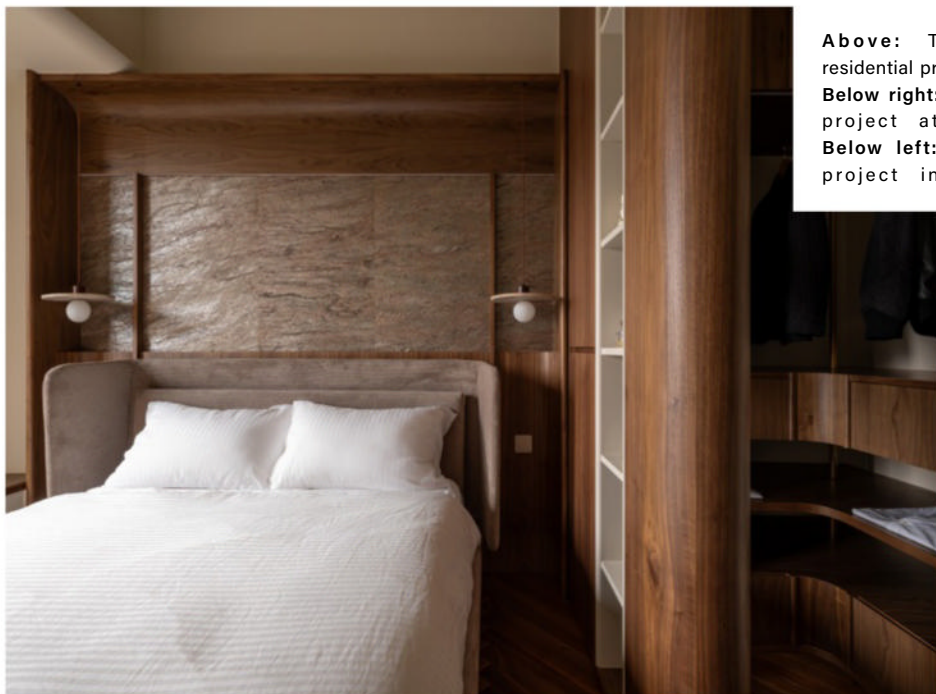


Could you describe your design philosophy, and how it came about? Otherwhere studio brings together human emotion and lifestyle in designing spaces. Our design integrates the natural environment with aesthetic details to create spaces that enhance the quality of life. Our aim in starting Otherwhere was to bring a new way of living – one we craved – to people through our designs. The spaces we create peacefully connect with people's minds. We believe that people living in a concrete jungle with a hectic and fast-paced lifestyle deserve a relaxed and comfortable atmosphere in which to explore the inner side of life.

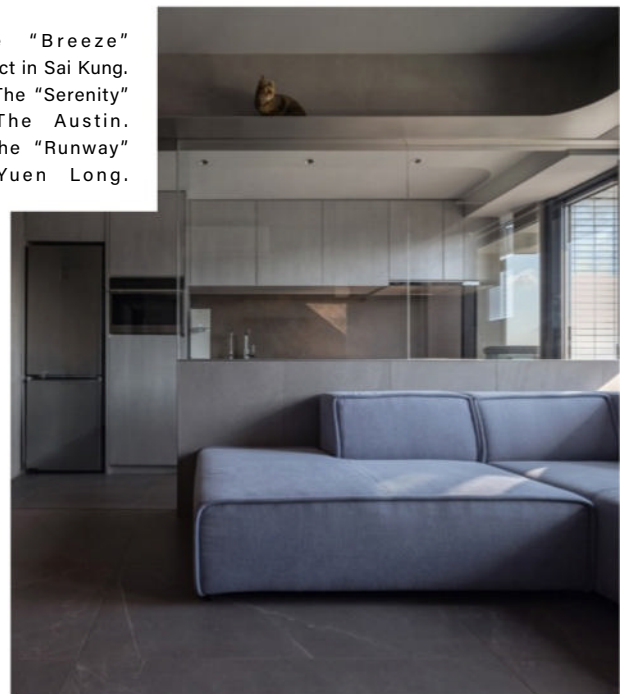
你的設計理念及其源起？我們注重將人文情感與生活方式融入空間設計中，結合自然環境與美學細節，創造提升生活品質的空間體驗。創立Otherwhere的初衷，是希望透過設計為人們帶來嶄新的生活方式。我們打造的空間能與人心靈相通，讓生活在緊湊步調水泥叢林中的都市人，擁有一處放鬆舒適的天地，探索生活的內在意義。

Which project(s) are you most proud of this year? This year, we are especially proud of our project, "Runway". This unique home design emphasises the harmonious coexistence of residents and their feline companions. Our design philosophy for Runway focused on creating an environment where both cats and humans can thrive together. The space features enriching climbing structures and resting areas that cater to the natural instincts of cats, allowing them to roam freely and play. This thoughtful integration not only enhances the living experience for the cats, but also brings joy and warmth to the residents, fostering a deep bond between them.

今年最令你引以為傲的項目是什麼？今年最令我們自豪的是「Runway」項目。這個獨特的住宅設計著重於人與貓咪的和諧共處。設計理念圍繞打造適合貓咪與人類共同生活的環境，設置豐富的攀爬結構與休憩區域，迎合貓咪天性，讓牠們自在活動玩耍。這種貼心的融合不僅提升貓咪的生活品質，也為住戶帶來歡樂與溫暖，促進彼此間的深厚情誼。



Above: The "Breeze" residential project in Sai Kung.
Below right: The "Serenity" project at The Austin.
Below left: The "Runway" project in Yuen Long.





What's your go-to spot that inspires you the most creatively? One of our favourite spots in Hong Kong that inspires us creatively is Discovery Bay. The natural beauty of the area, with its serene landscapes and calming environment, aligns perfectly with our design philosophy of integrating the natural world into our projects. This tranquil setting allows us to reflect on the importance of nature in our design work and fuels our passion for creating spaces that connect deeply with the human experience.

哪個地方最能啟發你的創意? 愉景灣是我們汲取創意靈感的重要地方。這裡的自然景致與寧靜氛圍，完美呼應我們將自然融入設計的理念。這般恬靜環境讓我們思考自然在設計中的重要性，激發我們創造與人文體驗深度連結的空間熱忱。

What's next for your company? Looking ahead, Otherwhere Studio aims to expand its portfolio by exploring new avenues in both residential and commercial design. We plan to take on more innovative projects that challenge the conventional boundaries of space and design.

公司未來的計劃是什麼? 展望未來，Otherwhere Studio計劃拓展住宅與商業設計的新領域，挑戰空間與設計的傳統界限。我們也將致力於導入更多永續實踐，確保設計不僅提升生活品質，更能尊重並保護環境。我們的目標是持續創造促進連結、寧靜，並加深自我認知的空間。



“

THE SPACES WE
CREATE PEACEFULLY
CONNECT WITH
PEOPLE'S MINDS

Clockwise from top left: The “Somewhere” project in Tsuen Wan; residential project “Tranquil Retreats” in Pok Fu Lam; the “Somewhere” project; bathroom of the “Tranquil Retreats” project; the “Somewhere” project; bedroom of the “Serenity” project at The Austin.





POCKET SQUARE

@pocketsquare_studio

Sean Li & Frankie Wong

“

OUR GOAL IS TO
INSPIRE AND BE
INSPIRED

POCKET SQUARE symbolises the balance between functional origins and artistic sensibility. Each design piece should serve as a signature, allowing you to express your personality and lifestyle on a daily basis. It is a team of internationally minded experts in interior design, providing comprehensive design solutions across various fields, including interior design, art installation, brand strategy, and furniture design.

POCKET SQUARE代表著實用與美感的完美平衡，團隊希望打造個性化的設計作品，讓用家在日常生活中展現自我。公司的專業團隊擁有國際視野，專注於室內設計，同時涉獵藝術裝置、品牌策劃和家具設計等多個領域。

Could you describe your design philosophy, and how it came about? Our design philosophy centres on creating unforgettable focal points in each project through thoughtful space planning and a harmonious blend of colours, materials, and furniture. A comprehensive design process enhances the value of the space by integrating branding strategies, reflecting personal or cultural lifestyles, and ensuring that functional planning aligns with aesthetic considerations. This approach ultimately results in the creation of bespoke spaces that offer our clients a meaningful journey of experience.

你的設計理念及其源起？我們堅持每個項目都擁有令人難忘的亮點，透過精心的空間規劃，將顏色、材質和家具巧妙融合。設計過程中，我們非常講求整體性，既要融入品牌理念，又要體現個人或文化特色，還要確保功能性與美感的完美融合，目標是打造匠心獨運的空間，為客戶帶來獨特體驗。

Which project(s) are you most proud of this year? This year, we have created distinctive contemporary interior spaces that complement antique furniture pieces by highlighting vintage intricacies. Project one – a Parisian home. This project involved researching the Louis XVI style. The concept aimed to achieve a Parisian aesthetic that strikes a perfect balance between past and present design. A centuries-old ornate Louis XVI mirror and a marble mantel serve as key antique features, contrasting beautifully with the intricate moulding.

Project two – a collector's duplex dwelling. Our goal was to create a distinctive and memorable interior design that reflected the client's personal style and leaves a lasting impression on visitors. In this design, we aimed to elegantly showcase the client's vintage furnishings, decor, and lighting in a harmonious manner.

今年最令你引以為傲的項目是什麼？今年我們完成了數個糅合當代空間設計與古董家具的項目。最具代表性的是一個以巴黎作為靈感的住宅項目。我們研究路易十六時期的設計風格，致力平衡古典與現代元素。我們採用一面擁有數百年歷史的路易十六古董鏡和雲石壁爐作為空間焦點，搭配精緻線板，營造優雅的反差美。另一個令人印象深刻的項目，是一位收藏家的複式單位。我們希望空間能展現屋主品味，讓訪客留下深刻印象。設計重點是如何巧妙地展示屋主珍貴的古董家具、藝術品和燈具，讓整個空間既富層次感，又和諧統一。

What's your go-to spot that inspires you the most creatively? Sheung Wan in Hong Kong would be our first destination, as it beautifully intersects the old and new, where East meets West. The area is filled with diverse architecture, galleries, and antique stores. Our second destination is Paris, which is surrounded by rich historical designs in various fields, including furniture fairs and museums that greatly inspire us.

哪個地方最能啟發你的創意？在香港，上環絕對是我的首選。這裡是新舊交融、中西薈萃的地方，周圍林立各式建築，遍佈畫廊和古董店。放眼世界，巴黎是另一個重要的靈感來源。那裡到處都是充滿歷史的設計瑰寶，無論是定期舉辦的家具展還是各類博物館，都給我們帶來無窮的創作靈感。

What's next for your company? We will be seeking to collaborate with local and international designers, suppliers, and artists on interior projects to create a unique impact and experience for our clients. Our goal is to inspire and be inspired by improving lives through our design services.

公司未來的計劃是什麼？我們希望能與更多本地和國際設計師、供應商、藝術家合作，為客戶打造獨一無二的空間體驗。我們希望透過優秀的設計改善人們的生活品質，啟發他人，同時也被受啟發。



The public zones of the team's residential project in Hong Kong.





This page and opposite:
Bedroom, dining and living
room of Rico's house design
project in Yuen Long.



Could you describe your design philosophy, and how it came about? As we all know, space is at a premium in Hong Kong. As an interior designer, I strive to maximise every inch of space through design by blending functionality with aesthetics. From the initial planning and design stages, I communicate closely with each client, discussing design details and maintaining a dialogue throughout the construction process. Witnessing their joy upon project completion gives me immense satisfaction and drives my commitment to excellence in every project.

你的設計理念及其源起? 眾所周知, 香港寸金尺土, 作為一個室內設計師, 我希望能夠透過室內設計完美地運用每一寸空間, 將實用性與美學相互融合。由起初規劃設計時開始與每一位客戶進行溝通, 到討論設計細節及施工期間的互相交流, 直到完成整個裝修項目時見到他們流露出來的喜悅, 整個過程讓我感受到極大的滿足感, 是我堅持做好每一個項目的原動力。

Which project(s) are you most proud of this year? The project that left the biggest impression on me this year was a two-storey independent house in Yuen Long, covering about 2,000 square feet. My design concept was to create a layout that aligned with the client's daily habits. I completely reconfigured the unit, adopting a timeless Nordic theme, incorporating smart home elements and elder-friendly designs. This ensured the entire space met the design requirements and needs of the client and their family. Once the project was completed, not only did the client love it, but I was also very satisfied with the outcome.

今年最令你引以為傲的項目是什麼? 今年令我印象最深刻的項目是一個位於元朗約2,000呎的兩層高獨立洋房。我的設計概念是希望貼合客戶的日常生活習慣而設計整個佈局, 所以我將整個單位推倒重來, 設計主題運用了長青的北歐風格, 加入了智能家居元素, 並且採用了一些長者友善的設計, 令到整個單位都適切地滿足了客戶與其家人的設計要求及使用需要。在整個單位完工之後, 除了客戶非常喜歡之外, 我自己亦感到相當滿意。

What's your go-to spot that inspires you the most creatively? I love travelling to different places around the world, and some of the unique buildings I encounter during my journeys are my greatest sources of inspiration. Whenever I see distinctive architecture, I attentively examine the structure along with its intricate and captivating designs. Next, I delve into the materials and construction methods employed. This exploration ignites my creativity and expands both my artistic vision and craftsmanship knowledge.

哪個地方最能啟發你的創意? 我很喜歡到世界各地不同地方旅行, 於旅途中遇到的一些特別的建築物, 最能啟發我的設計靈感及創意。每當我見到一些特別的建築物, 我會仔細觀察這些建築物的結構, 以及內裡一些精緻與有趣的裝修, 然後我便會去了解那些裝修的材質及施工方法, 這個過程最能夠帶給我啟發及靈感, 同時亦提升了我個人的創作視野以及工藝知識。

What's next for your company? Rico Design aims to keep up with the times. In the future, we will integrate more advanced technology and equipment into our interior design and renovation services to enhance project planning and management, ensuring every project stands out. Personally, after over 20 years in the interior design industry, I hope to nurture more talented and mission-driven interior designers by using my accumulated experience, allowing our company to continue thriving.

公司未來的計劃是什麼? Rico Design將與時並進, 未來在為客戶提供室內設計及裝修服務時, 會引入與運用更多高科技的儀器及設備, 以協助我們去規劃裝修設計及進行工程管理, 令每一個項目都可以做得更為出色。就本人而言, 我投身室內設計行業已逾二十載, 未來我希望能藉著自身累積的多年經驗, 孕育出更多富有潛質及具使命感的室內設計師, 讓公司可以繼續茁壯成長。



I STRIVE TO
MAXIMISE EVERY
INCH OF SPACE
THROUGH DESIGN

Rico Design

@ricodesignhk | ricodesign.hk

Ivan Choy

Rico Design is a seasoned interior design and renovation company with over 20 years of experience. It has its own furniture manufacturing facility and is known for its standardised renovation processes and customer service. Its core principles – "communication, design, quality, and management" – guides it in providing professional interior design, renovation, and custom furniture services. It also offers a maintenance period for renovations, ensuring a one-stop service, worry-free experience, for its clients.

Rico Design 是一間資深的室內設計服務及裝修工程公司，擁有超過20年經驗，自設傢俬生產廠房，以規範化的裝修流程及客戶服務見稱。我們貫徹「溝通、設計、品質、管理」四大理念，為客戶提供一個專業的室內設計、裝修工程及訂造傢俬服務，亦會提供裝修保養期，為客戶打造一站式無憂的室內設計裝修體驗。





Root Design

@root_designhk | rootdesignhk.com

Anya Wu

Root Design treasures every space, making it feel open, purposeful, and luxurious. With a vision that harmonises heritage and innovation, each project is personally guided from concept to completion, blending unique materials and refined details to create environments that are both timeless and thoughtfully designed.

Root Design珍視每一處空間，致力營造開闊、實用且精緻的氛圍。團隊以融合傳統與創新為願景，親自指導每個項目從概念到完工的過程，結合獨特材質與精緻細節，打造經典永恆且深思熟慮的環境。

Could you describe your design philosophy, and how it came about? Our design philosophy begins with exploring the endless possibilities of a space. We focus on maximising its strengths while cleverly minimising any limitations. I am particularly drawn to the fusion of old and new elements, blending tradition with modern innovation in our designs. This approach creates a rich narrative within each project, giving it a unique character.

你的設計理念及其源起？我們的設計理念始於探索空間的無限可能，著重發揮空間優勢，巧妙化解限制。我特別沉迷新舊元素的融合，在設計中，將傳統與現代創新相結合。這種手法為每個項目賦予獨特個性，創造豐富的空間敘事。

Which project(s) are you most proud of this year? I'm proud of every project we've completed this year. Despite the challenging economic climate, our loyal clients and supporters have trusted us to bring our design philosophy to life. Each project has allowed us to fully showcase our creativity and attention to detail, which is incredibly fulfilling for our team.

今年最令你引以為傲的項目是什麼？今年完成的每個項目都令我引以為傲。儘管經濟環境充滿挑戰，忠實客戶仍然信任我們實現設計理念。每個項目都讓團隊充分展現創意與細節講究，帶來滿滿的成就感。

What's your go-to spot that inspires you the most creatively? Central in Hong Kong is a constant source of inspiration for me. It's a fascinating mix of cutting-edge commercial buildings with reflective glass facades that create optical illusions, juxtaposed with old historic structures. The interplay between the flat streets and steep slopes adds to the dynamic urban landscape, sparking new ideas for my designs.

哪個地方最能啟發你的創意？香港中環一直是我的靈感泉源，這裡有迷人的都市景觀，反光玻璃帷幕的現代商廈創造出視覺幻象，與歷史建築相互輝映；平坦街道與陡峭山坡交織出動感的城市風貌，不斷激發我的設計靈感。

What's next for your company? We're excited to expand into new types of projects while continuing to focus on residential projects, where we have extensive experience. We aim to create designs that inspire happiness and wellbeing in the spaces people inhabit, and we hope to influence more individuals to appreciate the transformative power of thoughtful design.

公司未來的計劃是什麼？我們期望在保持住宅設計專長的同時，開拓更多類型的項目。我們致力創造能為居住者帶來幸福感的空間設計，希望讓更多人體會精心設計所蘊含的轉化力量。



“

I AM
PARTICULARLY
DRAWN TO
THE FUSION OF
OLD AND NEW
ELEMENTS

Above: The living room of the residential project at MALIBU.
Below right: The Queensway commercial project. **Below left:** The bedroom of the residential project at St Michel in Sha Tin.



Seehow Design

@seehowgroup | seehowgroup.com

Hoffman Ho & Elaine Tang

Seehow Design redefines the concept of "excellence" within design spaces. Through the meticulous fusion of premium craftsmanship with cutting-edge technology, the team aims to enhance the unique characteristics of each environment in terms of timelessness and futuristic appeal.

Seehow Design重新定義「卓越」在設計空間中的概念。團隊透過精湛工藝與尖端科技的巧妙結合，致力提升每個環境在永恆性與未來感的獨特特質。

Could you describe your design philosophy, and how it came about? We believe design transcends functionality and aesthetics; it is about creating experiences that resonate with the human spirit and communicating messages of excellence. Our design approach is profoundly human-centric; we aim to redefine superior design environments by creating spaces that enhance wellbeing and inspire joy. To achieve this goal, we not only integrate the latest advanced technologies, but also commit to using a substantial amount of sustainable materials, ensuring that each project not only meets, but also establishes new standards in environmental responsibility and technological mastery.

“

WE BELIEVE DESIGN
TRANSCENDS
FUNCTIONALITY AND
AESTHETICS

你的設計理念及其源起？我們認為設計不僅關乎功能與美學，更在於能創造觸動人心的體驗，傳達卓越的理念。我們的設計方法是以人為本，致力於重塑卓越的設計環境，打造能提升幸福感並啟發愉悅的空間。為實現這個目標，我們不僅融入最新科技，更大量採用永續材料，確保每個項目不僅達到，更能建立環保責任與技術掌握的新標準。





Which project(s) are you most proud of this year? The Tai Po Road House is one of our proudest projects this year. We designed the interior with dynamic curving forms inspired by nature. The use of luxurious materials such as etched glass, polished metals, fine leather, and textured wood, showcases expert hand craftsmanship and contributes to the creation of cohesive and harmonious spaces. As one moves from the top to the ground, the area presents an array of materials, starting with subtle hints of luxury and evolving into a sense of enthusiasm upon reaching the ground.

今年最令你引以為傲的項目是什麼？大埔道別墅是我們今年最引以為傲的項目之一。我們室內設計的靈感受大自然的曲線形態啟發。運用奢華的材料，如蝕刻玻璃、拋光金屬、優質皮革和紋理木材，展現精湛的手工藝，有助於創造有凝聚力的和諧空間。從頂層到地面，空間呈現豐富的材質層次，

由低調奢華漸次展開，直至地面層展現充滿活力的氛圍。

What's your go-to spot that inspires you the most creatively? Seehow Design Studio.

哪個地方最能啟發你的創意？ Seehow Design工作室。

What's next for your company? We are dedicated to transforming designs and visions into reality through the pursuit of perfection, and with the help of technology, providing our clients with an unparalleled experience and highlighting our leadership in designing transformative spaces.

公司未來的計劃是什麼？我們致力於追求完美，將設計和願景轉化為現實，並藉助科技，為我們的客戶提供無與倫比的體驗，彰顯我們在設計變革性空間的領導地位。





The public areas of Stay Living's office at One Midtown in Tsuen Wan.



Stay Living

@staylivinghk | stayliving.net

Lawrence Chan

Stay Living was established in 2018, dedicated to providing exceptional residential and commercial interior design, as well as renovation and custom furniture services. Having successfully completed over 100 projects, the company takes pride in striving for perfection in all aspects of design and service.

Stay Living成立於2018年，致力提供卓越超凡的住宅及商業室內設計，以至裝修和訂製家具服務。曾成功完成超過100個項目，公司為此感到自豪，並在設計和服務各方面力臻完美。



Could you describe your design philosophy, and how it came about? To design independently without any constraints or frameworks. Each project is approached as a unique entity with its own specific requirements and background. The goal is to avoid limiting the boundaries and style of the design based on personal preferences and habits. I believe that design should reflect the client's personality and lifestyle, rather than being constrained by the designer's subjective preferences. Therefore, I maintain an open mindset throughout the creative process, deeply understanding the client's vision and needs, and using this as a foundation to explore and realise innovative designs.

你的設計理念及其源起？ 不受任何規則與框架，獨立為每個設計而設計。每一個項目的要求都是獨立的，有其獨有的要求及背景設定，不想因為自身的喜好及習慣，而規限設計的邊界及風格。我的設計理念是完全不受限於固定的規則與框架，旨在為每個項目量身定制獨特的解決方案。我相信，設計應該反映客戶的個性和生活方式，而不是被設計師的主觀喜好所限制。因此，我在創作過程中，始終保持開放的心態，深入了解客戶的願景與需求，並以此為基礎來探索和實現創新的設計。

Which project(s) are you most proud of this year? One of the projects I'm most proud of is our new office in Tsuen Wan. We designed and built it ourselves, so we were able to fully showcase our design philosophy and brand culture. With some meticulous planning, we crafted an office space that's not just easy on the eyes, but also practical and comfortable for our employees to work in. We wanted to create an environment that

would enhance their overall productivity and creativity. The design has flexible work areas and relaxation spots, so everyone can take a breather from their busy schedules, which is crucial for fostering teamwork and cohesion.

今年最令你引以為傲的項目是什麼？ 我最引以為傲的項目之一，是我們在荃灣的新公司辦公室。這是我們自己設計和打造的空間，讓我們能夠充分展現我們的設計理念和品牌文化。透過精心規劃，我們創造了一個既美觀又實用的辦公環境，讓員工在舒適的氛圍中工作，提升了整體的工作效率和創造力。設計中融入了靈活的工作區和休閒空間，讓每位同事都能在繁忙的工作中找到放鬆的契機，這對於提升團隊的合作與凝聚力非常重要。

What's next for your company? Our plan for the future is to set up our own furniture brand. This will let us really bring our design ideas to life. We now have our own factory, enabling us to custom-make suitable and unique furniture for some of our designed units. Through this brand, we aim to provide highly designed and functional furniture that caters to customers' needs for comfort and aesthetics, while establishing our distinctive style in the market. This plan is not only an expansion of our business, but also a commitment to design quality.

公司未來的計劃是什麼？ 我們未來的計劃是創立自家的傢俬品牌，這將使我們能夠更好地實現我們的設計理念。現在，我們已經擁有自家廠房，能夠為部分設計的單位訂做適合、獨特的傢俬。透過這個品牌，我們希望能夠提供具有高度設計感和實用性的家具，滿足客戶對於舒適與美觀的需求，並在市場中樹立我們的獨特風格。這一計劃不僅是我們業務的擴展，更是對設計品質的承諾。



Studio Ruei

@studio_ruei | studioruei.com

Yuisze Wong

Studio Ruei specialises in crafting personalised spatial narratives to cater to the distinct requirements of every client. Its founder, Yuisze Wong, is a registered architect with the RIBA, and a graduate of the renowned Bartlett School of Architecture, UCL. Wong has honed her skills while working at reputable international firms, gaining invaluable experience in executing luxurious hotel, residential, and F&B projects. With a profound understanding of spatial storytelling, Studio Ruei brings clients' visions to life by creating immersive and captivating designs that seamlessly blend functionality with aesthetic appeal.

Studio Ruei致力打造個人化的空間敘事，滿足每位客戶的獨特需求。創辦人 Yuisze Wong 是英國皇家建築師學會註冊建築師，畢業於享負盛名的倫敦大學學院巴特萊建築學院。Yuisze 曾在國際知名事務所磨練技藝，在奢華酒店、住宅及餐飲項目上累積豐富經驗。憑藉對空間敘事的深刻理解，Studio Ruei 將功能性與美學完美融合，為客戶打造沉浸式的動人設計。

Could you describe your design philosophy, and how it came about? I believe in user-centred design, a principle I have been taught since the first day of architectural school. At the start of each project, it is essential to first understand the users and their requirements. Then, the challenge for me as the designer begins – I process all the information, craft a narrative with the elements, and transform it into something beautiful.

你的設計理念及其源起？我堅信以使用者為中心的設計理念，這是我從建築學院第一天就開始學習的準則。每個項目開始時，首要之務是了解使用者及其需求。接著，設計師的挑戰便開始了——我會處理所有資訊，以各種元素編織故事，將其轉化為優美的作品。

Which project(s) are you most proud of this year?

If I were to pinpoint what brings me the greatest satisfaction, it would be working on family homes. I find great pleasure in collaborating with young couples who have children; their willingness to explore different styles is refreshing. As we work closely together to bring their vision to life, ensuring their home meets both functional and aesthetic needs, seeing them settle in with their children brings me joy, knowing the spaces we created are bettering their lives. It reaffirms the very reason we established our studio in the first place.

今年最令你引以為傲的項目是什麼？若要說最令我滿意的，莫過於家居項目。我特別享受與年輕家庭的合作過程，他們願意嘗試不同風格的開放態度令人耳目一新。在緊密合作將願景實現的過程中，確保住所既實用又美觀，看到他們與孩子安居其中，知道我們創造的空間能改善他們的生活品質，這正是我們成立工作室的初衷。

What's your go-to spot that inspires you the most creatively?

Anywhere with nice hotels – I enjoy exploring unique hotels around the world as a hobby. I keep a bucket list of high-end and boutique hotels I'd love to experience. These hotels excel in curating a sophisticated lifestyle and ambiance through their interior, services, and overall presentation. My most recent stay was at Shishi-Iwa House in Karuizawa, Japan. Despite a busy work schedule, I try to carve out time for vacations (or field trips, one might say). Drawing inspiration from these experiences can breathe new life into the spaces I design.

哪個地方最能啟發你的創意？任何有精品酒店的地方都能激發靈感。我喜歡探索世界各地獨特的酒店，這是我的嗜好。我有一份高級精品酒店的願望清單。這些酒店善於通過室內設計、服務和整體呈現來營造精緻的生活方式與氛圍。最近我住過日本輕井澤的Shishi-Iwa House。儘管工作繁忙，我仍努力抽空度假（或可說是實地考察）。這些經歷往往能為我的設計注入新的靈感。

What's next for your company? We are anticipating our first overseas project next year, and the jobs we receive are also growing in scale. This is a very exciting phase for us. I'm hoping to use the next year to establish a more linear workflow and system to ensure we have the foundation for future growth, enabling us to take on more jobs.

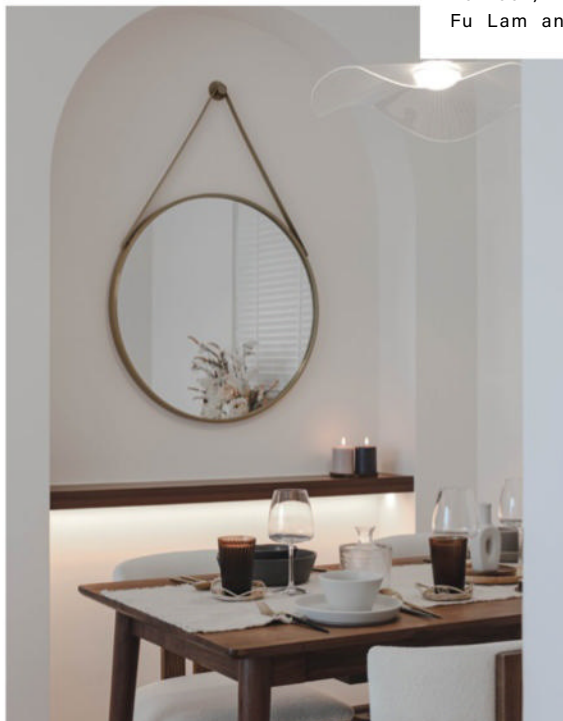
公司未來的計劃是什麼？明年我們將迎來首個海外項目，接手的案件規模也日益擴大。這是令人振奮的階段。我希望在來年建立更有系統的工作流程，為未來成長奠定基礎，使我們能承接更多項目。





“
I BELIEVE
IN USER-
CENTRED
DESIGN

Clockwise from top left:
Residential projects in
Kowloon, Tsing Yi, Pok
Fu Lam and Tai Hang.



آموزشگاه انعکاس منبع جدیدترین اطلاعات، مقالات و دوره‌های آموزشی دکوراسیون داخلی

HOME JOURNAL TOP 50 | 121





Let's start on a more personal note. Could you tell us about your journey to being an architect? I guess as with most designers it started with an inquisitive nature about the world around us and I have always loved crafting objects. I originally aspired to be a landscape architect, but was persuaded to first study architecture. I never went on to the former, but I really enjoy the landscape, architecture, interior, design mix we have at Snøhetta – all under one roof.

能分享成為建築師的心路歷程嗎？就像大多數設計師一樣，這源於對周遭世界的好奇心，以及對手工製作的熱愛。最初我想成為景觀建築師，但被勸說先修讀建築。雖然最後沒有走上景觀建築的路，但我很享受Snøhetta現在這種將景觀、建築、室內、設計集於一身的跨領域模式。

Snøhetta is known for its sustainable approach. What does sustainability truly mean to you in an architectural sense? We try to ingrain sustainability into all our processes; to say, we try to avoid it being something we just bolt on to any given project. We are talking a lot in the studio currently about regenerative design, how to go beyond being just being sustainable, to instead start to act to heal the world around us. In an architectural sense though we must find a balance. We have the mandate to act on behalf of the public and create work which is “giving” for longer durations than perhaps are initially required. Especially today where there is a greater

understanding on time frames and time cycles. This is helping the industry to become increasingly considerate.

As you say it's a global focus. The company began at a time when “sustainability” was just starting to be recognised as a global issue. In the same year the company was founded, Gro Brundtland, then Prime Minister of Norway, released the study “Our Common Future”, which highlighted the interconnectedness of these issues. I think the world is only now beginning to fully experience this interconnectedness. It's clear that we need to be aligned to address the current challenges effectively, and in

this, we have set up global task forces that meet regularly across all our studios to share strategies and tools.

Snøhetta以可持續發展聞名。從建築角度看，可持續性對你來說意味著什麼？我們努力將可持續理念融入所有設計流程，而不僅視之為點綴。目前我們團隊經常討論再生設計，探索如何超越純粹的可持續發展，積極修復我們生活的環境。從建築角度而言，我們必須找到平衡點。我們肩負著為公眾服務的使命，打造能夠恆久「回饋」社會的作品。特別是在當下這個對時間維度有更深認知的時代，促

使整個行業變得更加深思熟慮。如你所說，這是全球性議題。公司成立之時，「可持續發展」剛開始受到全球關注。同年，時任挪威首相Gro Brundtland發表了《Our Common Future》研究報告，強調這些議題的相互關聯性。我認為世界現在才開始真正體會到這種關聯性。顯然，我們需要齊心協力應對當前挑戰。為此，我們各地的工作室都會定期會面，分享策略和心得。

“

WE SEE
ARCHITECTURE
AS A POWERFUL
SOCIETAL TOOL

Snohetta

@snohetta | snohetta.com

Richard Wood

Richard Wood, Managing Director Asia of Snohetta, leads the international architectural firm's projects and values in the region. With sustainability at its core, the global transdisciplinary practice has left its mark across the world and is the creative force behind Hong Kong's AIRSIDE mall.

Richard Wood 現任 Snohetta 亞洲區董事總經理，負責這家挪威建築事務所在亞洲區的營運。Snohetta 是一間以可持續發展為核心的國際跨領域設計公司，作品遍佈全球，其中包括香港的 AIRSIDE 商場。



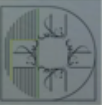


Page 122: NOT A HOTEL in Rustusu, image by MIR (left); Norwegian National Opera and Ballet, photo by Jens Passoth. **This page clockwise from top left:** AIRSIDE shopping mall in Kai Tak, photo by Kevin Mak; Beijing Library, photo by Yumeng Zhu; Shanghai Grand Opera House (rendering), image by MIR.



I personally love spending weekends at AIRSIDE. Although it's distinct from the city centre, I'm drawn to its many gallery spaces. Was that intentional? Lovely to hear. AIRSIDE is fundamentally about creating a heart for this newly developed area of Hong Kong. There are many devices used to try to ensure this, and to capture the imagination of those visiting the building. These start with the many facets in the overall mass which provide for entrances in all directions, creating a highly permeable building. Getting closer, you start to see that almost all entrances have a welcoming consistent character, whether for office or retail, this is "one place". The galleries come out of the desire to present more intimate settings for the neighbourhood. The overall feeling of the retail is itself more relaxed in feeling, meandering around the central space and clad in a recycled material that both pays homage to Nan Fung's heritage and provides for a friendlier acoustic environment.

I also love visiting at weekends though! It's wonderful to see so many people ... and now dogs enjoying the space. Whilst we designed the landscape to be integral to the project, we never anticipated it would become such a popular spot for dog lovers. Ultimately, we see architecture as a powerful societal tool ... hopefully all the details in AIRSIDE are providing a great space for people.



我個人很喜歡週末到訪AIRSIDE。儘管它不在市中心，但我被這裡眾多的藝術展示空間深深吸引。這是刻意設計的嗎？很高興聽到這點。AIRSIDE旨在為這個新發展區打造一個核心地帶。我們採用了多種設計手法來實現這一願景，希望能啟發訪客的想像力。首先是建築整體形態的多面性設計，提供全方位入口，創造高度通透的建築特質。走近時，你會發現幾乎所有入口都營造出一致的歡迎氛圍，無論是通往辦公區域還是零售區，這裡就是「一個整體」。藝術展示空間的設置，旨在為社區帶來更私密的環境。零售區的整體氛圍也較為舒適，環繞中央空間自然流動，而外牆採用的回收材料不僅向南豐的歷史傳統致敬，還締造更宜人的聲學環境。

我也很喜歡週末來這裡！看到這麼多人...現在還有寵物在這裡享受空間，實在令人欣慰。雖然我們在設計時，景觀便已經是項目的重要部分，但沒想到這裡會如此受愛狗人士歡迎。歸根結底，我們視建築為一種強大的社會連繫工具...希望AIRSIDE的每個細節都能為人們提供一個美好的空間。

As the head of the Asia market, what do you see as the biggest difference in the concept of public spaces between Asia and Oslo or other Nordic countries? Any space is vastly nuanced, and it's always difficult to pinpoint specific differences. Of course, we must approach design with people in mind and there are differences and there are commonalities with people, and both can be celebrated. These are some of the reasons we have design offices globally (and not just offices for administering the later stages for our projects). We sincerely believe in being closer to the places we work, but we still operate globally, collaborating across different studios so we have the best of both scenarios. There are some nice commonalities across a few of our recent projects which perhaps shed some light here. Our recently completed project for the Beijing Library shares a lot in common with our first major work for the Bibliotheca Alexandrina. Similarly, our pedestrianisation and refurbishment of Nanjing Road in Shanghai shares similarities with our work in New York at Times Square. Both of these spaces are unique – Times Square is about providing a stage for civic life; and our work in Nanjing Road is in some ways more layered, we worked to maintain the heritage of the site and the old tram ways in order to provide different scales of space. There are even greater similarities between our Norwegian National Opera and Ballet and Shanghai Grand Opera House, and yet they are unique in their form, there are also scale and size differences that suit the complex characterisation of each city and those that will use the building. I'm really interested in the idea of interpretation and iteration, how spaces are perceived and used is a complex science. In Asia we work in a very diverse region, and the idea the designer is in control of a pristine object that will be finished and remain “as designed” is impossible. The major considerations and interpretations sometimes only begin when the project starts to be inhabited, so we must design buildings and systems that allow for this in a variety of ways.

“ WE MUST APPROACH DESIGN WITH PEOPLE IN MIND

你認為亞洲與奧斯陸或其他北歐國家在公共空間概念上，最大的區別是什麼？每個空間都有其獨特的細微差別，很難簡單地指出具體差異。當然，我們必須以人為本來進行設計，人與人之間既有差異也有共性，兩者都值得關注。這也是我們在全球設立設計辦公室的原因之一（而不只是設立管理後期工程的辦公室）。我們深信，要更貼近工作所在地，同時保持全球運營，實現跨辦公室協作，讓我們能兼具兩方面的優勢。我們最近幾個項目中有一些很好的共同點，或許能說明這一點。

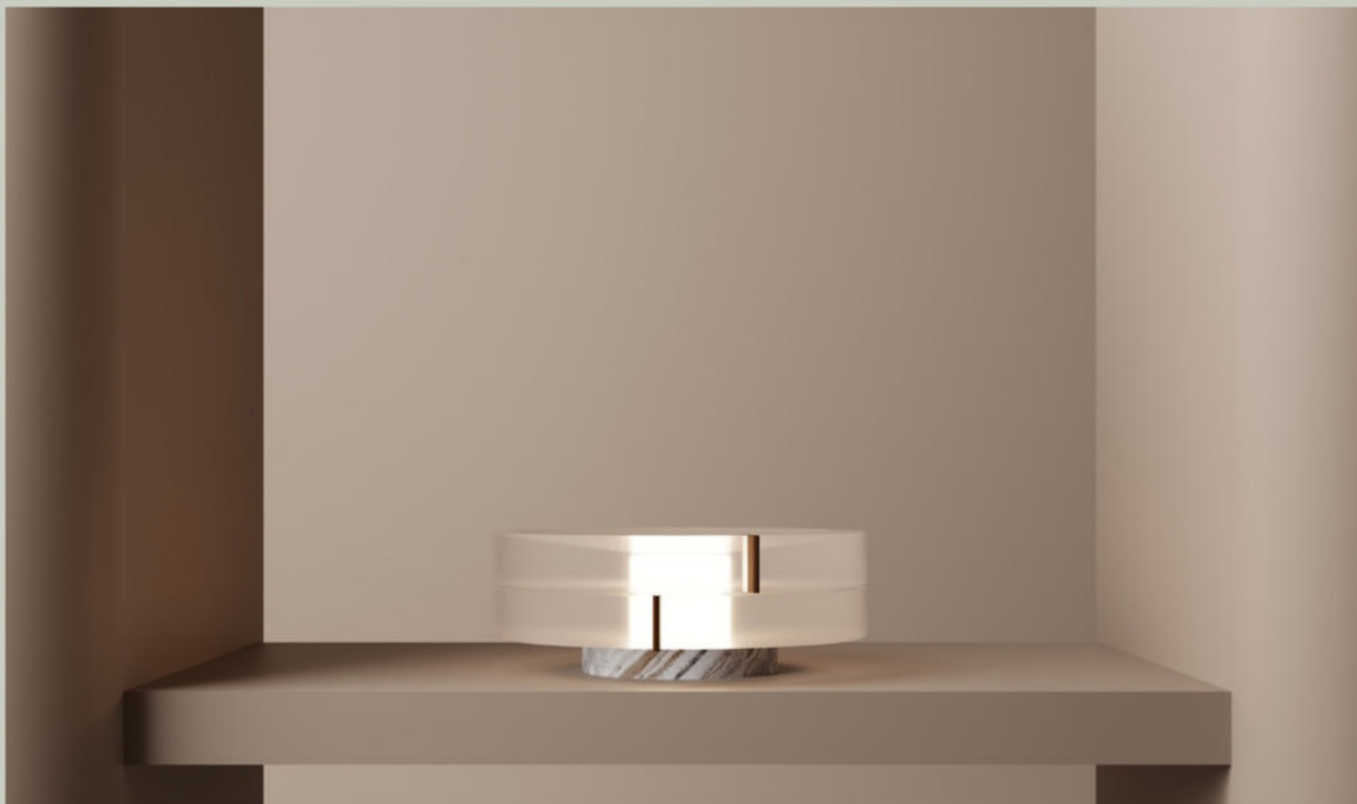
我們剛完成的北京城市圖書館，與我們第一個重要作品亞歷山大圖書館，有許多共同之處。同樣，我們在上海南京路步行街東拓項目，與紐約時代廣場的項目也有相似之處——這些空間都獨具特色，時代廣場著重打造市民生活的舞台，而南京路步行街項目則更多層次，我們致力保護遺產，保留舊有路軌以提供大小不同的空間。挪威國家歌劇院與上海大歌劇院之間有更多相似之處，但它們的形態各具特色，規模和尺度的差異也符合每個城市的複雜特質和功能需求。我對詮釋和演變的概念特別感興趣，空間如何被感知和使用，是一門複雜的學科。在亞洲，我們面對的是一個極其多元的區域，設計師能完全掌控一個純粹的物品，並保持其「原設計」狀態的想法是不切實際的。有時候，主要的考量和詮釋，要等到項目開始被使用後才會浮現，我們必須以各種方式設計建築和系統來適應這一點。

Name a book, movie or piece of music that inspires you the most as an architect. Difficult to choose one! Inspiration is always evolving ... a book I'm reading right now is our annual poem book at Snøhetta Asia. Every other Monday a member of the team selects a poem to share in the morning meeting. At the end of the year, we gather them together in a book ... there are some very nice memories stored in there, of our times together and each individual – very inspirational.

哪本書、電影或音樂給予你最大啟發？很難只選一個！靈感總是在不斷演變...目前我在閱讀Snøhetta亞洲區的年度詩集。每隔一個週一，團隊中的一位成員都會在早會上分享一首詩。年底時我們將這些詩集結成冊...裡面匯聚我們共處的美好回憶和每個人的個性特徵——別具啟發性。

What's next for Snøhetta in Hong Kong and the Asia region? Next year will be a big one for us in Asia as every year seems to be! We have some very exciting projects in construction right now, and some new ones breaking ground. We're also starting the year with some fascinating new projects on the drawing board. The big event next year will be in Hong Kong though, we will move from our current office, a treasured home for the past five/six years, to somewhere new ... we're looking forward to what this will bring.

公司未來的發展計劃？明年對我們在亞洲來說將是重要的一年，似乎每一年都是如此！我們手上有一些在建項目，還有一些新項目即將動工。新的一年也將迎來一些全新項目。不過，明年最重要的事是我們香港辦公室要搬往新的空間了，離開現在這個已經有五、六年的家...我們很期待這個新的篇章。



Each year you take on different creative challenges. Besides your recent collaboration with Baccarat, what's your most notable design this year? This year, beyond the Printemps Bleu crystal light launched with Baccarat in July to mark the 60th anniversary of China-France diplomatic relations, SLD has just released a smart artistic lighting collection with Moorgen. The collection features three pieces, including my "Salute" stackable light fixture, plus two lights co-designed with rising Italian designer Andrea Bonini – "Aurea"; and "Lumia", inspired by Italian architecture and landscapes. This collaboration marks the first product design project under our new brand "SLD Andrea Bonini". In 2025, we'll officially launch this brand and our new Milan office during the Milan Furniture Fair, working together to expand into European and other markets. Through cross-cultural collaboration, we aim to explore new design possibilities.

每年你都挑戰不同類型的創作，除了早前與Baccarat合作的水晶燈，本年度還有那項最特別的設計作品？今年，除了在7月與法國奢華生活方式品牌Baccarat在中法建交60周年這個甚具意義的日子合作推出的水晶燈Printemps Bleu外，我們SLD剛剛也跟智能家居品牌Moorgen推出了智能藝術燈具系列。這個系列一共三款，除了有我設計、名為「醉」(Salute) 的堆疊式組合燈具之外，還有兩款是我首次與意大利新銳設計師 Andrea Bonini 共同合作設計的燈具，它們分別是以意大利建築及自然風光為靈感「皓」(Aurea) 及「蕊」(Lumia)。這次合作也是SLD旗下新品牌「SLD · Andrea Bonini」的第一個產品設計項目。2025年，我倆將會於米蘭國際家具展期間，正式發佈這個新品牌的誕生以及米蘭新辦公室的成立，攜手拓展歐洲以及其他地區的業務，透過跨地域的合作與文化的融合，一起探索設計更多的可能性。

What special significance did 2023-2024 hold for you? 2023-2024 has been challenging globally for all industries. For me, it's been a year of reflection, adjustment, and transformation. At the company level, despite uncertainties, I believe opportunities arise from challenges. We've been identifying opportunities amid difficulties and adjusting our strategies accordingly. This year, my management team and I have laid out new development plans focusing on "youth engagement, internationalisation, and diversification". Personally, at 67, I'm grateful for everything in

life. With over 40 years in design, through ups and downs, I now face challenges more calmly. I want to dedicate more time to nurturing young designers and giving back to society by sharing my experience. I hope to inspire them to face challenges positively and help bring Hong Kong and Chinese design to the world stage.

2023至2024這一年，於你而言有何特別意義？2023 – 2024 全球的環境、行業都是充滿挑戰的。對我來說，這一年是思考、調整與創變的一年。在公司的層面來說，雖然面對種種不確定與未知，但我一直相信，有危必有機。思考的是，在危中洞察的機遇，然後如何調整各種的策略，並努力創變破局。今年，我

與我的管理團隊為新的發展方向與計劃作出一系列的部署，而「年輕化、國際化、多元化」將會是我們未來發展的重要方向。

在個人而言，我今年已經67歲了，對生活上的一切都很滿足和感恩。我在設計事業的道路上已走了超過40年，當中也經歷過不少起伏與風雨，現在我能更坦然從容地面對不同的挑戰。現在，不論對內還是對外，我希望能花更多時間培育年輕設計師，回饋社會，將這些年來的經驗與年輕設計師分享，也希望感染他們以樂觀積極的態度迎接各種的挑戰，將香港和中國設計帶到全世界。

“

I'M GRATEFUL
FOR
EVERYTHING
IN LIFE



SLD

@steveleungdesigngroup | sldgroup.com

Steve Leung

There are many good designers, but very few true design masters, and Steve Leung is definitely among the latter. A self-made design veteran, Leung's brilliance is reflected not only in his portfolio, but also in the exceptional team he has mentored and his contributions to the industry. Even today, he continues to break boundaries, having collaborated this year with Baccarat and launched the new brand SLD Andrea Bonini.

設計界人才輩出，但真正的設計大師寥寥可數，梁志天無疑是當中的表表者。從白手起家到今天的設計巨匠，梁志天的才華及毅力不僅體現於作品之中，更反映在他所培育的優秀團隊以及對設計界的不懈貢獻上。時至今天，他對創新的追求從未止步，今年與法國百年品牌Baccarat的合作，以及創立SLD Andrea Bonini品牌，正是最佳明證。



“

THROUGH CROSS-
CULTURAL
COLLABORATION, WE
AIM TO EXPLORE NEW
DESIGN POSSIBILITIES



Is there something you've always wanted to do, but haven't yet? I love exploring different countries and cultures, it's always been a source of inspiration. Recently, while on a flight, I counted that I've visited 49 countries! However, I've never been to India. To me, India remains a mysteriously ancient civilisation. I hope to visit soon, experience its wonders, cultural heritage, and local life to fulfil this dream.

列舉一件你一直以來很想做、但仍未做的事情？我喜歡遊歷不同國家，探索不同地方的人文與風光，這一直也是我的創作靈感來源之一。最近一次搭飛機時，我興之所致做了一個統計，算一算我到過哪些地方。原來這些年來，不經不覺，我已經到訪過49個國家了！不過，我一直未有機會踏足印度。對我來說，印度是一個充滿神秘的文明古國，希望不久將來有機會踏足這一片國土，參觀當地的奇觀與文化遺產，體驗風土人情，完成這個未竟之夢。

Running a small design firm in Hong Kong faces increasing challenges. What advice would you give young Hong Kong designers? Every era has its difficulties, challenges, and opportunities. What matters is how we leverage our strengths and seize opportunities. Everyone needs to find their path in imperfect conditions. Whether in good or tough times, we need to stay aware and adjust our long, medium, and short-term strategies according to market conditions. Every experience helps us better understand ourselves.

In my 40-plus years in the field, I've faced many challenges. When I started in 1987, I focused solely on architectural design for the first decade. Later, seeing limited opportunities in Hong Kong architecture, and being somewhat impatient, I expanded into both architectural and interior design, including Mainland China.

The different project cycles provided more stability, and the different market stages between Hong Kong and Mainland China allowed me to apply my experience in new ways. During real estate downturns, we shifted our focus to restaurant projects. Choosing the right market is crucial for designers. Different regions offer different opportunities and market needs. It's about both immediate opportunities and long-term strategic thinking. There's no fixed formula, you need to think, explore, and create opportunities. Success is possible anywhere, but the key is finding your own path while continuously improving your professional skills and innovation.

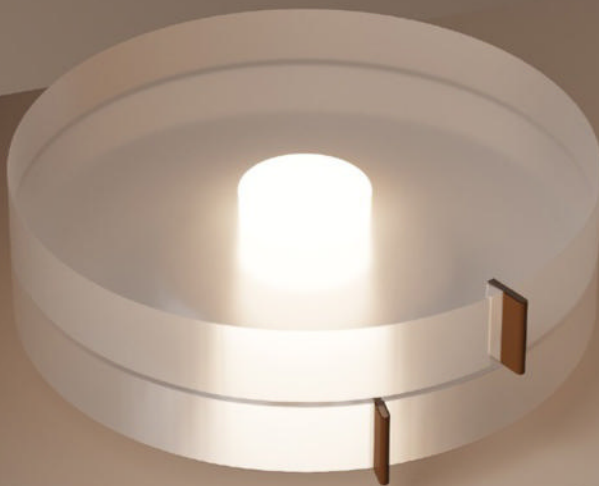
做設計，也要講生存。可否跟香港年輕設計師們分享一些經營之道，助他們應對挑戰？每個時代，都有它的困難、挑戰和機遇，重要的是我們是否能好好發揮自己的長處，好好把握機會。每個人都需要在不完美的環境中找到自己的出路。無論順境或逆境，我們都需要保持覺察，因應社會和市場環境調整自己的長、中、短發展策略和計劃。每個經歷，都是讓我們更了解自己、認識自己的好機會。

在我從事的40多年間，經歷的艱辛並不比現在少，例如我在1987年創業，創業的第一個10年都是專注在建築設計。後來，我覺得在香港做建築設計的機會不夠多，加上我是個性子比較急的人，於是我就把建築設計和室內設計兩個業務雙線發展，同時發展到內地。由於兩者的設計周期不同，這樣就能讓我的公司更穩定、健康地發展，而我也可以在相對短的時間內做更多的項目，得到更多的滿足感，同時，由於香港和內地市場的發展階段不同，讓我也可以把自已設計的經驗帶到內地。遇上房地產市場不景氣時，我們可以多做一些餐廳類的項目。

設計師選對戰場是非常重要的。不同的地區有不同的市場需求和發展機遇。這不但要看眼前的機會，更要有長遠的眼光和戰略思維。這些都是講方法，講方向，卻沒有一定的方程式，需要我們自己去思考，發掘和創造機遇。無論到哪裡發展都有可能取得成功，關鍵在於要找到適合自己的發展道路，並不斷提升自己的專業能力和創新水準。



Page 126: The Aurea collection by Moorgen x Andrea Bonini. **Opposite:** The Salute collection by Moorgen x Steve Leung. **This page:** Steve Leung and Andrea Bonini (above); the Lumia series by Moorgen x Andrea Bonini (bottom left); the Salute collection by Moorgen x Steve Leung (bottom right).





Let's start with your company name. Why via.? I wanted to keep it simple, but not make it just another alphabet company. I didn't want to use my name either because I believe a studio should transcend any individual. What we're doing is actually creating a pathway. "Via" is an Italian word meaning path, and in English it means "by way of". So, via represents what we can achieve through design and architecture. I believe design is collaborative work – no one can do everything alone. It's collaborative not only within the studio, but also with consultants, builders, suppliers, artisans, and galleries. I'm truly thankful for all of them. There's a path we're all walking together, no one walks alone.

為何將公司命名為via.? 我希望公司名字簡約而不只是字母的組合。選擇不用個人名字命名，是因為我深信工作室應超越個人層面。「via」在意大利文中解作街道，英文則有「經由」之意，正好代表我們透過設計與建築所追求的理想。設計是一個協作過程——不單是工作室內部，更涵蓋顧問、建築商、供應商、工匠、藝廊等合作夥伴。衷心感激每一位同路人，在這條路上與我們並肩前行。

You work across various design disciplines from private residences, lounges to show flats, and more. How do you tailor your approach to each client? Every time we work with a client, we're really creating something unique for them. We're always curious about how we can amplify a client's DNA. Even for those who know their style very well, we still try to nudge them up another step. Take ONE SOHO for example, we used a bold salmon

colour for The Roastery room, which surprised many people. For that project, I gave my interpretation of Soho, making people feel transported away from Mong Kok. The catch is, bringing a slice of Soho to the neighbourhood takes experience. I visit NYC every year and I'm fascinated by the city, its galleries, and its culture. So instead of creating a stage set feel, you can sense the authenticity there.

從私人住宅、會所到示範單位，你如何為不同客戶度身設計？ 每個項目都是為客戶量身訂製的獨特作品，我們著力探索如何突顯每位客戶的特色。即使是對風格有明確想法的客戶，我們依然不斷嘗試突破。以ONE SOHO為例，我們在The Roastery Room大膽採用鮭魚色調，令人耳目一新。在這個項目中，我重新演繹蘇豪區的意境，讓人仿如置身當地。要將蘇豪區的韻味帶到此處，實需豐富的體驗積累。我每年都造訪紐約，被這座城市的藝術與文化深深吸引。因此，我們營造的不僅是表面佈景，而是真實的氛圍。

What did 2024 mean to you? 2024 was a time for introspection. We're looking back and identifying ways we can improve. We're currently working on a booklet for our 15th anniversary, tracking our trajectory since we started in 2009 across different project types and scales. My idea for the book, called V15, is to summarise our projects' journey – the behind-the-scenes work, sketches, models, processes, and even great ideas that haven't been realised yet. Not just final products, but schemes. When I showed the draft to some of my friends, their most common response was: "How could you do this much?" Even design insiders were surprised, saying: "This is





via.

@via.arc | via-arc.com

Frank Leung

Frank Leung is the founder of via., a multidisciplinary design practice behind some of Hong Kong's most distinctive gathering spaces for bon vivants. His portfolio includes Yishè at Atrium House, House of Madison, ONE SOHO, and the WWF Peter Scott Visitor Centre, among others. This year marks the studio's 15th anniversary.

跨領域設計工作室via.創辦人Frank Leung為香港打造了不少品味人士的聚會空間，作品包括Atrium House的頤舍、House of Madison、ONE SOHO，以及世界自然基金會訪客中心等。今年標誌著工作室成立十五週年，別具意義。



from you?” When I revisit our previous show flats, I understand some might consider them very commercial, but for us, there’s so much artistic exploration happening in a show flat.

Beyond the volume of work and range, I’ve also witnessed how my design language has evolved. We are placing a much greater emphasis on comfort, with a visual definition that’s less cluttered, calmer, and more compact, yet spacious. I’ve watched my aesthetics migrate, and seen that we’ve become a hardworking, prolific studio with substantial output. The process of compiling the booklet has been revealing in itself.

2024年對你而言有何意義？ 今年對我們而言是反思的時刻。我們正籌備15周年特刊，回顧自2009年創立以來各類型、不同規模的項目軌跡。這本名為《V15》的特刊不僅展現最終成果，更收錄了幕後工作、設計草圖、模型、創作過程，以至一些尚未實現的創意構思。許多朋友看過初稿後，都對我們的作品數量感到讚嘆，連業內人士都表示：「原來這些都是出自你們手筆？」回顧過往的示範單位作品，外界或許認為過於商業化，但對我們而言，每個示範單位都蘊含豐富的藝術探索。除了作品數量，我更見證了自身設計語言的演變。現今我們更著重舒適感，視覺表達更見簡約、沉穩，空間雖精煉但不失開闊。編製這本特刊的過程本身就極具啟發性。

Which project this year has been most meaningful to you?

This year we were glad to join the Open House 2024 at our WWF Centre project for the first time. While we do lots of commercial projects, our heart is also with public, civil, and educational projects. When we planned the business centre for WWF, it was designed as a starting point for everyone to learn about the wetland ecosystem, and as a hub for researchers and educators to stay overnight. The centre allows visitors to truly appreciate the ecosystem. It’s almost like a pro bono project, designing a starting point for such important geological research. Sometimes you finish a project and leave without knowing what happens, but this time we went back to see the operation and to hear visitor feedback. It was very meaningful to take part.

今年最難忘的項目是甚麼？ 今年很高興首次參與在我們設計的世界自然基金會中心舉辦的Open House 2024。雖然我們主力商業項目，但同樣重視公共、民生和教育範疇的工作。在規劃這個商務中心時，我們的設計理念是為大眾認識濕地生態提供一個起點，同時亦為研究員和教育工作者提供一個基地。整個中心的設計讓訪客能真切體驗生態系統。這近乎是一個公益項目，為重要的地質研究建立基礎。有別於一般完工後便轉移至下一個項目，這次能夠回訪，了解營運情況和聽取訪客意見，令項目更有意義。

If not designing, what would you be doing? I’d be with my camera. Two things I love most about photography – first is light. Capturing light quality is something I’m always drawn to. For example, in the movie “Perfect Days”, light feels free and ephemeral – you capture that moment and it’ll never be the same again. Second is street life. I like things that happen just for that second and then vanish. I’m always capturing moments with my phone – it’s like a visual journal. I don’t care about polish, just capturing the moment.

閒暇時最愛做甚麼？ 一定是攝影。我對攝影的熱愛源於兩個元素：首先是光，我一直著迷於捕捉光的質感。就如電影《我的完美日常》中的光線，呈現出自由而短暫的特質，每一刻都是獨特而無法重現的。其次是街頭生活，我熱衷於捕捉轉瞬即逝的剎那。我經常用手機拍攝，如同紀錄視覺日記，重視真實感。

“

I BELIEVE
DESIGN IS
COLLABORATIVE
WORK



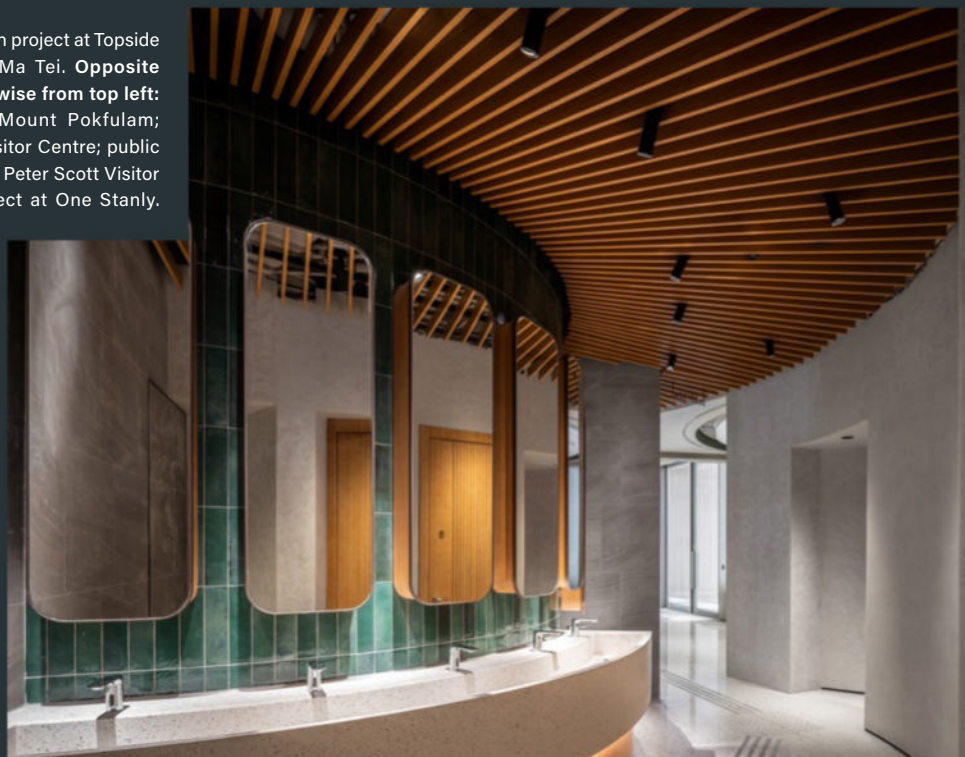


Any advice for young designers today? It's easy to start your own practice today, but it's also easy to fall into the trap of wondering "Am I doing it my way, my style?" However, especially in a challenging environment, don't underestimate the importance of making your practice sustainable. Even in 2009 when we started the studio, I thought a lot about creating different income streams and maintaining return clients. When starting a business, it's easy to have a certain volume of work for a while, but the question is how to grow and sustain it. Many of us designers are artistic and try to think outside the box, making us reluctant to talk business. But as my former supervisor once told me, you have to survive first, be a reliable designer, then spend time finding who you are. Getting the priorities right is very important. And one final observation I often share: these days, images are so easy, renderings are so quick, and you've got AI, but ultimately we deal with time and gravity, we deal with things that age – more real experiences never hurt.

對時下年輕設計師有甚麼建議? 現今創業門檻雖低，但不少設計師很快就陷入「我是否已形成個人風格?」的迷思。然而，在充滿挑戰的環境下，更應重視業務的可持續性。回想2009年創立工作室時，我已著力思考如何開拓多元收入來源和維繫客戶關係。初創期間或許較易獲得一定工作量，但關鍵在於如何持續發展。設計師往往富有藝術觸覺，傾向跳脫框架思考，因而較抗拒談論商業層面。但正如我的前上司所言，必須先確保生存，成為可靠的設計師，才有餘裕探索自我。懂得分先後次序很重要。最後分享一點心得：現今影像製作便捷，渲染迅速，更有人工智能輔助，但我們處理的始終是關乎時間和重力的課題，探討事物如何隨歲月演變——多一分實際經驗，必有裨益。



Page 130: via.'s design project at Topside Residences in Yau Ma Tei. **Opposite and this page clockwise from top left:** Design project at Mount Pokfulam; WWF Peter Scott Visitor Centre; public toilet design at WWF Peter Scott Visitor Centre; design project at One Stanly.





WIN KEY WORKSHOP

@winkeyworkshop | winkeyworkshop.com

Vincent Leung

WIN KEY WORKSHOP's principal designer Vincent Leung followed in his designer father's footsteps, learning aesthetics and structure under his tutelage for many years. Leung is also a pioneer in the industry, having earned the WELL Accredited Professional certification. The company provides professional residential and commercial interior design services, with an in-house construction team. It places a strong emphasis on project management and execution capabilities.

WIN KEY WORKSHOP主理人Vincent Leung子承父業跟隨設計師父親學習美學結構多年，取得了WELL Accredited Professionals(WELL AP®)資格，致力以專業和科學的方法為客戶帶來既美觀又符合人體工學的設計。公司提供專業家居及商業室內設計服務，擁有自己的施工團隊，特別注重項目管理和執行力。

Could you describe your design philosophy, and how it came about? "Talk is cheap" is our motto. We operate based on the principle of "less talk, more action" – we don't engage in flowery sales pitches, but instead prove our commitment to "if we can design it, we can build it" through concrete actions. We are dedicated to incorporating our clients' family structures and lifestyles into highly realistic 3D design renderings from the initial design stage. Through the execution by our professional in-house construction team, we are always able to bring all our concepts to life

你的設計理念及其源起？‘Talk is cheap’是我們的座右銘，我們以少言多行為原則，不擅辭令沒有花裡胡哨的銷售話術，而是以具體行動證明我們『畫到做到』的服務承諾。我們致力於在設計初期將客人的家庭結構和生活習慣融入極富寫實性的3D設計圖中，並透過我們內部專業施工團隊的實踐，我們往往能將所有構想具體呈現在眼前。

Which project(s) are you most proud of this year?

A 2,400 square foot Mid-Levels flat, Opulence Parisienne (which was awarded the gold award in Home Journal's Best Designer Awards, as well as the renowned international MUSE Design Awards). The project, which is still under construction and slated for completion by the end of 2024, blends French luxury with modern aesthetics, and employs a variety of innovative materials to create a unique spatial experience, showcasing our meticulous attention to detail and profound understanding of architectural aesthetics.

今年最令你引以為傲的項目是什麼？位於港島半山一個2400呎住宅項目Opulence Parisienne (分別榮獲了HJ BEST DESIGNER AWARDS金獎以及國際獎項MUSE Design Award金獎)。該項目截稿前仍然在施工中，預計2024年底完工。項目結合法式奢華與現代風格，運用多種嶄新物料，營造出獨特的空間體驗，突顯我們對細節的極致追求，並展現了對建築美學的深刻理解。

What's your go-to spot that inspires you the most creatively? I've been really inspired by the classical architecture in Prague lately – the beautiful aesthetics, the compositions, the colour palettes, the proportions, and the way light and shadow play across the structures. Those elements have profoundly influenced my own design approach, injecting my work with a lot of rich inspiration and layered complexity.

哪個地方最能啟發你的創意？最近我深受布拉格的古典建築美學、構圖、用色、比例和光影效果所啟發，這些元素大大影響了我的設計思路，為我的設計注入豐富的靈感與層次。

What's next for your company? The next challenge I want to take on is to use "Old Hong Kong" as an inspiration and reimagine the distinctive design elements of the 1980s and 1990s, blending them with modern aesthetics and evoking a strong sense of the local cultural heritage. I also really want to try using a wider variety of materials, which I think could spark some really interesting new ideas.

公司未來的計劃是什麼？下一步想挑戰以「老香港」為靈感把本地80—90年代獨特的設計元素重新與現代的設計融合，構建一個融合懷舊情懷與現代風格的獨特空間，讓人們在其中感受到濃厚的本土文化底蘊。也很想嘗試使用更多不同物料，運用設計碰撞出更加多火花。





Clockwise from top left: The foyer, bathroom, living room and kitchen at his residential project at Parc Versailles.



“

IF WE CAN
DESIGN IT,
WE CAN
BUILD IT

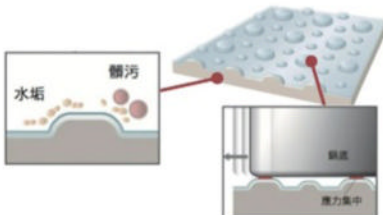
不鏽鋼多功能星盆 Kitchen Sink

*如果是不鏽鋼枱面，空間會減少0.5cm



滑順凸點

針對容易磨損的不鏽鋼表面所做的特殊設計，能使不鏽鋼表面常保如新。相較一般浮凸加工，受力點集中於大的凸紋，刮傷面積大幅減少至一般星盆的1/3，使刮痕變得不顯眼。



靈活便利水槽

水槽有一定的深度，因此置物架下面也可以暫時放置一些需要清洗的物品



兩個置物架放在料理空間的一邊，使操作空間擴大



尼亞加拉瀑布式水流

水流不易因星盆平面而擴散，星盆段差設計，使水流像瀑布一樣流暢，污漬垃圾輕易被衝走，排水更暢快。

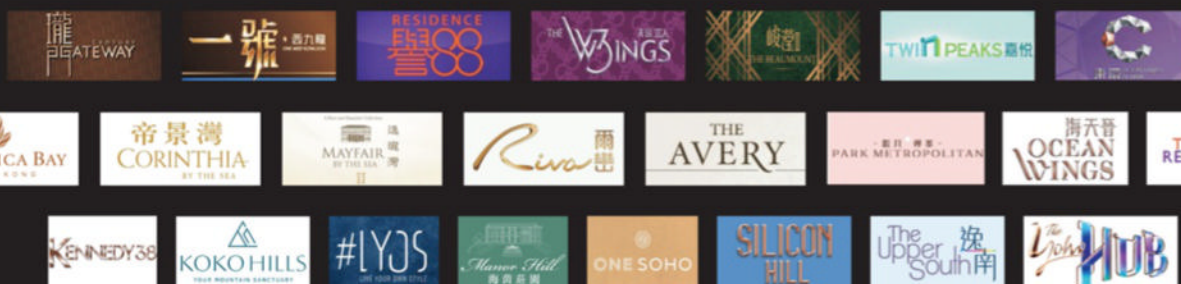




CARPOREE® – CAPTURE THE NATURE

CARPOREE®'s new, innovative collections are colourful, dynamic and creative, breaking from the traditions of solid surface materials. No wonder it's the surface material of choice for significant Hong Kong residences. The brand's surfaces come in hundreds of patterns and colours ranging from natural, marble or stone patterns to richly veined designs – all embedded with the essence of nature. At CARPOREE®, we believe that nature has the ability to enhance people's lives as well as to free their souls. We strive to bring nature's greatness into our products, so that you can be surrounded by nature in the comfort of your own home.

Recent job reference in Hong Kong



Order Hotline (852) 3460 3008

Kitchen Highlights Limited

Authorized Distributor (Hong Kong & Macau):

Kitchen HIGHLIGHTS Limited

Room L, 10/F., Kings Wing Plaza 1, No. 3 On Kwan Street, Shek Mun, Sha Tin, N.T., Hong Kong

Tel: (852) 2363 1733 Fax: (852) 2363 1766

Email: info@kitchenhighlights.com

Top Goal

Authorized Project Dealer:

Top Goal Engineering Company Limited

Room L, 10/F., Kings Wing Plaza 1, No. 3 On Kwan Street, Shek Mun, Sha Tin, N.T., Hong Kong

Tel: (852) 2366 6002 Fax: (852) 2366 6009

Email: info@topgoal.com.hk

آموزشگاه انعکاس منبع جدیدترین اطلاعات، مقالات و دوره‌های آموزشی دکوراسیون داخلی



SUPERMOON DESIGN GIAMPIERO TAGLIAFERRI

HONG KONG: MINOTTI BY ANDANTE

BEIJING: MINOTTI BY DOMUS TIANDI

CHONGQING: MINOTTI BY ANSEL HOME

SHANGHAI: MINOTTI BY DOMUS TIANDI

SHENZHEN: MINOTTI BY DOMUS TIANDI

TAIZHOU: MINOTTI BY FASHION BOND

WUHAN: MINOTTI BY AUGUST WALDEN

XIAMEN: MINOTTI BY CASA BELLA

XI'AN: MINOTTI BY J&C

Minotti

آخر شكه العكاس منبع جديدترین اطلاعات، مقالات و دورسی آموزشی کورسیون الشی

 Enekas.Academy

 Enekas.Academy

